

- opp** adv. (*opp i luften, høyt opp*) ψηλά [psila] # στα ψηλά [sta psila] # (dagl.) τ' ανήλου [tapsilu] # προς τα πάνω [prɔs ta p̄ano] / **det er opp- og avgjort** (*det er over, det er ute av verden*) έγινε κι απόγινε [ejine ki apɔjine] / **dra/dytte/flytte/heise/løfte/rulle/sette/skyve/ta/trekke opp** ανεβάζω [anɛvazɔ] / **helt opp** (*til randen*) έως/ώς επάνω [ɛs/ɔs ep̄ano] : **fill det** (*glasset etc.*) **helt opp** γεμίσε το ως επάνω [jɛm̄ise to ɔs ep̄ano] / **opp ad dage** (*helt lik*) : **han er sin far opp ad dage** είναι ίδιος κι απαράλλακτος ο πατέρας του [ine iðios ki aparalaktɔs ɔ pat̄eras tu] : **hun er sin mor opp ad dage** (*hun er sin mors uttrykte bilde*) είναι πιστό αντίγραφο της μητέρας της [ine pistɔ andigrafɔ tiz mit̄eras tis] # είναι ατόφια η μητέρα της [ine atɔfja i mit̄era tis] / **opp gjennom tidene** δια μέσου των αιώνων [dia m̄esu ton ej̄onɔn] / **opp med deg!** (*kom deg på beina!*) (σήκω) όρθιος! [(s̄ikɔ) ɔrθios] / **opp med humøret/hodet, kamerat/min venn!** θάρρος /κουράγιο, φίλε! [θ̄arɔs/kurajɔ filɛ] / **opp ned** (*snudd på hodet, helt forffamset*) άνω κάτω [ano katɔ] # άνω-κάτω [ano katɔ] # (*omvendt, på hodet*) ανάποδα [anapɔða] # ανάστροφος [anastrofɔs] : **hele verden er snudd opp ned** γύρισε ο κόσμος ανάποδα [jirise ɔ kɔzmos anapɔða] : **henge et bilde opp ned** κρεμάω έναν πίνακα ανάποδα [kr̄emaɔ enam b̄inaka anapɔða] / (*om bevegelse:*) **opp og ned** (*til og fra, fram og tilbake*) πάνω-κάτω [p̄ano-katɔ] : **gå opp og ned på golvet** (*gå fram og tilbake*) βηματίζω πάνω-κάτω [vimatizɔ p̄ano-katɔ]
- oppadgående** adj. (*stigende, for oppadgående*) ανιών [anjɔn] # ανοδικός [anɔdikɔs] # ανερχόμενος [anɛrxɔmɛnos] # που αναβαίνει [pu anavɛni] # ανατιμητικός [anatimitikɔs] # αυξητικός [afksitikɔs] # (*oppstigende, anabatisk, hovedsakelig om sykdom, men også om vind:*) αναβατικός [anavatikɔs] / **en oppadgående luftstrøm** ανοδικό ρεύμα αέρα [anɔdikɔ r̄ɛvma aɛra] / **en oppadgående tendens** ανατιμητική τάση, η [i anatimitiki tasi] : **vise en oppadgående tendens** (*vise tegn til oppgang*) παρουσιάζω αυξητικές τάσεις [parusiazɔ afksitikɛs tasis] / **en oppadgående trend i markedet** ανοδικό ρεύμα στην αγορά [anɔdikɔ r̄ɛvma stin aɟɔra]
- oppakning** f.m. (*bagasje*) αποσκευή, η [i apɔskɛvi] # (*mil. oppakning, utstyr, mundering, bandolær med skulderreim*) εξάρτιση, η [i eksartisi] # εξάρτυση, η [i eksartisi] / **lett oppakning** ελαφρές αποσκευές [ɛlɛfrɛs apɔskɛvɛs]
- oppankret** adj. (*liggende ved kai/i havn, fortøyd*) ελλημενισμένος [ɛlimenizmɛnos]
- oppankring** f.m. (*fortøyning, forankring*) άραγμα, το [to arɔgma] # (*fortøyning*) ελλιμενισμός, ο [ɔ elimenizmɔs] # (*det å kaste anker*) ποντιση αγκυρας, η [i pɔndisi anɟiras]
- opparbeide seg** v. (*skaffe seg*) αποκτώ [apɔktɔ] / **opparbeide seg et rykte** αποκτώ φήμη [apɔktɔ fim̄i]
- oppasser** m. (*mil.hist.*) (*hestepasser*) ιπποκόμος, ο [ɔ ipɔkɔmɔs] # (*dagl.*) ορντινάντσα, η [i ɔrdinanz̄a] # (*vakt, eksamensvakt, inspektør, kontrollør*) επιτηρητής, ο [ɔ epitiritis] # f. επιτηρήτρια, η [i epitiritria]
- oppbevare** v. (*holde, vedlikeholde, bevare*) διατηρώ [diatirɔ] # (*deponere*) καταθέτω [kataθɛtɔ] / **oppbevar det på et svalt/kjølig sted** διατηρείστε το σε δροσερό μέρος [diatir̄iste to se drɔsɛrɔ mɛrɔs] / **oppbevare sine verdigjenstander i banken**

- καταθέτω τα τιμαλφή μου σε τράπεζα [kataθɛtɔ ta timalfi mu se trapeza] / (**må**)
oppbevares på et kjølig sted να φυλάσσεται σε δροσερό μέρος [na filasete se drosɛrɔ mɛrɔs] / **oppbevares utilgjengelig for barn** κρατάτε/κρατήστε μακριά από (τα) παιδιά [kratate/kratiste makria apɔ (ta) peɔja]
- oppbevaring** f.m. (*forvaring*) διατήρηση, η [i ðiatirisi] # (*deponering, lagring*) εναπόθεση, η [i enapɔθɛsi] # (*reisegodsoppbevaring, oppbevaringsrom på jernbanestasjon*) γραφείο αποσκευών, το [tɔ grafio apɔskɛvɔn]
- oppbevaringsboks** m. θυρίδα φύλαξης, η [i θiriða filaksis] # ασφαλιστική θυρίδα, η [i asfalistiki θiriða] # θαλαμίσκος, ο [ɔ θalamiskɔs] / **er det oppbevaringsbokser her?** υπάρχουν ασφαλιστικές θυρίδες; [iparχun asfalistikɛs θiriðɛs]
- oppbevaringsrom** n. (*lagerplass, magasin*) χώρος αποθήκευσης, ο [ɔ χɔrɔs apɔθikɛfsis] (*bagasjeoppbevaring, rom for oppbevaring av reisegods*) χώρος προσωρινής φύλαξης αποσκευών, ο [ɔ χɔrɔs prɔsɔrinis filaksis apɔskɛvɔn] # γραφείο αποσκευών, το [tɔ grafio apɔskɛvɔn]
- oppbevaringssted** n. (*lager, lagerhus*) αποθήκη, η [i apɔθiki] / **veska hennes er oppbevaringssted for alle slags ting** η τσάντα της είναι αποθήκη παντός είδους πραγμάτων [i tsanda tis ine apɔθiki pantɔs iðus pragmatɔn]
- oppblomstring** f.m. (*utfoldelse*) ανθοβολία, η [i anθɔvɔliɑ]
- oppblussing** f.m. (*oppflaming, antennelse*) ανάφλεξη, η [i anafleksɪ] # λαμπάδιασμα, το [tɔ lambaðjazma]
- oppbløtt** adj. (*gjennomvåt, bløt, myk*) μαλακός [malakɔs] / **bakken var oppbløtt av/etter regnet** το έδαφος ήταν μαλακό από τη βροχή [tɔ ɛðafɔs itan malakɔ apɔ ti vrɔçi]
- oppblåsing** f.m. (*oppsperring, utbuling, utvidelse*) διαστολή, η [i ðiastɔli] # (*utbuling, hevelse, økning*) εξόγκωση, η [i eksɔŋgɔsi]
- oppblåst** adj. στομφώδης [stɔmfɔðis] # (*innbilsk, arrogant*) αλαζονικός [alazɔnikɔs] # υπερφίαλος [iperfialɔs] # κεφάλας [kefalas] / **en oppblåst/innbilsk person** κεφάλας, ο [ɔ kefalas] / **føle seg oppblåst i magen** βαρυστομαχιάζω [varistɔmçazɔ]
- oppblåsthet** f.m. στόμφος, ο [ɔ stɔmfɔs]
- oppbrakt** adj. (*sint, sjokkert, forskrekket*) ανάστατος [anastatɔs] / **han ble oppbrakt over ryktene** ανησύχουσε με τις διαδόσεις [anisiχuse me tis ðiaðɔsis]
- oppbrakthet** f.m. (*uro, ergrelse*) αναστάτωση, η [i anastatɔsi]
- oppbrett** m. (*bukseoppbrett, oppbrett på buksebein*) ρεβέρ, το [tɔ revɛr]
- oppbud** n. (*mønstring, rekke, serie*) σειρά, η [i sira] / **et oppbud av verktøy** (*verktøysamling, verktøyserie*) σειρά εργαλείων, η [i sira ɛrɟaliɔn]
- oppbygge** v. (*oppmuntre, oppløfte, virke oppløftende eller oppbyggende*) εξευγενίζω [ɛksɛvjɛniɔɔ] # (*heve, høyne, oppløfte*) εξυψώνω [eksipsɔnɔ]
- oppbyggelig** adj. (*konstruktiv*) εποικοδομητικός [ɛpikoðɔmitikɔs] # (*som løfter sinnet*) που ανυψώνει το νου [pu anipsɔni tɔ nu] # (*oppløftende, oppbyggende*) εξευγενιστικός [ɛksɛvjɛnistikɔs] # ηθοπλαστικός [iθɔplastikɔs] / **ei oppbyggelig bok** βιβλίο που ανυψώνει το νου [vivliɔ pu anipsɔni tɔ nu] : **oppbyggelige bøker** βιβλία που εξυψώνουν ηθικά τον άνθρωπο [vivliɑ pu eksipsɔnɔn iθika tɔn anθɔrɔɔ] #

- εποικοδομητικά βιβλία [epikɔðɔmitika vivlija] / **oppbyggelige eksempler**
εποικοδομητικά παραδείγματα [epikɔðɔmitika paraðigmata]
- oppbyggelse** m. (*oppløftelse, løftet stemning, hevning, høying*) **ανάταση**, η [i anatasi] #
εξύψωση, η [i eksipsɔsi] # (*foredling, adling, rensing, forbedring*) **εξευγενισμός**, ο
[ɔ eksɛvjenizmɔs] / **moralsk og åndelig oppbyggelse** **ηθική και πνευματική**
εξύψωση [iθiki ke pnevmatikɪ eksipsɔsi]
- oppbyggende** adj. (*oppløftende, adlende, foredlende, rensende*) **εξευγενιστικός**
[eksɛvjenistikɔs] / **bøker som er/virker åndelig og moralsk oppbyggende** **βιβλία**
που εξευγενίζουν πνευματικά και ηθικά τον άνθρωπο [vivlija pu eksɛvjenizun
pnevmatika ke iθika ton anθrɔpɔ]
- oppbygging** f.m. (*skaping, skapelse*) **οικοδόμηση**, η [i ikɔðɔmisi]
- oppbygning** m. (*struktur*) **δομή**, η [i ðomi] # **σκελετός**, ο [ɔ skeletɔs] / **oppbygningen**
av en roman (*strukturen i en roman*) **ο σκελετός μιας μυθιστορήματος** [ɔ skeletɔs mjaz
miθistorimatɔs]
- oppdage** v. (*avdekke, avsløre, finne*) **ανακαλύπτω** [anakaliptɔ] # **βρίσκω** [vriskɔ] #
(*fastslå, konstatere*) **διαπιστώνω** [ðiapistɔnɔ] # (*få oppleve*) **γνωρίζω** [ɣnɔrɪzɔ] #
(*finne, spore, detektere*) **ανιχνεύω** [aniχnevɔ] # **επισημαίνω** [episimɛnɔ] #
(*lokalisere*) **εντοπίζω** [andɔpizɔ] # (*se, skjelne, få øye på, kunne høre*) **διακρίνω**
[ðiakrino] # **κιαλάρω** [kialarɔ] # (*se, høre, legge merke til, bli klar over*) **κοιτάζω**
[kitazɔ] # **νιώθω** [njɔθɔ] / **da han oppdaget feilen sin, var det for seint** **όταν**
ένιωσε το σφάλμα του ήταν αργά [ɔtan ɛnjɔsɛ tɔ sfalma tu itan arɣa] / **da jeg**
oppdaget faren **όταν ένιωσα τον κίνδυνο** [ɔtan ɛnjɔsa tɔn ɣindino] / **han hoppet inn**
(*gjennom vinduet, i huset/hagen etc.*) **for å stjele epler, men de oppdaget han** **πήδηξε**
μέσα να κλέψει μήλα, αλλά τον πήραν είδηση [pɪðikse mɛsa na klepsi mila ala tɔm
bɪran iðisi] / **hvem oppdaget Amerika?** **ποιος ανακάλυψε/βρήκε την Αμερική;**
[pjɔs anakalipse/vrike tin amerikɪ] / **jeg oppdaget at lommeboka mi var borte**
διαπίστωσα ότι έλλειπε το πορτοφόλι μου [ðiapistɔsa ɔti ɛlɪpe tɔ pɔrtɔfɔli mu] /
oppdage/finne en feil på en motor/motorsykkel **επισημαίνω ένα ελάττωμα σε μια**
μηχανή [episimɛnɔ ɛna elatɔma se mja miΧani] / **oppdage sannheten** **διακρίνω την**
αλήθεια [ðiakrino tin alɪθia] # (*finne sannheten*) **βρίσκω την αλήθεια** [vriskɔ tin
alɪθia] / **radarsystemet vårt oppdaget fiendtlige fly** (*fiendtlige fly kom inn på radaren*
vår) **τα ραντάρ μας εντόπισαν εχθρικά αεροπλάνα** [ta randar mas endɔpisan ɛΧθrika
aɛrɔplana] / **sammen skal vi oppdage livet** **μαζί θα γνωρίσουμε τη ζωή** [mazi θa
ɣnɔrɪsumɛ ti zɔi] / **vikingene oppdaget Amerika før Columbus** **ο Βίκινγκς**
πρόλαβαν τον Κολόμβο στην ανακάλυψη της Αμερικής [ɔ vikingɔs prɔlavan ðɔn
kɔlɔmvo stin anakalipsi tis amerikɪs]
- oppdagelse** m. (*avsløring, oppfinnelse, nykommer*) **ανακάλυψη**, η [i anakalipsi] #
ανεύρεση, η [i anɛvrɛsi] # (*avsløring, påvisning, ettersporing*) **ανίχνευση**, η [i
aniχnefsi] # (*konstatering, resultat av en undersøkelse*) **διαπίστωση**, η [i ðiapistɔsi]
(*utpønsking, utforskning, det å finne ut/tenke ut noe*) **εξεύρεση**, η [i eksɛvrɛsi] / **den**
unge kunstneren var årets oppdagelse **αυτός ο νεαρός ζωγράφος ήταν η**

- αποκάλυψη της χρονιάς [aftɔs ɔ neaɔɔ zɔɔɔɔɔɔɔɔ ɪtan i apɔkalɪpsi tis Χρονɪas] / **gjøre en oppdagelse** (*konstatere, finne ut, fastslå*) **κάνω μια διαπίστωση** [kanɔ mja ðiapɪstɔsi] / **hver eneste nye vitenskapelige oppdagelse** **κάθε νέα επιστημονική ανακάλυψη** [kaθe nɛa epistimɔnikɪ anakalɪpsi] / **nyere oppdagelser** **μεταγενέστερες / πρόσφατες ανακαλύψεις** [metajɛnɛstɛrɛs/prɔsɔfates anakalɪpsɪs] / **oppdagelsen av en ny metode** **η εξεύρεση μιας νέας μεθόδου** [i eksɛvɔrɛsi mjaz nɛaz mɛθɔðu] / **oppdagelsen av kongegravene i Vergina/av liket** **η ανεύρεση των βασιλικών τάφων στη Βεργίνα/ του πτώματος** [i anɛvɔrɛsi tɔn vasɪlikɔn tafɔn sti vɛrɟina/tu ptɔmatɔs] / **oppdagelsen av nye land** **η ανακάλυψη νέων χωρών** [i anakalɪpsi nɛɔn Χɔɔɔɔɔɔɔ] / **overraskende oppdagelser** **εκπληκτικές ανακαλύψεις** [ɛkplɪktɪkɛs anakalɪpsɪs]
- oppdagelsesferd** f.m. (*oppdagelsesreise, forskningsekspedisjon*) **εξερευνητική αποστολή, η** [i eksɛrɛvɔnitɪkɪ apɔstɔlɪ] # (*til sjøs*) **εξερευνητικός πλους, ο** [ɔ eksɛrɛvɔnitɪkɔs plus]
- oppdagelsesreisende** m. **εξερευνητής, ο** [ɔ eksɛrɛvɔnitɪs] # f. **εξερευνήτρια, η** [i eksɛrɛvɔnɪtɪɾia]
- oppdager** m. (*oppsporer, spaner, etterforsker*) **εξιχνιαστής, ο** [ɔ eksɪΧɔniastɪs]
- oppdatere** v. (*bringe à jour, underrette, orientere*) **ενημερώνω** [ɛnɪmɛɔɔɔɔɔ] # **κατατοπίζω** [katatɔpɪzɔ] # (*ajourføre, reinskrive*) **γράφω καθαρά** [ɔɔɔɔɔ kaθara] # (*modernisere, fornye*) **εκσυγχρονίζω** [ɛksɪnɪΧɔɔɔɔɔɔɔ] # **μοντερνίζω** [mɔɔɔɔɔɔɔɔɔɔ] / **oppdatere dagboka si** **ενημερώνω το ημερολόγιό μου** [ɛnɪmɛɔɔɔɔɔ tɔ ɪmɛɔɔɔɔɔɔɔ mu] / **oppdatere ei ordbok/et oppslagsverk** **ενημερώνω ένα λεξικό/μια εγκυκλοπαίδεια** [ɛnɪmɛɔɔɔɔɔ ɛna lɛksɪkɔ/mja ɛnɟɪkɪlɔpɛðɪa] / **oppdatere undervisningsmetoder** **εκσυγχρονίζω διδακτικές μεθόδους** [ɛkuɔnɪΧɔɔɔɔɔɔɔ ðɪðaktɪkɛz mɛθɔðus]
- oppdatering** f.m. (*modernisering*) **εκσυγχρονισμός, ο** [ɔ eksɪnɪΧɔɔɔɔɔɔɔɔɔɔ] # (*informering, informasjon, briefing, ajourføring*) **ενημέρωση, η** [i ɛnɪmɛɔɔɔɔɔ] # **κατατόπιση, η** [i katatɔpɪsɪ]
- oppdatert** adj. (*à jour, ajourført, informert, klar over, bevisst på*) **πληροφορημένος** [plɪɔɔɔɔɔɔɔɔɔɔɔ] # **ενήμερος (σε/ + gen.)** [ɛnɪmɛɔɔɔɔɔ (sɛ)] / **er du oppdatert på** (*klar over/orientert om*) **den seneste utviklingen?** **είσαι ενήμερος των τελευταίων εξελίξεων;** [ɪsɛ ɛnɪmɛɔɔɔɔɔ tɔn tɛlɛftɛɔɔɔn ɛksɛlɪkɛɔɔɔɔɔ] / **er regnskapsbøkene dine oppdaterte?** **είναι τα εμπορικά σας βιβλία ενημερωμένα;** [ɪnɛ ta ɛmbɔɔɔɔɔɔɔɔ saz vɪvɪlɪa ɛnɪmɛɔɔɔɔɔɔɔ] / **skal du være oppdatert innen medisin, må du lese mye** **για να είσαι ενημερωμένος στα ιατρική, πρέπει να διαβάζεις πολύ** [ja na ɪsɛ ɛnɪmɛɔɔɔɔɔɔɔɔɔɔɔ stɔ jatrɪkɪ pɛɔɔɔɔɔ na ðɪavazɪs pɔlɪ]
- oppdeling** f.m. (*inndeling, atskillelse, separasjon, avsondring*) **διαχώριση, η** [i ðɪaΧɔɔɔɔɔɔɔ] # (*utparsellering, fradeling, tranchering*) **κατατεμαχισμός, ο** [ɔ katatɛmaçɪzɔɔɔɔɔ] # **κατάμηση, η** [i katatmɪsɪ]
- oppdemming** f. (*sperring, avskjæring, avgrens(n)ing*) **ανάσχεση, η** [i anasçɛsɪ] / **USAs oppdemningspolitikk** (*den oppdemningspolitikken som USA fører*) **η πολιτική ανάσχεσης που ακολουθούν οι ΗΠΑ** [i pɔlɪtɪkɪ anasçɛsɪs pu akɔluθɔɔɔɔɔɔɔ i ɪnɔɔɔɔɔɔɔɔɔɔɔ pɔlɪtɪkɪs]
- oppdiktet** adj. (*konstruert, fiktiv*) **πλαστός** [plastɔs] / **oppdiktede hendelser** **πλαστά γεγονότα** [plastɔ jɛɟɔɔɔɔɔɔɔ] / **oppdiktet navn** (*pseudonym, dekknavn*) **ψευδώνυμο, το** [tɔ psevðɔɔɔɔɔɔɔ] # **πλαστό όνομα, το** [tɔ plastɔ ɔnɔma]

oppdra v. (*fostre, oppfostre*) αναθρέφω [anaθrɛfɔ] # ανατρέφω [anatrɛfɔ] # ανασταίνω [anastɛno] # μεγαλώνω [megalɔno] # (*oppfostre, gi næring til*) θρέφω [θrɛfɔ] # τρέφω [trɛfɔ] # (*temme, få under kontroll, få noen til å bli så snill som et lam*)
 κάνω κάποιον αρνάκι [kanɔ kapɔɔn arnaki] # (*skolere, utdanne, indoktrinere*)
 διαπαιδαγωγώ [ðiapɛðagɔɔ] / **oppdra barn** μεγαλώνω παιδιά [megalɔno pɛðja] :
oppdra et fremmed barn (*være fosterforeldre for...*) αναθρέφω ένα ξένο παιδί [anaθrɛfɔ ɛna ksɛno pɛði] / **jeg ble oppdratt av min bestemor** (*jeg vokste opp hos min bestemor*)
 μ' ανάστησε η γιαγιά μου [manastise i jaja mu]

oppdrag n. (*tokt*) αποστολή, η [i apɔstɔli] # εντολή, η [i endɔli] # (*oppgave, arbeid*)
 δουιλιά, η [i ðulja] # (*ordre*) εντολή, η [i endɔli] # παραγγελία, η [i parangelia]
 / **dra ut på oppdrag** πηγαίνω σε αποστολή [pijɛno se apɔstɔli] / **et farlig oppdrag**
 επικίνδυνη αποστολή [ɛpikinðini apɔstɔli] : **et oppdrag fullt av vanskeligheter/**
farer αποστολή γεμάτη κινδύνους/δυσκολίες [apɔstɔli jɛmati kinðɔnus/ðiskɔliɛs] /
fullføre et oppdrag εκτελώ εντολή [ektelɔ endɔli] # φέρω σε πέρας την αποστολή
 μου [fɛrɔ se pɛras tin apɔstɔli mu] / **gi noen i oppdrag å gjøre noe** (*pålegge noen en*
oppgave/et arbeid, sette noen til å gjøre noe) αναθέτω μια δουλειά σε κάποιον
 [anaθɛtɔ mja ðulja se kapɔɔn] : **de ga meg i oppdrag å arrangere et møte** μου
 ανάθεσαν να κανονίζω μια συνάντηση [mu anaθɛsan na kanɔnizɔ mja sinandisi] :
jeg ga han i oppdrag å kjøpe to malerier til meg τον επιφόρτισα να μου αγοράσει
 δυο πίνακες [tɔn epifɔrtisa na mu aɔɔrasi ðɔɔ pinakes] / **han ble betrodd et viktig**
oppdrag (*han fikk/ble pålagt et viktig oppdrag*) τον επιφόρτισαν με μια σημαντική
 αποστολή [tɔn epifɔrtisan mɛ mja simandiki apɔstɔli] / **han fikk i oppdrag å skrivet et**
oratorium του έδωσαν παραγγελία για ένα ορατόριο [tu ɛðɔsan parangelia ja ɛna
 oratɔrio] / **jeg fikk i oppdrag/oppdraget med å meddele henne den sørgelig nyheten**
 μου ανατέθηκε το καθήκον να της πω τα θλιβερά νέα [mu anatɛθike tɔ kaθikɔn na tis
 pɔ ta θlivera nea] / **- jeg har ganske mange oppdrag, sa skulptøren** έχω αρκετές
 παραγγελίες, είπε ο γλύπτης [ɛχɔ arketɛs parangelies ipɛ ɔ gliptis] / **oppdraget var**
vellykket! (*oppdrag utført!*) η αποστολή έληξε με ευτυχία! [i apɔstɔli ɛlikse mɛ eftiçia]
 / **sende noen ut på oppdrag** στέλνω κάποιον σε αποστολή [stɛlno kapɔɔn se
 apɔstɔli] / **utføre et oppdrag** φέρω σε πέρας την αποστολή μου [fɛrɔ se pɛras tin
 apɔstɔli mu] # (*utføre(en) ordre*) εκτελώ εντολή [ektelɔ endɔli] : **utføre et vanskelig**
oppdrag διεκπεραιώνω μια δύσκολη αποστολή [ðiekpɛrɛɔno mja ðiskɔli apɔstɔli]

oppdragelse m. (*utdannelse, dannelse, kultur*) αγωγή, η [i aɔɔji] # ανατροφή, η [i anatrɔfi]
 # (*oppfostring*) ανάθρεμμα, το [tɔ anaθrema] # μέγλωμα, το [tɔ megɔlɔma] #
 ανατροφή, η [i anatrɔfi] # (*manerer, skolering*) διαπαιδαγωγή, η [i ðiapɛðagɔɔjisi]
 / **gi et barn dårlig el. mangelfull oppdragelse** αναθεωρώ ένα παιδί όπως-όπως
 [anaθɛɔrɔ ɛna pɛði ɔpɔs ɔpɔs] / **gi sine barn en moralsk oppdragelse** αναθεωρώ τα
 παιδιά μου ηθικά [anaθɛɔrɔ ta pɛðja mu iθika] / **han har dårlig oppdragelse** (*han*
eier ikke manerer, han er en uoppdragen person) είναι άνθρωπος χωρίς ανατροφή [ine
 anθɔpɔs χɔris anatrɔfi] # **den έχει διαπαιδαγωγή** [ðɛn ɛçi ðiapɛðagɔɔjisi] / **han**
har god oppdragelse (*han er veloppdragen*) έχει καλή ανατροφή [ɛçi kali anatrɔfi] /
hennes barns oppdragelse η αγωγή των παιδιών της [i aɔɔji tɔm pɛðjɔn dis] /

- mangle oppdragelse** (*visse en skammelig oppførsel*) **κάνω αίσχη** [k̄anɔ ɛ̄sçi]
- oppdragelsesanstalt** m. (*ungdomsfengsel, forbedringsanstalt*) **αναμορρωτήριο, το** [tɔ anamɔrɔt̄irio]
- oppdrager** m. (*lærer, pedagog*) **εκπαιδευτικός, ο** [ɔ ekpɛðɛftikɔs]
- oppdragsgiver** m. (*fullmaktsgiver, mandant, kommittent*) **εντολέας, ο** [ɔ endɔlɛas] # (*kjøper, kunde*) **παραγγελιοδότης, ο** [ɔ aparangeliɔðɔtis] # f. **παραγγελιοδότηρια, η** [i parangeliɔðɔtria]
- oppdrett** m. **εκτροφείο, το** [tɔ ektrɔfiɔ] # (*fiskeoppdrett*) **ιχθυοτροφία, η** [i iχθiɔtrɔfīa]
- oppdrette** v. (*ale opp*) **αναθρέφω** [anaθrɛfɔ]
- oppdrettsanlegg** n. **ιχθυοτροφείο, το** [tɔ iχθiɔtrɔfiɔ]
- oppdrive** v. (*skaffe til veie, få tak i*) **βρίσκω** [vr̄iskɔ] / **oppdrive en lege/penger/kapital**
βρίσκω ένα γιατρό/χρήματα/κεφάλαιο [vr̄iskɔ ɛna jatɔ/χrimata/kefalɛɔ] / **det å oppdrive den nødvendige kapital er ei vanskelig oppgave** **η εξεύρεση των αναγκαίων κεφαλαίων είναι δύσκολη υπόθεση** [i eksɛvrɛsi tɔn anangɛɔn kefalɛɔn inɛ ðiskɔli ipɔθɛsi]
- oppdyrking** f.m. (*rydding (av land), tørrlegging*) **εκχέρσωση, η** [i ekçɛrsɔsi]
- oppe** adv. **επάνω** [ɛpanɔ] # **απάνω** [apanɔ] # **πάνω** [panɔ] # (*på beina*) **στο πόδι** [stɔ pɔði] / **der oppe** **εκεί πάνω** [ɛki panɔ] : **hvem er der oppe?** **ποιος είναι εκεί πάνω;** [pios inɛ ɛki panɔ] / **ikke hold barna oppe så seint!** **μην κρατάς τα παιδιά τόσο αργά** [min krat̄as ta pɛðj̄a t̄sɔ arɣa] / **jeg er alltid oppe før kl. 07.00** **είμαι πάντα στο πόδι πριν από τις 7 η ώρα** [imɛ panda stɔ pɔði prin apɔ tis ɛpta i ɔra] / **oppe på** (*på toppen av*) **επί** [ɛpi] # **πάνω** [panɔ] # **αποπάνω** [apɔpanɔ]
- oppegående** adj. (*om pasient*) **που βαδίζει** [pu vad̄izi] # (*intelligent, smart*) **σοφός** [sɔfɔs] **έξυπνος** [ɛksipnɔs] / **han er oppegående** **βαδίζει** [vad̄izi] / **oppgående pasient** (*mann*) **περιπατητικός ασθενής, ο** [ɔ peripatitikɔs asθɛn̄is] # (*kvinne*) **περιπατητική ασθενής, η** [i peripatitiki asθɛn̄is]
- oppesen** adj. (*selvsikker, flott, livlig*) **αλέγρος** [alɛgrɔs]
- oppfarende** adj. (*heftig, voldsom, kraftig, voldelig*) **βίαιος** [viɛɔs] # **ακάθεκτος** [akaθɛktɔs] # **ακράτητος** [akratitɔs] # **απερίσκεπτος** [apɛriskɛptɔs] # **απερίσκεφτος** [apɛriskɛftɔs] # **ασυλλόγιστος** [asilɔj̄istɔs] # **ορμητικός** [ɔrmitikɔs] # (*hissig, ilter, irritabel*) **ευέξαπτος** [ɛvɛksaptɔs] # **ευερέθιστος** [ɛvɛrɛθistɔs] # (*irritabel, gretten*) **αψίθυμος** [apsiθimɔs] # (*hissig, lidenskapelig, varmblodig*) **θερμόαιμος** [θɛrmɔɛmɔs] # (*hissig, bråsent*) **θυμώδης** [θimɔðis] / **en oppfarende person/ karakter** **ορμητικός άνθρωπος/χαρακτήρας** [ɔrmitikɔs anθɔpɔs/Χaraktiras]
- oppfarenhet** f.m. (*hissighet, sinne*) **αψιθυμία, η** [i apsiθim̄ia]
- oppfatning** f.m. (*moral, moralsk standpunkt*) **φρόνημα, το** [tɔ frɔnima] # (*persepsjon, sansning, forestilling, oppfatning*) **αντίληψη, η** [i and̄ilipsi] # (*syn, synsvinkel, tanke, synspunkt, mening, tenkemåte*) **άποψη, η** [i apɔpsi] # **γνώμη, η** [i ɣnɔmi] # (*tolkning, forklaring*) **ερμηνεία, η** [i ermin̄ia] # (*idé, forstilling, tanke*) **ιδέα, η** [i idɛa] / **danne seg en oppfatning av** (*vurdere*) **εκτιμώ** [ɛktimɔ] : **danne seg en oppfatning av situasjonen** **εκτιμώ την κατάσταση** [ɛktimɔ tin gat̄astasi] / **den vanlige oppfatningen blant folk er at...** (*den rådende oppfatning er at...*) **η άποψη που**

επικρατεί είναι ότι... [i apɔpsi pu epikrati inɛ ɔti] / **det er en vanlig oppfatning (blant folk) at...** είναι κοινή πεποίθηση ότι... [inɛ kinɪ pɛpiθisi ɔti] / **det er ulike oppfatninger (av det)** (*det er motstridende synspunkter (på det)*) **υπάρχει κάποια διαφορά γνώμών** [iparçi kapja ðiafɔra ɣnɔmɔn] / **divergerende oppfatninger (ulikhet i synspunkter)** **διάσταση απόψεων** [ðiaɫasi apɔpsɛɔn] / **en feilaktig oppfatning (misoppfatning, misforståelse, feiltakelse)** **λαθεμένη αντίληψη, η** [i laθɛmɛni andilipsi] / **en utbredt oppfatning (et vanlig inntrykk)** **μια πολύ δια(δε)δομένη εντύπωση** [mja pɔli ðia(ðɛ)ðɔmɛni endipɔsi] / **etter min oppfatning (etter min mening, etter mitt syn)** **κατά την αντίληψή μου** [kata tin andilipsi mu] # **κατά τη γνώμη μου** [kata ti ɣnɔmi mu] / **formulere/gi uttrykk for en oppfatning** **σηματίζω/διατυπώνω μια κρίση** [sçimatizɔ/ðiatipɔnɔ mja kriɫsi] / **gammeldagse oppfatninger** **αναχρονιστικές αντιλήψεις** [anaχɔnistikɛs andilipsis] / **gi uttrykk for en oppfatning/et syn** **εκφέρω/εκφράζω μια γνώμη** [ɛkferɔ/ɛkfrɔzɔ mja ɣnɔmi] / **ha den oppfatningen at/være av den mening at** **έχω τη γνώμη/είμαι της γνώμης ότι** [ɛχɔ ti ɣnɔmi ɔti/imɛ tiz ɣnɔmis ɔti] / **ha en klar oppfatning av noe** **έχω σαφή ιδέα για κάτι** [ɛχɔ safɪ iðɛa ja kati] : **jeg har en klar oppfatning av problemet (jeg er fullt klar over problemet)** **έχω σάφην αντίληψη του προβλήματος** [ɛχɔ safɪ andilipsi tu prɔvliɫmatɔs] / **ha ulike oppfatninger (om hva som bør gjøres)** **έχομε διαφορετικές επιδιώξεις** [ɛχɔmɛ ðiafɔretikɛs epidiɔksis] # **σκόρδο ο ένας κρεμμύδι ο άλλος** [skɔrdɔ ɔ ɣnas kremiði ɔ alɔs] / **hans oppfatning har tyngde (hans mening er viktig (for meg))** **η γνώμη του έχει βάρος (σε μένα)** [i ɣnɔmi tu ɛçi varɔs (sɛ mɛna)] / **helle til den oppfatning at** **τείνω να πιστεύω ότι** [tɪnɔ na pistɛvɔ ɔti] / **hva er bakgrunnen for din oppfatning?** **ποια είναι η βάση της γνώμης του;** [pja inɛ i vasi tiz ɣnɔmis tu] / **hva slags oppfatning har du av avslaget/holdningen hans? (hvordan oppfatter du avslaget/holdningen hans)** **τι ερμηνεία δίνεις στην άρνησή του/στη στάση του;** [ti erminɪa ðinis stin arnisɪ tu/sti stasi tu] / **hva slags oppfatning har du av meg?** **ποια είναι η γνώμη σου για μένα;** [pja inɛ i ɣnɔmi su ja mɛna] / **treg i oppfatningen** **αργονόητος** [arɣɔnɔitɔs] / **være av en annen oppfatning (ha en annen mening, tenke annerledes)** **αντιφρονώ** [andifɔnɔ] / **være rask/treg i oppfatningen** **έχω γρήγορη/βραδεία αντίληψη** [ɛχɔ ɣɾigɔri/vraðɪa andilipsi] : **han/hun er rask/treg i oppfatningen** **έχει γρήγορη/βραδεία αντίληψη** [ɛçi ɣɾigɔri/vraðɪa andilipsi] / **vi er alle av samme oppfatning (vi har alle det samme syn)** **έχουμε όλη την ίδια γνώμη** [ɛχume ɔli tin iðia ɣnɔmi] / **være rask/treg i oppfatningen (ta/ikke ta et hint)** **μπαίνω με την πρώτη/δεν μπαίνω εύκολα** [bɛnɔ mɛ tim pɔti/ðɛn bɛnɔ ɛfkɔla]

oppfatningsevne f.m. (iakttagelsesevne, innsikt) **αντίληψη, η** [i andilipsi] / **han har god oppfatningsevne (han viser god forståelse)** **έχει μεγάλη αντίληψη** [ɛçi mɛɣali andilipsi]

oppfatte v. (innse, forstå, begripe) **αντιλαμβάνομαι** [andilamvɔnɔmɛ] # **κατανοώ** [katanoɔ] # **(tolke, forklare, oversette)** **ερμηνεύω** [erminɛvɔ] # **(få tak i, forstå)** **καταλαβαίνω** [katalavɛnɔ] / **jeg hadde ikke oppfattet at...** **δεν είχα αντιληφθεί ότι...** [ðɛn iχa andilifθɪ ɔti] / **jeg oppfattet ikke hva han sa/navnet hans** **δεν κατάλαβα/ έπιασα τι είπε/τ' όνομά του** [ðɛn gatalava/ɛpjasɔ ti ipɛ/tɔnɔma tu] / **ordene hans ble oppfattet feil** **τα λόγια του ερμηνεύτηκαν λάθος** [ta lɔja tu

- erminεftikan laθɔs]
- oppfattelse** m. (*forståelse, oppfatning*) αντίληψη, η [i andilipsi] / **være rask/treg i oppfattelsen** έχω γρήγορη/βραδεία αντίληψη [εΧɔ ɣriɣɔri/vraðia andilipsi] : **han/hun er rask/treg i oppfattelsen** έχει γρήγορη/βραδεία αντίληψη [εçi ɣriɣɔri/vraðia andilipsi]
- oppfinne** v. εφευρίσκω [εφεvriσκɔ] # ανακλύπτω [anakaliptɔ] # βρίσκω [vriσκɔ] # (*tenke ut*) επινωώ [εpinɔɔ] / **hvem oppfant dampmaskinen?** ποιος βρήκε/εφεύρε την ατμομηχανή; [pɔɔ vriκε/εφεvρε tin atmɔmiΧani] / **hvem oppfant grammofonen?** ποιος επινόησε το γραμμόφωνο; [pɔɔs epinɔise to ɣramɔfɔnɔ] / **hvem oppfant telefonen?** ποιος ανακάλυψε το τηλέφωνο; [pɔɔs anakalipse to tilefɔnɔ]
- oppfinnelse** m. εφεύρεση, η [i εφεvresi] # (*oppfinnelse, funn, gjenfinning*) εύρεση, η [i εvresi] # (*oppdagelse*) ανακάλυψη, η [i anakalipsi] / **dampmaskinen var en stor oppfinnelse** η ατμομηχανή ήταν μεγάλη ανακάλυψη [i atmɔmiΧani itan megali anakalipsi] / **de snakker/det snakkes om en ny oppfinnelse** μιλάνε για μια νέα ανακάλυψη [milane ja mja ŋa anakalipsi] / **en ny oppfinnelse** μια καινούργια εφεύρεση [mja kenɔrja εφεvresi] / **en sinnrik, men upraktisk oppfinnelse** μια έξυπνη αλλ' όχι πρακτική εφεύρεση [mja eksipni alɔçi praktiki εφεvresi] / **oppfinnelsen av dampmaskinen/telefonen** η επινόηση/εφεύρεση της ατμομηχανής / του τηλεφώνου [i epinɔisi/εφεvresi tis atmɔmiΧanis/tu tilefɔnu]
- oppfinner** m. εφευρέτης, το [to εφεvretis] # (*opphavsmann, initiativtaker*) δημιουργός, ο [ɔ ðimiurgɔs] # επινοητής, ο [ɔ epinɔitɔs] / **oppfinneren av et spill** ο δημιουργός ενός παιχνιδιού [ɔ ðimiurgɔs enɔs peΧniðjɔ]
- oppfinnsom** adj. (*nyskapende, kreativ*) δημιουργικός [ðimiurjikɔs] # εφευρετικός [εφεvretikɔs] # (*genial, iderik, raffinert*) έντεχνος [endeΧnɔs] # επινοητικός [εpinɔitikɔs] # (*fantasifull, fantasirik*) υφάνταστος [εfandastɔs] # (*smart, oppvakt, intelligent*) έξυπνος [εksipnɔs] # (*skarpsindig*) πολυμήχανος [pɔlimiΧanɔs] / **barn er oppfinnsomme** τα παιδιά είναι υφάνταστα [ta peðja ine εfandasta] / **en oppfinnsom hjerne** (*en genial begavelse*) εφευρετικό μυαλό [εφεvretikɔ mjalɔ] / **være oppfinnsom** (*være nyskapende, gjøre noe banebrytende*) πρωτοτυπώ [pɔɔtɔtipɔ]
- oppfinnsomhet** f.m. εφευρετικότητα, η [i εφεvretikɔtita] # επινοητικότητα, η [i epinɔitikɔtita] # (*skaperevne, kreativitet*) δημιουργός, ο [ɔ ðimiurgɔs] # *sinnrikhet, skarpsindighet*) εξυπνάδα, η [i eksipnaða] # πρωτοτυπία, η [i pɔɔtɔtipia]
- oppflaming** f.m. (*oppblussing*) ανάφλεξη, η [i anafleksɔ]
- oppfordre** v. (*drive, egge, anspore, oppvigle*) υποκινώ [ipɔkinɔ] # προτρέπω [pɔɔtrepɔ] # παροτρύνω [paɔtrinɔ] # ξεσηκώνω [ksesikɔnɔ] # (*utfordre, provosere*) προκαλώ [pɔɔkalɔ] # (*oppmuntre, anspore, stimulere*) ενθαρρύνω [enθarinɔ] # εξεγείρω [εksejirɔ] / **oppfordre arbeiderne til streik/til å streike** εξεγείρω/παροτρύνω τους εργάτες σε ανεργία/να απεργήσουν [εksejirɔ/paratrino tus ergates se aperjia/na aperjisun] : **han oppfordret arbeiderne til å streike** προέτρεπε τους εργάτες ν' απεργήσουν [pɔɔtrepe tus ergatez naperjisun] / **oppfordre sterkt** (*formane, be inntrengende, bønnfalle*) εξορκίζω [eksɔrkizɔ]
- oppfordrende** adj. (*oppmuntrende, stimulerende*) ενθαρρυντικός [enθarindikɔs]

oppfordring f.m. (*anmodning, krav, begjæring*) προτροπή, η [i prɔtrɔpi] # (*oppmuntring, ansporing, stimulering*) ενθάρρυνση [enθarɪnsi] # παρότρυνση, η [i parɔtrɪnsi] πρόκληση, η [i prɔklisi] / **billett forevises på oppfordring** δείχνει κανείς το εισιτήριο στον του ζητηθεί [ðiΧni kanis tɔ isitirio stan du zitiθi] / **en oppfordring til nasjonal samling** προτροπή για εθνική ενότητα [prɔtrɔpi ja eθniki enɔtita] / **oppfordring til streiker** η πρόκληση απεργιών [i prɔklisi aperjɔn] / **på noens oppfordring** με την παρότρυνση κάποιου [me tim barɔtrɪnsi kapju]

oppfostre v. (*oppdra*) αναθρέφω [anaθrefɔ] # ανατρέφω [anatreɔfɔ] # (*innprente, innprege, innpode*) γαλουχάω (με) [galuΧɔ] # (*mate, føre, gi næring til, underholde, brødfø*) θρέφω [θrefɔ] # τρέφω [trefɔ] / **han ble oppfostret i en atmosfære av patriotisk glød** γαλουχήθηκε μέσα σε μια ατμόσφαιρα πατριωτικής έξαρσης [galuçiθike mɛsa se mja atmɔsfɛra patriotikis ɛksarsis]

oppfostring f.m. (*oppdragelse*) ανάθρεμμα, το [tɔ anaθrema] # ανατροφή, η [i anatrɔfi]

oppfrisking f.m. (*gjenoppfrisking, bokst. fjerning av rust*) ξεσκούριασμα, το [tu ksɛskuriazma]

oppfylle v. (*fylle, besette*) πληρώ [plirɔ] # (*nå, holde, innfri*) εκπληρώνω [ɛkplirɔnɔ] # (*foregripe, komme i forkjøpet*) προλαμβάνω [prɔlamvɔnɔ] # (*stille, tilfredsstille*) κατασιγάζω [katasigazɔ] # (*stemme (overens) med, oppfylle, tilfredsstille*) ανταποκρίνομαι με [andapɔkrinɔme me] / **alle mine ambisjoner er oppfylt** όλες μου οι φιλοδοξίες έχουν εκπληρωθεί [ɔlez mu i filɔðɔksis ɛΧun ɛkplirɔθi] / **dine kvalifikasjoner oppfyller ikke våre krav** τα προσόντα σου δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις μας [ta prɔsɔnda su ðen andapɔkrinɔnde stis apetiɔisiz mas] / **et gammelt ønske/et ønske jeg har hatt lenge, ble oppfylt da...** μια παλιά μου επιθυμία εκπληρώθηκε όταν... [mja palja mu epiθimja ɛkplirɔθike ɔtan] / **oppfylle betingelsene** πληρώ τους όρους [plirɔ tus ɔrus] / **oppfylle en (moralsk) forpliktelse** εξοφλώ ένα (ηθικό) χρέος [ɛksɔflɔ ɛna (iθikɔ) Χrefɔs] / **oppfylle en kontrakt** εκτελώ μια σύμβαση [ɛkteλɔ mja simvasi] / **oppfylle en målsetting** (nå et mål) εκπληρώνω ένα σκοπό [ɛkplirɔnɔ ɛna skɔpɔ] : **ikke før våre målsettinger er oppfylt** όχι πριν εκπληρωθούν οι σκοποί μας [ɔçi prin ɛkplirɔθun i skɔpi mas] / **oppfylle/hold et løfte** εκπληρώνω μια υπόσχεση [ɛkplirɔnɔ mja ipɔsçesi] / **oppfylle/innfri noens krav** ικανοποιώ τα αιτήματα κάποιου [ikanɔpiɔ ta eθimata kapju] : **oppfylle kravene** πληρώ τις προϋπόθεσεις [plirɔ tis prɔipɔθesis] : **oppfylle lovens krav** πληρώ τις προϋπόθεσεις του νόμου [plirɔ tis prɔipɔθesis tu nɔmu] / **oppfylle noens ønske** ικανοποιώ την επιθυμία κάποιου [ikanɔpiɔ tin epiθimja kapju] / **oppfylle noens ønsker** ανταποκρίνομαι στις τις επιθυμίες κάποιου [andapɔkrinɔme stis epiθimies kapju] # **κατασιγάζω/προλαβαίνω τις επιθυμίες κάποιου** [katasigazɔ/prɔlavɛnɔ tis epiθimies kapju] : **oppfylle ønskene til en avdød** εκπληρώνω τις επιθυμίες ενός νεκρού [ɛkplirɔnɔ tis epiθimies enɔs nekru] : **oppfylle noens ønsker før de er uttalt** προλαμβάνω/ικανοποιώ τις επιθυμίες κάποιου [prɔlamvɔnɔ /ikanɔpiɔ tis epiθimies kapju] / **oppfylle sin del av avtalen** (holde ord/et løfte, gjøre sin del) πραγματοποιούω αυτά που λέγω/υπόσχομαι [pragmatɔpiɔ afta pu lɛɣɔ/ipɔsΧɔme] / **oppfylle sine forpliktelser** εκπληρώνω/κανονίζω τις υποχρεώσεις μου [ɛkplirɔnɔ /kanɔniɔzɔ tis

ipɔΧrɛɔsɪz mu] # ανταποκρίνομαι στις υποχρεώσεις μου [andapɔkrɪnɔmɛ stɪs ipɔΧrɛɔsɪz mu]

oppfyllelse m. εκπλήρωση, η [i ekplɪrɔsi] # πραγματοποίηση, η [i pragmatɔpiisi] # (oppfylling, innfrielse) εξόφληση, η [i eksɔflisi] # (bekreftelse, verifisering) επαλήθευση, η [i epaliθɛfsi] # επαλήθευση, η [i epaliθɛpsi] # (fullbyrdelse, fullføring, realisering) επιτέλεση, η [i epitɛlesi] / **gå i oppfyllelse** (innfris) εκπληρώνομαι [ekplirɔnɔmɛ] # επαληθεύομαι [epaliθɛvɔmɛ] # (bli virkelighet) στέργω [stɛrɔɔ] : **drømmen min gikk ikke i oppfyllelse** δεν έστερξε τ' όνειρό μου [ðɛn ɛstɛrkɛ tɔnɪrɔ mu] : **profetien hans gikk i oppfyllelse** η προφητεία του επαληθεύτηκε [i prɔfitia tu epaliθɛftikɛ] / **oppfyllelsen av ens drømmer** η πραγματοποίηση/επαλήθευση των ονείρων μου [i pragmatɔpiisi/epaliθɛfsi tɔn ɔnɪrɔn mu] / **oppfyllelsen av et løfte** η εξόφληση υπόσχεσης [i eksɔflisi ipɔsɛsis]

oppfylling f. (utfylling, avlasting, lossing) απογέμισμα, το [tɔ apɔɟmizma]

oppfylt adj. (full) γεμάτος [ɟematɔs] # γιομάτος [ɟiomatɔs]

oppfølging m. (fortsettelse, oppfølger) εκμετάλλευση, η [i ekmetalefsi] # (videreføring, fortsettelse, gjenopptakelse) εξακολούθηση, η [i eksakɔluθisi]

oppføre v. (bygge) κτίζω [ktizɔ] # (bygge, opprette, grunnlegge) ιδρύω [iðriɔ]

oppføre seg v. συμπεριφέρομαι [simberifɛrɔmɛ] # φέρνομαι [fɛrɔmɛ] # φέρομαι [fɛɔmɛ] # (om ulike systemer, etc: fungere, virke) συμπεριφέρομαι [simberifɛrɔmɛ] / **det går bare ikke an å oppføre seg sånn!** (oppførselen hans er utålelig!) **το φέρσιμό του είναι ανυπόφορο** [tɔ fɛrsimɔ tu inɛ anipɔfɔrɔ] / **han oppfører seg som et barn** συμπεριφέρεται σαν παιδί [simberifɛrɛtɛ sam pɛði] / **han oppfører seg som om...** συμπεριφέρομαι λες και... [simberifɛrɔmɛ lɛs kɛ] / **hvordan oppfører bilen seg?** (hvordan fungerer/går bilen?) **πώς πάει τ' αυτοκίνητο;** [pɔs paɪ taftɔkɪnitɔ] / **hvordan oppfører motoren seg?** **πώς συμπεριφέρεται ο κινητήρας;** [pɔs simberifɛrɛtɛ ɔ kinitiras] / **oppføre seg dårlig** (være slem eller ulydig, lage bråk) **ατακτώ** [ataktɔ] / **oppføre seg egenrådig** (opptre egenrådig) **συμπεριφέρομαι δεσποτικά** [simberifɛrɔmɛ ðɛspɔtika] / **oppføre seg lumpent mot noen** (gjøre noen et pek) **κάνω λάδι σε κάποιον** [kanɔ laði sɛ kapjɔn] / **oppføre seg naturlig** **συμπεριφέρομαι με φυσικότητα** [simberifɛrɔmɛ mɛ fisikɔtita] / **oppføre seg normalt** **φέρνομαι φυσιολογικά** [fɛrɔmɛ fisiɔljika] / **oppføre seg pent** (ikke gjøre ugagn, ikke finne på noe tull) **δεν κάνω αταξίες** [ðɛn ganɔ ataksɪɛs] : (føre seg på en fin måte) **φέρομαι ευπρεπώς/καθωσπρέπει** [fɛrɔmɛ ɛfprɛpɔs/kaθɔsprɛpi] # (ikke gjøre ugagn, ikke finne på noe tull) **δεν κάνω αταξίες** [ðɛn ganɔ ataksɪɛs] : **si til dem at de skal oppføre seg pent mens jeg er borte** **πες τους να μην κάνουν αταξίες όσο λείπω** [pɛs tus na miɟ ganun ataksɪɛs ɔsɔ liɔ] : **oppfør deg pent! για φρονιμέψου!** [ja frɔnimɛpsu] : **hvis du kommer, må du oppføre deg pent!** **αν έρθεις, πρέπει να κάτσης φρόνιμος** [an ɛrθis, prɛpi na kɔtsis frɔnimɔs] / **oppføre seg på en hederlig måte** **φέρνομαι έντιμα** [fɛrɔmɛ ɛndima] / **oppføre seg rettferdig** (helt greit) **mot φέρνομαι ακριβοδίκαια** [fɛrɔmɛ akriβɔðika] : **han oppførte seg helt greit mot oss** (han behandlet oss på en helt rettferdig måte) **μας φέρθηκε ακριβοδίκαια** [mas fɛrθikɛ

ακρινωδῖκα] / **oppføre seg simpelt** (*nedverdige seg selv*) εξευτελίζομαι [ekseftelizome] : **ikke oppfør det så simpelt!** μην εξευτελίζεσαι έτσι [min ekseftelizese etsi] / **oppføre seg som en gentleman** φέρνομαι σαν κύριος [fernome san girios] / **oppføre seg som en gris** (*spise som en gris etc.*) φέρνομαι σα γουρούνι/γίνομαι γουρούνι [fernome sa guruni/jinome guruni] : **ikke oppfør deg som en gris!/ikke vær gris!** (*ikke spis som en gris! etc.*) μη φέρνεσαι σα γουρούνι/μη γίνεσαι γουρούνι! [mi fernese sa guruni/mi jinese guruni] / **oppføre seg som en guttunge** αγοροφέρνω [agoroferno] / **oppføre seg som en idiot/tosk** (*dumme seg ut*) παρασταίνω το βλάκα [parasteno to vlaka] # (*være en tøysekopp, ffolle omkring*) παρασταίνω τον τρέλλο [parasteno ton drelo] / **oppføre seg som en kristen** φέρνομαι χριστιανικά [fernome Xristianika] / **oppføre seg som en tosk** κάνω αηδίες [kano aides] # ανοηταίνω [anoiteno] : **ikke oppfør deg som en tosk!** (*ikke vær sånn en tosk/dust!*) μην είσαι βλάκας! [min ise vlakas] / **oppføre seg som et svin** συμπεριφέρομαι σα γουρούνι [simberiferome sa guruni] / **oppføre seg som et voksent menneske** φέρνομαι κατά που πρέπει στην ηλικία μου [fernome kata pu prepi stin ilikia mu] / **oppføre seg stygt mot noen** (*være slem med noen*) φέρνομαι με κακία σε κάποιον [fernome me kakia se kapjon] / **oppføre seg tåpelig** (*være ffollete*) ανοηταίνω [anoiteno] / **oppføre seg udannet/uhøflig** συμπεριφέρομαι αγενώς [simberiferome ajenos] / **oppføre seg uklanderlig** συμπεριφέρομαι άψογα [simberiferome apsoqa] / **oppføre seg ukorrekt** φέρνομαι απρεπώς [fernome aprepas] / **oppføre seg uanstendig/uoppdragent/utlibørilig** διαπράττω απρέπειες [diapratō aprepies] / **oppføre seg ydmykt overfor noen** (*krype/smiske for noen*) φέρνομαι με δουλικότητα σε κάποιον [fernome me dulikotita se kapjon] / **sånn som han oppfører seg...** έτσι όπως φέρεται [etsi ppos ferete]

oppførelse f.m. (*framføring av teaterstykke o.l.*) παράσταση, η [i parastasi]

oppførelsesrettigheter m.pl. (*ang. teaterstykke*) δικαιώματα εκτέλεσης (ενός έργου) [dikewmata ektelēsis enos ergu]

oppføres v. (*om skuespill: bli oppført*) βγαίνω στο παλκοσένικο [vjeno sto palkoseniko]

oppføring f.m. (*innskriving*) αναγραφή, η [i anagrafi] # (*reising, bygging, konstruksjon*) ανέγερση, η [i anejersi] # (*oppbygging, oppføring, grunnleggelse*) κτίση, η [i ktisi] / **under oppføring** υπό ανέγερση [ipō anejersi] : **være under oppføring** βρίσκομαι υπό ανέγερση/κατασκευή [vriskome ipō anejersi/kataskeni]

oppførsel m. (*atferd, framtredden*) συμπεριφορά, η [i simberifra] # φέρσιμο, το [to fersimo] # (*i karakterboka*) διαγωγή, η [i diaqōji] # (*væremåte, måte*) τρόπος, ο [o trops] / **anstendig** (*ordentlig/pen*) **oppførsel** ανθρωπινό φέρσιμο [anθropino fersimo] # ευπρεπής /κόσμια συμπεριφορά [efprepis/kozmia simberifra] / **barbarisk** (*avskyelig*) **oppførsel** βάρβαρη συμπεριφορά, η [i varvari simberifra] / **bedre/rette på oppførselen sin** κανονίζω τη συμπεριφορά μου [kanonizo ti simberifra mu] / **bestialsk oppførsel** (*umenneskelig oppførsel*) ζώδης συμπεριφορά [zōdis simberifra] / **fin** (=svært god/ utmerket) **oppførsel** κοσμιότατη διαγωγή [kozmiotati diaqōji] / **frekk oppførsel** ασύστολη διαγωγή [asistolē diaqōji] # (*uhøflighet*) αγένεια, η [i ajenia] / **frastøtende/vemmelig oppførsel** αηδής συμπεριφορά [aidis simberifra] # απαράδεκτη συμπεριφορά [aparaðekti simberifra] # απεχθής

διαγωγή [apeXθiz ðiaɣɔji] # προσβλητικό φέρσιμο [prosvlitikɔ fɛrsimɔ] # (dagl.)
 αναγούλες [anagules] / **god oppførsel** καλή διαγωγή [kali ðiaɣɔji] : **få en pris
 for god oppførsel** παίρνω βραβείο αλής διαγωγής [pɛrno vɾavio kaliz ðiaɣɔjis] /
grov oppførsel άγριοα συμπεριφορά [agria simberifɔra] / **hvordan kan du finne
 deg i slik oppførsel?** πως ανέχεσαι αυτό το φέρσιμο; [pos anɛxese aftɔ to fɛrsimɔ] /
idiotisk oppførsel παράλογη συμπεριφορά [paralɔji simberifɔra] / **irriterende/
 provoserende oppførsel** εξερεθιστική συμπεριφορά [eksereθisitki simberifɔra] /
jeg ble sjokkert over den frekke oppførselen hans μου έκανε κατάπληξη η αγένειά
 του [mu ekane katapliksi i ajɛnja tu] / **jeg støtter ikke/aksepterer ikke sånn oppførsel**
 δεν εγκρίνω τέτοιο φέρσιμο [ðen enɣrino tɛtio fɛrsimɔ] / **klanderverdig oppførsel**
 επίμεμπτη διαγωγή [epimempti ðiaɣɔji] / **med dårlig oppførsel** (uskikkelig) κακής
 διαγωγής [kakiz ðiaɣɔjis] / **merkelig oppførsel** (eiendommelig måte å være på)
 ξενόφερτοι τρόποι [ksenɔferti tɾɔpi] / **oppførselen hans ble omtalt (på bygda)** (det ble
 folkesnakk) η συμπεριφορά του σχολιάστηκε [i simberifɔra tu sΧɔljastike] /
oppførselen hans er utålelig! (det går bare ikke an å oppføre seg sånn!) το φέρσιμό του
 είναι ανυπόφορο [to fɛrsimɔ tu ine anipɔfɔɾɔ] / **oppførselen hans er veldig god/er
 slett ikke god** η διαγωγή του είναι πολύ ικανοποιητική/δεν είναι καθόλου
 ικανοποιητική [i ðiaɣɔji tu ine pɔli ikanɔpiitiki /ðen ine kaθɔlu ikanɔpiitiki] /
oppførselen hans gjør meg kvalm μου φέρνει ναυτία το φέρσιμό του [mu fɛrni naftia
 to fɛrsimɔ tu] / **oppførselen hennes irriterte meg veldig/gjorde meg rasende**
 μ' ερέθισε το φέρσιμό της [mɛɾθise to fɛrsimɔ tis] / **regler for god oppførsel/for
 skikk og bruk** οι νόμοι της καλής συμπεριφοράς [i nɔmi tis kalis simberifɔras] /
simpel/tarvelig oppførsel γυφτικό φέρσιμο [jiftikɔ fɛrsimɔ] / **skammelig oppførsel**
 ατιμωτική διαγωγή [atimɔtiki ðiaɣɔji] / **skandaløs oppførsel** αποτρόπαιη
 συμπεριφορά [apɔtɾɔpei simberifɔra] / **skremmende oppførsel** απαίσια
 συμπεριφορά [apɛsia simberifɔra] / **slett oppførsel** (uhøflighet, dårlige manerer)
 αγένεια, η [i ajɛnia] # (ynkverdige oppførsel) θλιβερή συμπεριφορά [θliveri
 simberifɔra] / **sorgelig oppførsel** αξιοδάκρυτη διαγωγή [aksioðakriti ðiaɣɔji] /
tankeløs oppførsel (lettsindig/fjollete oppførsel) επιπόλαιη συμπεριφορά [epipɔlei
 simberifɔra] / **tarvelig oppførsel** (sjofel oppførsel) άθλια συμπεριφορά [aθlia
 simberifɔra] # άτιμο φέρσιμο [atimɔ fɛrsimɔ] / **uangripelig oppførsel** άμεμπτη
 διαγωγή, η [i amempti ðiaɣɔji] / **uansvarlig** (tøysete, fjollete) **oppførsel**
 αλλοπρόαλλη συμπεριφορά [i alɔpɾɔsali simberifɔra] / **ubehøvlet oppførsel**
 (vulgær/bøllete oppførsel) βάναυση συμπεριφορά [vanafsi simberifɔra] /
upassende oppførsel (uting, upassende oppførsel, uanstendighet) απρέπεια, η [i apɛpia]
 / **utilbørlig oppførsel** άπρεπη συμπεριφορά [apɛpi simberifɔra] # άτιμο φέρσιμο
 [atimɔ fɛrsimɔ] # αταίριαστοι τρόποι [ateriasti tɾɔpi] / **utilgivelig oppførsel**
 ασυγχώρητη συμπεριφορά [asinΧɔrito simberifɔra] / **utålelig oppførsel**
 ανυπόφορη διαγωγή [anipɔfɔri ðiaɣɔji] / **vise en skammelig oppførsel** (mangle
 oppdragelse) κάνω αίσχη [kano ɛsci] / **vise god/dårlig oppførsel** δείχνω καλή/
 κακή διαγωγή [ðiΧno kali/kaki ðiaɣɔji]

oppgang n. (mus.) άρση, η [i arsi] # (oppadgående skala) ανιούσα κλίμακα, η [i anjusa

- klimaka] # (oppgang, oppstigning, motbakke) ανάβαση, η [i anavasi] # (oppgang, stigning) ανέβασμα, το [to anevazma] # (gjenreiseing) ανόρθωση, η [i anrθosi] # (økning, stigning, forsterkning, pålegg, tillegg) αύξηση, η [i afksisi] # (gang, trappeoppgang) διάδρομος, ο [o diaðromos] / ikke sett (igjen) sykkelen din i oppgangen μην αφήνεις το ποδήλατο σου στο διάδρομο [min afinis to pðilato su sto diaðromo] / økonomisk oppgang (bedring i økonomien) οικονομική ανόρθωση [ikonomiki anrθosi]
- oppgave f.m. (arbeid, arbeidsoppgave) δουλειά, η [i ðulja] # (arbeid, yrke, sysselsetting) ασχολία, η [i asxolia] # (oppgaver, skolearbeid) σχολαστική γιορτή [sxolastiki jortì] # (øvelse, øving, drill) γύμνασμα, το [to jimnazma] / det ser ut til å være et vrient oppdrag/en ouverkommelig oppgave (det virker uoverkommelig/tungt og vanskelig) φαίνεται βουνό [fenete vunð] / en krevende oppgave (et krevende arbeid) απαιτητική δουλειά [apetitiki ðulja] / en vanskelig oppgave (en besværlig oppgave) βαρύ έργο [vari ergo] # (ei bryksom oppgave, en vanskelig sak) δύσκολη υπόθεση [ðiskoli ipθesi] # (en slitsom jobb, en ordentlig sjau, et vanskelig oppdrag) δύσκολη/ζόρικη δουλειά [ðiskoli/zoriki ðulja] / gi/tildele noen en (arbeids)oppgave δίνω σε κάποιον να κάνει μια δουλειά [ðino se kapjon na kani mja ðulja] / gjøre oppgaver (gjøre øvelser) κάνω ασκήσεις [kano askisis] / jeg har mange oppgaver å ta meg av έχω πολλές δουλειές να επιμεληθώ [exo plez ðuljez na epimeliθð] / han fikk den utakknemlige oppgaven å... του ανάθεσαν το άχαρο καθήκον να... [tu anaθesan to aCharo kaθikon na] / oppgavene til en dommer (en dommers plikter) τα καθήκοντα ενός δικαστής [ta kaθikonða enðz dikastis]
- oppgi v. (gi opp, forlate) εγκαταλείπω [engatalipo] # απαρνιέμαι [aparnjeme] # εκτρέπω από [ektrepo apo] # παραδίδω [paradiðo] # (fracfalle, avstå fra, gi avkall på) παραιτούμαι από [paretume apo] # αποκηρύσσω [apokiriso] # απορρίπτω [apripto] # (si fra seg, forlate) παρατώ [parato] # (angi, meddele) αναφέρω [anafero] # δηλώνω [ðilno] # (operere med, angi) αναγράφω [anagrafo] # (gå bort fra, forlate, fravike) εκτρέπω από [ektrepo apo] / ingenting kan få meg til å oppgi målet mitt/endre målsettingen min τίποτα δεν μπορεί να με εκτρέψει από τον σκοπό μου [tipota ðem borei na me ektrepsi apo ton skopo mu] / jeg prøvde å få han til å oppgi den planen/forsettet sitt προσπάθησα να τον αποτρέψω απ' αυτό το σχέδιο [prospaθisa na ton apotrepsø apafto to sxedio] / oppgi alle tanker om hevsn απορρίπτω/διώχνω κάθε σκέψη εκδίκησης [apripto/ðjχno kaθe skepsi ekðikisis] / oppgi/miste alt håp εγκαταλείπω/χάνω κάθε ελπίδα [engatalipo/xano kaθe elpida] / oppgi enhver tanke på giftemål εγκαταλείπω κάθε σκέψη παντρείας [engatalipo kaθe skepsi pandrias] : han oppga enhver tanke på giftemål εγκατελειψε κάθε σκέψη παντρείας [engatelipse kaθe skepsi pandrias] / oppgi et forsøk εγκαταλείπω μια προσπάθεια [engatalipo mja prospaθia] / oppgi for lav inntekt δηλώνω μειωμένο εισόδημα [ðilno miomeno isodima] / oppgi jobben sin (slutte i jobben) παρατάω τη δουλειά μου [paratao ti ðulja mu] / oppgi noe for lavt δηλώνω λιγότερο από το πραγματικό [ðilno ligotero apo to pragmatiko] : oppgi for lav alder ηλώνω λιγότερη ηλικία [ðilno ligoteri ilikia] / oppgi navn og adresse! ανέφερε όνομα

- και διεύθυνση! [anaferε ɔnɔma ke ðiefθinsi] / **oppgi noen som håpløs/noe som håpløst** απελτίζομαι από κάποιον/κάτι και τα παρατάω [apelɔizɔme apɔ kapjɔn/kati ke ta parataɔ] / **oppgi sine posisjoner** (*trekke seg tilbake, gjøre retrett*) εγκαταλείπω τις θέσεις μου [ɛŋgatalipɔ tis θɛsiz mu] / **oppgi sine prinsipper** (*gå bort fra, forkaste sine prinsipper*) απαρνιέμαι τις αρχές μου [aparnjɛme tis arɔɛz mu] / **oppgi som grunn** αναφέρω σαν αιτία [anaferɔ san eti̯a] : **som grunn oppga han at han hadde vært syk** σαν αιτία ανέφερε ότι ήταν άρρωστος [san eti̯a anɛferε ɔti itan arɔstɔs] / **oppgi studiene** (*kutte ut studiene*) παρατάω τις σπουδές μου [parataɔ tis spuðɛz mu] / **oppgi ånden** (*dø*) παραδίδω το πνεύμα [paraðiðiɔ tɔ pnevma] / **prisene som oppgis i brevet** Deses... οι τιμές που αναγράφονται στο γράμμα σας... [i times pu anagrafɔnde stɔ ɣrama sas]
- oppgitt** adj. (*trøtt, lei*) απαυδισμένος [apavðizmɛnɔs] / **hun hadde et oppgitt (ansikts-) uttrykk** (*hun så oppgitt ut*) είχε ύφος απαυδισμένο [içε ifɔs apavðizmɛnɔ]
- oppgitt** adv. (*fortvilet, desperat*) απελπισμένα [apelɔizmɛna]
- oppgivelse** m. (*fracfall*) παραίτηση, η [i parɛtisi] # (*fraskrivelse, fracfall*) παραίτηση, η [i parɛtisi] # αποκήρυξη, η [i apɔkiriaksi] / **oppgivelse av krav/fordring** παραίτηση από απαίτηση, η [i parɛtisi apɔ apɛtisi]
- oppgjør** n. (*betaling, tilbakebetaling*) εξόφληση, η [i eksɔflisi] # πλήρωμα, το [tɔ plirɔma] # διακανονισμός, ο [ɔ ðiakanonizmɔs] # (*avregning, innfrielse, tilbakebetaling*) ξεχρέωμα, το [tɔ ksɛΧrɛɔma] # ξεκαθάρισμα, το [tɔ ksɛkaθarizma] # (*krangel*) σύρραξη, η [i siraaksi] # (*krangel, episode eller scene*) καβγάς, ο [ɔ kavɣas] # (*mil./pol. konfrontasjon, avgjørende oppgjør*) αναμέτρηση, η [i anamɛtrisi] / **de hadde et realt oppgjør/en skikkelig krangel** αρπαχτήκανε για καλά [arpaΧtikane ja kala] / **en sjekk til fullt oppgjør** (*en sjekk som oppgjør en gang for alle*) επιταγή προς πλήρη διακανονισμό [ɛpitaji prɔs pliri ðiakanonizmɔ] / **et ordentlig oppgjør el. sammenstøt** μια γενική σύρραξη [mja jɛnikɪ siraaksi] / **en voldsom krangel, scene el. episode** γενικός καβγάς ο [ɔ jɛnikɔs kavɣas] / **fullt oppgjør** (*full betaling*) ολική εξόφληση [ɔlikɪ eksɔflisi] # πληρωμή στο ακέραιο [plirɔmɪ stɔ akɛrɛɔ] / **ha et oppgjør** (*ryke i tottene på hverandre*) αρπάζομαι [arpazɔme] / **hvis det kommer til et oppgjør...** αν η υπόθεση καταλήξει σε αναμέτρηση... [an i ipɔθɛsi kataliksi se anamɛtrisi] / **kontant oppgjør** (*omgående betaling*) αμέση εξόφληση [amɛsi eksɔflisi] / **oppgjør etter havari** (*i sjøforsikring: dispasjering*) διακανονισμός αβαρίας [ðiakanonizmɔs avarias] / **ta et oppgjør med noen** (*snakke ut med noen, forklare seg for noen*) εξηγούμαι με κάποιον [eksigume me kapjɔn] / **utsatt oppgjør** (*utsatt betaling*) προθεσμιακός διακανονισμός [prɔθɛzmiakɔz ðiakanonizmɔs]
- oppgjørsdokument** n. (*kvittering*) εξοφλητήριο, το [tɔ eksɔflitiriɔ] # εξοφλητικό, το [tɔ eksɔflitikiɔ] # εξοφλητική απόδειξη, η [i eksɔflitiki apɔðiksi]
- opplødd** adj. (*oppildnet, opphisset, opptrekt*) κουρντισμένος [kurdizmɛnɔs]
- opgradere** v. αναβαθμίζω [anavaθmizɔ]
- oppgraving** f.m. (*oppriving, rasing*) ανασκαφή, η [i anaskafi] # (*det å åpne ei grav, ekshumasjon*) εκταφή, η [i ektafi] # (*åpning av grav, avdekking*) ξέθαμμα, το [tɔ ksɛθama] # ξεθάψιμο, το [tɔ ksɛθapsimɔ]

- opphav** n. (*far, avler*) γενήτορας, ο [ɔ jeniʈras] # (*avstamning*) γενεαλογία η, [i jɛnɛalɔjja] # (*slektstre, røtter*) γενεαλογικό δένδρο, το [tɔ jɛnɛalikɔ ɔɛnɔrɔ] # (*om tekst: opprinnelse; farskap*) πατρότητα, η [i patrɔtita] / **alle tings opphav** (*den første begynnelse/ årsak*) η πρώτη αιτία [i prɔti ɛtja]
- opphavsmann** m. (*initiativtaker, oppfinner*) δημιουργός, ο [ɔ ðimiurɔs] # επινοητής, ο [ɔ epinɔitɪs] / **han er opphavsmannen til virksomhetsplanen** (*aktivitetsplanens far*) είναι ο δημιουργός σχεδίου δράσης [ɪnɛ ɔ ðimiurɔs sɛɛðiɯ ɔrɛsɪs] / **opphavsmannen til et spill** ο δημιουργός ενός παιχνιδιού [ɔ ðimiurɔs ɛnɔs pɛΧniðjɯ]
- opphavsrett** m. (*copyright, opphavsretten til et åndsverk*) δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας, το [tɔ ðikɛzma pnɛvmatikɪs iðiɔktɪsɪas] # (*opphavsrettigheter*) πνευματικά δικαιώματα, τα [ta pnɛvmatika ðikɛzmata]
- oppheng** n. (*også: hjuloppheng*) ανάρτηση, η [i anartisi]
- opphengt** adj. (*hengt*) κρεμασμένος [krɛmazmɛnɔs] # (*bundet, fastlåst*) δεμένος [ðɛmɛnɔs] / **opphengt i overtro** (*veldig overtroisk*) δεμένος στις προλήψεις [ðɛmɛnɔs stis prɔlɪpsɪs]
- opphetet** adj. (*varm, heftig, hissig*) θερμός [θɛrmɔs] # ζοηρός [zɔirɔs] # ξαναμμένος [ksanamɛnɔs] # οργισμένος [ɔrjizmɛnɔs] / **en opphetet diskusjon** θερμή/ζοηρή/ξαναμμένη συζήτηση [θɛrmi/zɔiri/ksanamɛni/ɔrizmɛni sizɪtisi] # (*ordkrig*) ζοηρή λογομαχία [zɔiri lɔɔɔmaɕia]
- oppheve** v. (*jur.*)(*annullere, avskaffe*) καταργώ [katargɔ] # ακυρώνω [akirɔnɔ] # εξαλείφω [ɛksalɪfɔ] # ερημοδικώ [ɛrimɔðikɔ] # (*stryke, slette, annullere, tilbakekalle*) διαγράφω [ðiagrɔfɔ] # καταγγέλλω [katangɛlɔ] # (*jur.*) (*tilsidesette, omstøte*) απορρίπτω [apɔrɪptɔ] # απαγορεύω [apagɔrɛvɔ] # (*tilbakekalle, trekke tilbake*) ανακαλώ [anakalɔ] # αίρω [ɛrɔ] # αναιρώ [anɛrɔ] # (*slippe fri, sette fri*) αποδεσμεύω [apɔðɛzmɛvɔ] / **ikke opphevet** (*ikke avskaffet*) ακατάργητος [akatarjɪtɔs] / **oppheve en lov** καταργώ νόμο [katargɔ nɔmɔ] # ακυρώνω ένα νόμο [akirɔnɔ ɛna nɔmɔ] # ανακαλώ ένα νόμο [anakalɔ ɛna nɔmɔ] / **oppheve forbudet (av noe)** αίρω την απαγόρευση(σε/για κάτι) [ɛrɔ tin apagɔrɛfsi (sɛ/ja kati)] / **oppheve portforbudet** αίρω την απαγόρευση της κυκλοφορίας [ɛrɔ tin apagɔrɛfsi tis kɪklɔfɔrias] / **oppheve priskontrollen** αποδεσμεύω τις τιμές [apɔðɛsmɛvɔ tis timɛs]
- opphevelse** m. (*avskaffelse*) κατάργηση, η [i katarjisi] # κατάλυση, η [i katalisi] # ακύρωση, η [i akirɔsi] # εξάλειψη, η [i ɛksalɪpsi] # (*heving, fjerning, ettergivelse*) άρση, η [i arsi] # (*opphør, avbrudd, opphold, ende, utgang*) κατάπαυση, η [i katapafsi] / **komitéen foreslår opphevelse av forbudet** η επιτροπή εισηγείται την άρση της απαγόρευσης [i epitropi isijite tin arsi tis apagɔrɛfsis] / **opphevelse av en lov** κατάργηση νόμου [katarjisi nɔmu] / **opphevelsen av beleiringen/blokaden** η άρση της πολιορκίας/του αποκλεισμού [i arsi tis poliorɕias/tu apɔklizmɯ]
- oppbisse** v. (*gjøre vill*) εξαγριώνω [ɛksagrɪɔnɔ] # (*gjøre sint*) εξοργίζω [ɛksɔrjɪzɔ] # (*forarge, ergre*) κεντρίζω [kɛndrɪzɔ] # (*egge, vekke opp*) ξυπνώ [ksipnɔ] # διεγείρω [ðiɛjɪrɔ] # (*oppildne, spore, anspore, egge*) ξεσηκώνω [ksɛsikɔnɔ] / **oppbisse noen seksuelt** ξυπνώ σαρκικές επιθυμίες [ksipnɔ sarkikɛs epɪθimɪɛs] / **jeg var veldig opphisset** ήμουν καταταραγμένος [ɪmun katataragmɛnɔs]

- oppfisselse** m. (*sinnsopprør*) **έξαψη**, η [i ɛksapsi] # **άναμμα**, το [to anama] #
 εκνευρισμός, ο [ɔ eknevrizmɔs] # **(ανα)τάραση**, η [i (ana)tarasi] # **αναβρασμός**, ο
 [ɔ anavrazmɔs] # **αναστάτωση**, η [i anastatsi] # **αναστάτωμα**, η [i anastatɔma]
 # **συγκίνηση**, η [i singinisi] # (*kraftig oppfisselse, delirium*) **φρενιτίδα**, η [i
 frɛnitída] # (*raseri, sinnsbevegelse, heftighet*) **βουρλισιά**, η [i vurlisia] #
 (*oppstemthet, begeistring, purring, stimulering*) **έγερση**, η [i ɛjersi] # **διέγερση**, η [i
 ðiɛjersi] # **ερεθισμός**, ο [ɔ ereθizmɔs] / **jeg følte en sterk oppfisselse** ήμουν
καταταραγμένος [imun katataragmɛnɔs] / **skape oppfisselse** (*hisse opp stemningen*)
δημιουργώ έξαψη [ðimiurgɔ ɛksapsi]
- oppfissende** adj. (*stimulerende, pirrende*) **διεγερτικός** [ðiɛjertikɔs] # **ερεθιστικός**
 [ereθistikɔs] # **προκλητικός** [prɔklitikɔs] # (*fengende, oppkvikkende, nervepirrende*)
ενθουσιαστικός [enθusiastikɔs]
- oppfisset** adj. (*sint, ilter*) **οξύθυμος** [ɔksiθimɔs] # **ευέξαπτος** [evɛksaptɔs] #
 οργισμένος [ɔrjizmɛnɔs] # **εξοργισμένος** [eksɔrjizmɛnɔs] # **ξαναμμένος**
 [ksanamɛnɔs] # (*forstyrret, nervøs, opprørt, rystet*) **ανάστατος** [anastatɔs] #
αναστατωμένος [anastatɔmɛnɔs] # **νευριασμένος** [nevriazmɛnɔs] # (*opprørt,*
oppkavet) **ξεσηκωμένος** [ksesikɔmɛnɔs] / **en oppfisset (sint) folkemengde**
οργισμένος όχλος, ο [ɔ rjizmɛnɔs ɔχlɔs] # **ξαναμμένο πλήρος**, το [to ksanamɛnɔ
 plírɔs] / **folk var oppfisset** (*stemningen blant folk var opphetet*) **ο κόσμος ήταν**
ξαναμμένος [ɔ kɔzmɔs itan ksanamɛnɔs] / **hun var veldig oppfisset/opprørt**
ήταν σε μεγάλη αναστάτωση [itan se megáli anastatsi] / **hvorfor er han så**
oppfisset (*hva er det han har hisset seg sånn opp over*) **γιατί έχει ανάψει έτσι;**
 [jati ɛçi anapsi ɛtsi] # **γιατί είναι τόσο νευριασμένος;** [jati ine tɔsɔ nevriazmɛnɔs] /
være oppfisset over έχω αγωνία για [ɛΧɔ agɔnía ja]
- opphold** n. (*det å oppholde seg midlertidig på et sted*) **διαμονή**, η [i ðiamɔni] # **ενδημία**, η
 [i enðimía] # (*besøk*) **παραμονή**, η [i paramɔni] # (*stans*) **ανέσχεση**, η [i anɛsɛsi]
 # (*utsettelse*) **αναβολή**, η [i anavɔli] # (*avbrudd, avbrytelse, stans, pause*) **διακοπή**,
 η [i ðiakɔpi] # **σταμάτημα**, το [to stamatima] # **κατάπαυση**, η [i katapafsi] #
 (*stans, pause, pusterom, utsettelse*) **αναπαμός**, ο [ɔ anapamɔs] # **ανάπαυλα**, η [i
 anapavla] / **er De fornøyd med oppholdet?** **είσθε ευχαριστημένος από τη διαμονή**
σας; [isθe efΧaristimɛnɔs apɔ ti ðiamɔni sas] / **et kort opphold** (*et kortvarig opphold*)
βραχυχρόνια παραμονή [vraçiΧrɔnia paramɔni] # (*på buss-/togleise*) **σύντομη**
αποκοπή (ταξιδιού) [sindɔmi apɔkɔpi (taksiðju)] # (*kortere stans, opphold underveis*)
σταθμός, ο [ɔ staθmɔs] : **vi skal ha et kort opphold i Roma** **θα κάνουμε ενα μικρό**
σταθμό στη Ρώμη [θa kanume ɛna mikrɔ staθmɔ sti rɔmi] / **et midlertidig opphold**
παρεπιδημία, η [i parepiðimía] / **et tremåneders opphold** **τρίμηνη παραμονή**
 [trimini paramɔni] / **et ufrivillig opphold** **μια αναγκαστική παραμονή** [mja
 anagastiki paramɔni] / **gjøre et opphold** (*ta en pause*) **κάνω μια ανάπαυλα**
 [kanɔ mja anapavla] / **hans opphold i London** **η παραμονή του στο Λονδίνο** [i
 parmɔni tu stɔ lɔnðinɔ] / **oppholdet var meget hyggelig** **η διαμονή ήταν πολύ**
ευχάριστη [i ðiamɔni itan pɔli efΧaristi] / **under mitt opphold** **κατά τη διαμονή**
μου [kata ti ðiarki mu] / **uten opphold** (*omgående*) **χωρίς αναβολή** [Χɔris anavɔli] #

- (uten avbrudd, uten stans) χωρίς σταμάτημα [Χωρίς stamatima]
- oppholde** v. (oppta, beskjeftige, legge beslag på) απασχολώ [apasΧολώ] # (hefte) αργοπορώ [argoporo] # καθυστερώ [kaθistero] / **dette spørsmålet trenger ikke å oppholde oss lenge** (vi trenger ikke å bruke mye tid på/dvele lenge ved dette spørsmålet) δεν χρειάζεται να μας απασχολήσει πολύ αυτό το θέμα [ðen Χriazete na mas apasΧolis̄i poli aft̄ to θema] / **hva oppholdt deg så lenge?** (hvorfor ble du så lenge?) τι σε αργοπόρησε τόσο; [ti se argoporise t̄so] / **jeg skal ikke oppholde dere lenge** δεν θα σας απασχολήσω πολύ [ðen θa sas apasΧolis̄o poli] / **opphold han (du) med snakk så jeg får tid til å...** απασχόλησε τον εσύ με την κουβέντα για να βρω χρόνο να... [apasΧolis̄ise ton esi me kuvenda ja na vro Χit̄no na] / **oppholde seg (bo) διαμένω** [diameno] # παραμένω [parameno] # (være bosatt, ha bopel) **ενοικώ*** [eniko] : **oppholde seg i utlandet/på ei øy** διαμένω στο εξωτερικό/σε νησί [diameno sto eksoteriko/se nisi] : **han oppholdt seg i utlandet i seks år** παρέμεινε στο εξωτερικό έξι χρόνια [paremine sto eksoterikōksi Χr̄nja]
- oppholdssted** n. (tilholdssted) διαμονή, η [i diamoni] / **hans oppholdssted er ukjent** (ingen vet hvor han holder til) η διαμονή του είναι άγνωστη [i diamoni tu ine agnosti]
- oppholdstillatelse** m. διαμονητήριο, το [to diamonitirio] # άδεια παραμονής, η [i adia paramonis]
- opphopende** adj. (kumulativ) (συσ)σωρευτικός [(si)s̄reftik̄s] # αθροιστικός [aθristik̄s]
- opphopet** adj. (hardpakket, sammenpakket t) συσσωρευμένος [sis̄revm̄enos]
- opphopning** f.m. (akkumulasjon) επαύξηση, η [i epafksisi] # συσσώρευση, η [i sis̄refsi] # επισώρευση, η [i epis̄refsi] # σύμφυρμα, το [to simfirma] # (hamstring, lagring, bevaring (i minnet)) αποθησαύριση [asp̄θ̄isavrisi] / **opphopning av rikdom** συσσώρευση πλούτου [sis̄refsi pl̄tu] / **opphopning av skitt** επισώρευση, η [i epis̄refsi] / **opphopning (aggregat) av mineralpartikler** σύμφυρμα ορυκτών σωματιδίων [simfirma orikt̄n s̄matid̄ion]
- opphøre** v. (forfalle (til betaling), utløpe, ta slutt) λήγω [liɣo]
- opphørssalg** n. (restsalg) υπολοίπων εκποίηση, η [i ipolip̄on ekpiisi] # γενική εκποίηση, η [i j̄nik̄i ekpiisi] # εκπτώσεις (καταστήματος), η [i ekpt̄sis (katastimat̄s)]
- opphøyd** adj. (opphøyet, majestetisk, fryktinngytende) αξιοσέβαστος [aks̄is̄evast̄s] # (edel) επιβλητικός [epivlitik̄s] # ευγενής [evjenis] # υψηλόφρων [ipsil̄ofron]
- opphøydhet** m. (fornemhet, høyhet) ευγένεια, η [i evj̄nia]
- opphøye** v. υψώνω [ips̄no] # (rense, foredle, sublimere) εξαγνίζω [eksagnizo] / **opphøye i tredje potens** (måle i kubikk) κυβίζω [kivizo] : **opphøye et tall i tredje potens** κυβίζω έναν αριθμό [kivizōnan arith̄m̄o] / **opphøye fem i tredje potens** υψώνω το 5 στην τρίτη δύναμη [ips̄no to p̄nde stin dr̄iti ð̄inami]
- opphøyelse** m. (renselse, sublimering) εξαγνισμός, ο [o eksagniz̄m̄s] # εξαγνιση, η [i eksagnisi] # (heving, oppmuntring, ros, lovord, oppstemthet) εξύψωση, η [i eksips̄osi]
- oppildne** v. κινητοποιώ [kinitopio] # ξεσηκώνω [ks̄sik̄no] # (begeistre, elektrisere) γαλβανίζω [galvanizo] # (elektrisere, fjetre, fascinere, begeistre, henføre) ηλεκτρίζω [ilektrizo] # (hisse opp, stimulere, egge, pirre, vekke) διεγείρω* [ð̄iej̄ro] # εξεγείρω [eksej̄ro] # (anspore, sette mot i, oppmuntre, animere) εμπυχώνω [empsiΧ̄no] /

- oppildne arbeiderne til å streike** σπρώχνω τους εργάτες να απεργήσουν [sprɔΧno tus ergatɛz na aperjɪsun] : **han oppildnet dem til å streike** τους ξεσήκωσε/εσπρωξε α απεργήσουν [tus ksɛsɪkɔsɛ na aperjɪsun] / **oppildne massene** γαλβανίζω τα πλήθη [galvanizɔ ta plɪθi] # **διεγείρω/εξεγείρω/ξεσηκώνω** τις μάζες [ðijjɪrɔ/ɛksejɪrɔ/ksɛsɪkɔno tiz mazes] / **oppildne sine supportere** κινητοποιώ του οπαδού μου [kinitɔpjɔ tu ɔpaðuɪ mu] / **oppildne soldatene (til kamp)** (sette mot i soldatene) εμψυχώνω τους στρατιώτες [ɛmpsiΧɔno tus stratjɔtɛs] / **talene hans oppildnet folket** οι λόγοι του ξεσήκωσαν τον κόσμο [i lɔji tu ksɛsɪkɔsan tɔn ɔzɔmo] / **taler som oppildner folk/rører ved folkesjela** λόγοι που διεγείρουν τα πνεύματα του κόσμου [lɔji pu ðiejjɪrun ta pnɛvmata tu kɔzmu]
- oppildnende** adj. (*oppfissende, eggende, provoserende*) ερεθιστικός [ɛrɛθistikɔs]
- oppildnet** adj. (*oppglødd, opphisset, opptrekt*) κουρντισμένος [kurdizmɛnoɪs]
- oppjaget** adj. (*under tidspress*) βιαστικός [viastikɔs] / **jeg er oppjaget** (*jeg har veldig liten tid*) είμαι πολύ βιαστικός. [ime pɔli viastikɔs]
- oppjustere** v. (*øke gradvis, sette opp gradvid, trappe opp*) αυξάνω κλιμακωτά [afksano klimakɔta] # (*heve*) εξισώνω προς τα πάνω [ɛrksisɔno prɔs ta pano]
- oppkalle** v. (*døpe, kalle, titulere, betegne som, gi økenavn/tilnavn/klengenavn*) βαπτίζω [vaptizɔ] # βαφτίζω [vaftizɔ] / **de oppkalte han etter bestefaren** του δώσανε τ' όνομα του παπού του [tu ðɔsanɛ tɔnoɪma tu papu tu] / **gata var oppkalt etter Venizelos** βάφτισαν το δρόμο με τ' όνομα του Βενιζέλου [vaftisan tɔ ðrɔmo me tɔnoɪma tu venizɛlu]
- oppkaste seg** v. (*oppnevne/utpeke seg selv*) αυτοδιορίζομαι [aftɔðioɾizɔme] / **han oppkastet seg til dommer over min oppførsel** αυτοδιορίστηκε κρίτης της διαγωγής μου [aftɔðioɾistike kritis tiz ðiaɔɔjiz mu]
- oppkavet** adj. (*oppøst, snudd på hodet, opp ned, helt forffamset*) άνω κάτω [ano katɔ] # άνω-κάτω [ano katɔ] # (*opprørt, oppøst*) ξεσηκωμένος [ksɛsɪkɔmɛnoɪs] / **hun var helt oppkavet** ήταν άνω-κάτω [itan ano katɔ] / **hvorfor er ungene så oppkavet?** γιατί είναι έτσι ξεσηκωμένα τα παιδιά; [jati ine ɛtsi ksɛsɪkɔmɛna ta peðja] / **jeg var så oppkavet at...** είχα ένα τέτοιο μπέρδεμα στο κεφάλι μου που [iΧa ɛna tɛtjɔ bɛrðɛma stɔ kefali mu pu]
- oppkjørsel** m. (*kjørevei fram til et sted, inngang, inngangsparti*) είσοδος, η [i ɪsɔðɔs] / **han satte fra seg bilen i oppkjørselen til palasset** άφησε το αυτοκίνητό του στην είσοδο του παλατιού [afise tɔ aftɔkɪnitɔ tu stin ɪsɔðɔ tu palatju]
- oppklare** v. ξεδιαλύνω [kseðialino] # (*rydde opp, oppklare, avklare*) ξεκαθαρίζω [ksekaθarizɔ] # καθαρίζω [kaθarizɔ] # ξεκαθαρίζω [ksekaθarizɔ] # (*finne ut av, avdekke, komme til bunns i*) διαλευκαίνω [ðialefkɛno] # εξιχνιάζω [ɛksiΧnjazɔ] # ξακρίζω [ksakrizɔ] # (*belyse, kaste lys over*) διαφωτίζω [ðiafɔtizɔ] # (*gjøre rede for, forklare, fortolke*) εξηγώ [ɛksigɔ] / **oppklare en misforståelse** διαλευκαίνω μια παρεξήγηση [ðialefkɛno mia pareksijisi] / **oppklare en sak/et spørsmål** καθαρίζω ένα ζήτημα [kaθarizɔ ɛna zitima] / **oppklare en tvetydighet/uklarhet** ξεκαθαρίζω μια αοριστία/ασάφεια [ksekaθarizɔ mja aɔristia/asafia] / **oppklare/ kaste lys over et mysterium** διαφωτίζω/εξιχνιάζω/ξεδιαλύνω ένα μυστήριο

[ðiafɔtɪzɔ/ɛksiΧnjazɔ/kseðialɪnɔ ɛna mistɪrɪɔ]

oppklarende adj. (*klargjørende, illustrerende*) **διασαφητικός** [ðiasafitikɔs] # **εξηγητικός** [ɛksijitikɔs]

oppklaring f.m. (*avklaring, klargjøring, tydeliggjøring*) **αποσαφήνιση, η** [i apɔsafɪnisi] # **ξάκρισμα, το** [tɔ ksakrizma] # **ξεκαθάρισμα** [ksekaθarizma] # (*løsning, forklaring, avdekking*) **διαλεύκανση, η** [i ðialɛfkansi] # (*etterforskning, tilbakesporing, oppsporing, løsning*) **εξιχνίαση, η** [i ɛksiΧniasɪ] # (*undervisning, opplysning, belysning*) **διαφώτηση, η** [i ðiafɔtisi] # (*forklaring, klargjøring, tolkning*) **εξήγηση, η** [i ɛksijisi] / **her er det nødvendig med en ytterligere oppklaring** (*dette krever en nærmere forklaring*) **χρειάζεται κάποια εξήγηση ακόμη** [Χriaszete kapja ɛksijisi akɔmi] / **oppklaring av en misforståelse** **ξεκαθάρισμα παρεξήγησης** [ksekaθarizma pareksijisis]

oppklarings- (*forklarings-*) **εξηγητικός** [ɛksijitikɔs]

oppklarning m. (*om været*) **ξάνοιγμα, το** [tɔ ksaniɔma] # **ξαστέρωμα, το** [tɔ ksastɛrɔma]

oppklistring f.m. (*påklistring, påliming*) **επικόλληση, η** [i epikɔlisi]

oppkobling f.m. (*telefon*) (*omkobling, ny tilkobling*) **ανασύνδεση, η** [i anasiɔðesi]

opkok n. (*neds. oppgulp*) **αναμάσημα, το** [tɔ anamasima] # (*sammensurium*) **σαλάτα, η** [i salata] / **den andre boka hans var et opkok av den første** **το δεύτερο βιβλίο του ήταν αναμάσημα του πρώτου** [tɔ ðɛftɛrɔ vivliɔ tu itan anamasima tu prɔtu] / **lage et opkok av** (*koke suppe på*) **αναμασώ** [anamasɔ] / **stilen din er et opkok av andre folks idéer** **η έκθεσή σου είναι μια σαλάτα από κλεμμένες ιδέες** [i ɛkθesi su iɛ mja salata apɔ klemɛnes iðes]

opkomling m. (*streber, statusjeger*) **αριβίστας, ο** [ɔ arivistas] # (*m.*) **αριβιστής, ο** [ɔ arivistis] # (*f.*) **αριβίστρια, η** [i arivistria]

opkomme n. (*kilde*) **πηγή, η** [i pijɪ] # (*ile, vannkilde, oppkomme*) **βρύση, η** [i vrisi] / **et lite oppkomme** (*ei lita ile/olle*) **βρυσούλα, η** [i vrisula] / **et oppkomme i skogen** **βρύση στο δάσος** [vrisi stɔ ðasɔs] / **være et oppkommme av idéer** (*få mange idéer*) **γεννοβολώ ιδέες** [jɛnɔvɔlɔ iðes]

oppkrever m. (*innsamler, konduktør*) **εισπράκτορας, ο** [ɔ ispraktɔras] # **εισπράχτορας, ο** [ɔ ispraΧtɔras]

oppkvikke v. (*kvikke opp, styrke, virke oppkvikkende; bli oppkvikket*) **αναστηλώνω** [anastilɔnɔ] # **ζωγονώ** [zɔɔɣɔnɔ] # **ζωοποιώ** [zɔɔpiɔ] # (*fornye(s), gjenføde(s), forynge(s)*) **αναγεννώ** [anajɛnɔ] / **den reine lufta i landsbyen vil oppkvikke deg/gjøre deg godt** **ο καθαρός αέρας του χωριού θα σ' αναγεννήσει** [ɔ kaθarɔs aɛras tu Χɔriɔ θa sanajɛnɪsi]

oppkvikkende adj. (*rekreerende, underholdende*) **αναδημουργικός** [anaðimiurjikɔs] # (*styrkende, intensiverende, forsterkende*) **δυναμωτικός** [ðinamɔtikɔs] # (*livgivende, styrkende*) **ζωογόνος** [zɔɔɣɔnɔs] # (*fengende, opphissende, nervepirrende*) **ενθουσιαστικός** [ɛnθusiastikɔs] / **oppkvikkende musikk** (*glad musikk, "musikk som løfter sinnet"*) **μουσική που ανυψώνει το νου** [musiki pu anipsɔme tɔ nu] / **oppkvikkende søvn** **ζωογόνος ύπνος** [zɔɔɣɔnɔs ipnɔs]

oppkvikket adj. **δυναμωμένος** [ðinamɔmɛnɔs] / **jeg følte meg oppkvikket etter dusjen/**

- morgenturen** ένιωσα δυναμωμένος ύστερα από το ντους/τον πρωινό περίπατο
[ɛniosa ðinamomenos istera apo to dus/tom broino peripato]
- opplag** n. (*optrykk, reproduksjon*) ανατύπωση, η [i anatiɾɔsi] # εκτύπωση, η [i ektiɾɔsi]
(*utgave, utgivelse*) έκδοση, η [i ɛkðɔsi] # (*varebeholdning*) απόθεμα, το [to
apθema] / **andre utgave, femte opplag** δεύτερη έκδοση, πέμπτη εκτύπωση
[ðɛfteri ɛkðɔsi pɛmpti ektiɾɔsi] / **nytt opplag** (*nytrykk, optrykk*) ξανατύπωμα, το [to
ksanatiɾɔma]
- opplagssted** n. (*oppbevaringssted, lagringsplass*) αποθήκη, η [i apoθiki]
- opplagt** adj. ευδιάθετος [evðjaθetos] # (*åpenbar, tydelig*) καταφανής [katafanis] #
απτός [aptɔs] # εμφανής [emfanis] / **en opplagt feil** ένα από/καταφανές λάθος
[ɛna aptɔ/katafanɛz laθɔs] / **ikke opplagt til å arbeide** (*lite lysten på å arbeide*)
απρόθυμος για δουλειά [apɾθimɔz ja ðulja] / **opplagt på moro** πλακατζίδικος
[plakadziðikos] / **være opplagt til (å gjøre) noe** (*være i humør til (å gjøre) noe, ha
lyst til (å gjøre) noe*) έχω κέφι (να κάνω) κάτι [ɛΧɔ kɛfi na kano kɔti] : **jeg er ikke
opplagt til å ta imot besøk** δεν έχω κέφι για επισκέπτες [ðen ɛΧɔ kɛfi ja episkeptɛs]
- opplagt** adv. (*helt opplagt, bestemt, sikkert*) ασφαλώς [asfalɔs]
- opplesning** f.m. (*resitasjon, deklamering, framføring*) απαγγελία, η [i apangelia] /
opplesning av dikt απαγγελία ποιήματος [apangelia piimatos]
- oppleve** v. (*møte, stå overfor*) αντιμετωπίζω [andimetɔpizo] # (*komme ut for, være ute for*)
απαντώ [apandɔ] # (*erfare, gjennomleve, føle (noe) på kroppen*) γνωρίζω [ɣnɔrizo]
περνώ [pɛrnɔ] # (*tåle, gjennomgå, gjennomleve*) υποφέρω [ipɔfɛɾɔ] # δοκιμάζω
[ðɔkimazo] # ζω [zo] # περνώ [pɛrnɔ] / **få oppleve** (*oppdage, finne*) γνωρίζω
[ɣnɔrizo] : **da hun fikk oppleve kjærligheten/hva kjærlighet var** όταν γνώρισε
τον έρωτα [ɔtan ɣnɔrise ton ɛɾɔta] / **han har opplevd to kriger** έζησε/περασε δυο
πολέμους [ɛzise/pɛrase ðɔ pɔlɛmus] : **jeg har opplevd/være igjennom to kriger**
έχω περάσει δυο πολέμους [ɛΧɔ pɛɾasi ðɔ pɔlɛmus] / **jeg har opplevd fattigdom**
(*jeg vet hva det vil si å være fattig*) έχω γνωρίσει τη φτώχεια [ɛΧɔ ɣnɔriɛi ti ftɔxia] /
oppleve en bitter skuffelse δοκιμάζω πικρή απογοήτευση [ðɔkimazo pikri apɔθɔiɛfsi]
/ **oppleve motgang** περνώ στερήσεις [pɛrnɔ stɛrɛsis] / **oppleve vanskeligheter**
αντιμετωπίζω δυσκολίες [andimetɔpizo ðiskɔliɛs] # δοκιμάζω μεγάλες δυσκολίες
[ðɔkimazo megales ðiskɔliɛs]
- opplevelse** m. (*erfaring, hendelse*) βίωμα, το [to viɔma] # εμπειρία, η [i embiria] #
(*eventyr, kjærlighetshistorie*) περιπέτεια, η [i peripɛtia] / **det er en (stor) opplevelse å
se han danse/å høre henne synge** είναι το κάτι άλλο να τον βλέπεις να χορεύει/να
την ακούς να τραγουδάει [ine to kati alɔ na tom vɛpiz na Χɔɾɛvi/na tin akuz na tragouðai]
/ **en ubehagelig opplevelse** δυσάρεστο βίωμα [ðisarɛsto viɔma] / **en uforglemmelig/
smertelig/ubehagelig opplevelse** μια αξέχαστη/οδυνηρή/δυσάρεστη εμπειρία [mja
aksɛΧasti/ɔðiniri/ðisarɛsti embiria] / **eventyrlige/fantastiske opplevelser** μυτώδεις
περιπέτειες [miθɔðis peripɛtiɛs] / **gode og dårlige opplevelser** (*hyggelige og mindre
hyggelige opplevelser*) ευχάριστα και δυσάρεστα βιώματα [ɛfΧarista ke ðisarɛsta
viɔmata] / **vi har hatt en forferdelig pplevelse** ζήσαμε κάτι φοβερό [zisame kati
fɔvɛɾɔ]

opplevelsesreise f.m. (*eventyrlig reise*) περιπετειώδες ταξίδι, το [tɔ pɛripɛtiɔðɛs taksiði]
opplive v. (*gjøre levende, våkne opp/til live, friskne til*) ζωντανεύω [zɔndanɛvɔ]
oppliving f.m. (*levendegjøring*) ζωντάνεμα, το [tɔ zɔndanɛma]
opplyse v. (*lyse opp, belyse*) φωτίζω [ftɔizɔ] # φέγγω [fɛŋgɔ] # (*informere*) γνωρίζω [gnɔrɪzɔ] # γνωστοποιώ [gnɔstɔpiɔ] # πληροφοροῶ [plirɔfɔrɔ] # (*opplyse ved hjelp av elektrisitet*) ηλεκτροφωτίζω [ilɛktrɔftɔizɔ] / **lyskasterne opplyste fasaden** οι προβαλεις φωτίζουν την πρόσοψη [i prɔvalɪs ftɔizun tim brɔsɔpsi] / **opplyste gater** ηλεκτροφωτισμένοι δρόμοι [ilɛktrɔftɔtizmɛni ðrɔmi]
opplysende adj. (*belysende, klargjørende*) διαφωτιστικός [ðiaftɔstikɔs] # (*informativ, lærerik*) ενημερωτικός [ɛnimɛrɔtikɔs] # κατατοπιστικός [katatɔpistikɔs]
opplysning f.m. (*informasjon*) πληροφορία, η [i plirɔfɔrɪa] # (*oppklaring, klargjøring, belysning, propaganda*) διαφώτηση, η [i ðiafɔtisi] # (*innsikt*) διαφωτισμός, ο [ɔ ðiafɔtizmɔs] # (*data, fakta*) στοιχεία, τα [ta stioçia] / **bekreftet du opplysningen** επαλήθευσε την πληροφορία; [ɛpalɪθɛfsɛs tim blirɔfɔrɪa] / **denne opplysningern er konfidensiell** αυτή η πληροφορία είναι αμπιστευτική [aftɪ i plirɔfɔrɪa inɛ ɛmbistɛftiki] / **det har ikke kommet fram nye opplysninger/(jur.) bevis** δεν είχαμε νέα στοιχεία [ðɛn iχame nɛa stioçia] / **en opplysning** μια πληροφορία [mja plirɔfɔrɪa] / **et vell av opplysninger** (store mengder opplyasninger) αφθονία πληροφοριών [afθɔnia plirɔfɔrɪɔn] / **for nærmere opplysninger henvend Dem til/i... για περισσότερες πληροφορίες** απευθυνθείτε εις [ja pɛrisɔtɛrɛs plirɔfɔrɪɛs apɛfθinθitɛ is] / **fortrolige opplysninger** απόρρητες πληροφορίες [ɛΧɔ pɔritɛs plirɔfɔrɪɛs] / **framskaffe opplysninger** αποκτώ πληροφορίες [apɔktɔ plirɔfɔrɪɛs] # (*smuse opp, skaffe seg opplysninger*) ξετρυπώνω πληροφορίες [ksɛtripɔnɔ plirɔfɔrɪɛs] / **få/motta opplysninger** λαμβάνω πληροφορίες [lamvanɔ plirɔfɔrɪɛs] / **ha/sitte inne med en sikker opplysning** (ha et stalltips) έχω μια σιγούρη πληροφορία [ɛΧɔ mja sigɔri plirɔfɔrɪa] / **ha nøyaktige/pålitelige opplysninger** έχω ακριβές/θετικές πληροφορίες [ɛΧɔ akrivɛs/θɛtikɛs plirɔfɔrɪɛs] / **hale opplysninger ut av noen** αποσπώ πληροφορίες από κάποιον [apɔspɔ plirɔfɔrɪɛs apɔ kapjɔn] / **han sitter inne med masse opplysninger** είναι θησαυρός/πακτωλός πληροφοριών [inɛ θisavɔrɔs/paktɔlɔs plirɔfɔrɪɔn] / **innhente opplysninger om noen/noe** παίρνω πληροφορίες για κάποιον/κάτι [pɛrnɔ plirɔfɔrɪɛz ja kapjɔn/kati] / **komme med opplysninger** (gi opplysninger) δίνω πληροφορίες [ðinɔ plirɔfɔrɪɛs] : **han kom med opplysninger uoppfordret** έδωσε αυθόρμητα πληροφορίες [ɛðɔsɛ afθɔrmita plirɔfɔrɪɛs] / **motstridende opplysninger** αλληλοσυγκρουόμενες πληροφορίες [alilɔsingruɔmɛnɛs plirɔfɔrɪɛs] / **nøyaktige opplysninger** (nøyaktig informasjon) ακριβείς πληροφορίες [akrivɪs plirɔfɔrɪɛs] / **politiske/økonomiske opplysninger** πολιτικές/οικονομικές ειδήσεις [pɔlitikɛs/ikɔnɔmikɛs iðisis] / **presse opplysninger ut av noen** αποσπώ με απειλές πληροφορίες από κάποιον [apɔspɔ mɛ apilɛs plirɔfɔrɪɛs apɔ kapjɔn] / **samle opplysninger** μαζεύω ειδήσεις/πληροφορίες [mazɛvɔ iðisis/ plirɔfɔrɪɛs] / **sikre opplysninger** (sikker informasjon) θετικές πληροφορίες [θɛtikɛs plirɔfɔrɪɛs] / **sjekke/få bekreftet en opplysning** επαληθεύω μια πληροφορία [ɛpalɪθɛvɔ mja plirɔfɔrɪa] / **tilbakeholdelse av opplysninger** η κράτηση πληροφοριών [i kratisi

plirɔfɔriɔn]

opplysningskontor n. (*informasjonsbyrå*, „informasjon“) *γραφείο πληροφοριών*, το [tɔ grafiɔ plirɔfɔriɔn]

opplysningstida f.m. *εποχή του Διαφωτισμού*, η [i epɔçi tu ðiafɔtizmu] # *ο Αιώνας του Διαφωτισμού* [ɔ ɛɔnas tu ðiafɔtizmu]

opplyst adj. *διάφωτος* [ðjafɔts] # *καταφώτιστος* [katafɔtistɔs] # (*tent, med påslått lys*) *αναφτός* [anaftɔs] # (*informert*) *φωτισμένος* [fɔtizmɛnos] / **en opplyst enevoldshersker** (*hersker i et opplyste enevelde*) *φωτισμένος δικτάτορας* [fɔtizmɛnos ðiktatɔras] / **gata var fullt/godt opplyst** (*gata var et lyshav/floppet av lys*) *ο δρόμος έλαμπε από τα φώτα* [ɔ ðrɔmos ɛlambe apɔ ta fɔta] # *ο δρόμος ήταν ολόφωτος* [ɔ ðrɔmos itan olɔfɔts] / **huset var fullt opplyst** *το σπίτι ήταν ολόφωτο* [tɔ spiti itan olɔfɔts]

opplæring f.m. (*undervisning, utdanning*) *μάθηση*, η [i maθisi] # *εκμάθηση*, η [i ekmaθisi] # *η εκπαίδευση*, η [i ekpɛðefsi] # (*skolering, utdannelse*) *διαπαιδαγώγηση*, η [i ðiapɛðagɔjisi] / **de unge må få opplæring/bli skolert i demokrati** *οι νέοι πρέπει να διαπαιδαγωγούνται δημοκρατικά* [i ŋɛi pɛɾpi na ðiapɛðagɔɣunde ðimɔkratika] / **opplæring av personell/mannskaper** *επιμόρφωση/εκπαίδευση προσωπικού*, η [i epimɔɾfɔsi/ekpɛðefsi pɔsɔpiku] / **opplæringa/undervisningen må/bør begynne tidlig** *η εκπαίδευση πρέπει ν' αρχίζει νωρίς* [i ekpɛðefsi pɛɾpi narçizi nɔris]

oppløfte v. (*oppmuntre, virke oppløftende eller oppbyggende*) *εξευγενίζω* [ekseɯjɛniɔ] # *εξυψώνω* [eksipsɔnɔ] / **kunstneren skal ikke bare forlyste, men også oppløfte sitt publikum** *ο καλλιτέχνης πρέπει όχι μόνο να ψυχαγωγεί αλλά και να εξυψώνει το ακροατήριό του* [ɔ kalitɛΧnis pɛɾpi ɔçi mɔnɔ na psiΧagɔji ala ke na eksipsɔni tɔ akɾɔatiriɔ tu]

oppløftelse m. (*oppbyggelse, løftet stemning, hevning, høyning*) *ανάταση*, η [i anɔtasi]

oppløftende adj. (*oppbyggende, oppbyggelig, foredlende, rensende*) *εξεγυμνιστικός* [eksejɛvnistikɔs] / **musikk virker oppløftende** (*musikken adler mannen/mennesket*) *η μουσική εξυψώνει τον άντρωπο* [i musikɪ eksipsɔni tɔn anθɔɾɔ]

oppløftet adj. (*opprømt, henrykt, jublende glad*) *ολόχαρος* [ɔlɔΧarɔs]

oppløpsside f.m. (*siste langside*) *τελική ευθεία*, η [i telikɪ ɛfθia] / **komme ut på/ta fatt på oppløpssida** *μπαίνω στην τελική ευθεία* [bɛnɔ stin ðelikɪ ɛfθia]

oppløse v. (*annullere*) *λύω* [liɔ] # *διαλύω* [ðialio] # *λύνω* [liɔ] # *ξεμερδίζω* [ksemerðizo] # (*bringe uorden i, desorganisere*) *αποδιοργανώνω* [apɔðioɾgɔnɔ] # (*kjem.: bryte ned*) *αποσυνθέτω* [apɔsinθɛtɔ] (*spre, fjerne*) *σκορπίζω* [skɔɾpizo] *σκορπώ* [skɔɾpɔ] / **oppløse et ekteskap** *λύω γάμο* [liɔ ɣamɔ] # *διαλύω/λύνω ένα γάμο* [ðialio/liɔ ɛna ɣamɔ] : **et oppløst ekteskap/hjem** *διαλυμένος γάμος/διαλυμένο σπίτι* [ðialimɛnɔɔ ɣamɔs/ðialimɛnɔ spiti] / **oppløse et firma/et selskap** *διαλύω μια εταιρία* [ðialio mja ɛteriɔ] / **oppløse parlamentet/Stortinget** *διαλύω τη Βουλή* [ðialio ti vuli] / **oppløse transporttjenestene i et område** (*gå transporttjenesten i et område til å bryte sammen*) *αποδιοργανώνω τις συγκοινωνίες μιας περιοχής* [apɔðioɾgɔnɔnɔ tis siŋginiɔniɛz mias pɛriɔçis]

oppløselig adj. *διαλυτός* [ðialitɔs] # *διαλύσιμος* [ðialisimɔs] # *ευδιάλυτος* [ɛndialitɔs]

/ **oppløselig i vann** (*vannløselig*) διαλυτός σε νερό [ðialitɔs se nerɔ]
oppløsende adj. (*fortynnende, løsnings-, nedbrytende*) διαλυτικός [ðialitikɔs]
oppløses v. (*løse seg opp, gå i oppløsning*) διαλύομαι [ðialɔmɛ] # αναλύω [analɔ] /
oppløsning m. λύση, η [i lɪsi] # (*annullering*) ακύρωση, η [i akɪrɔsi] # διάλυση, η [i ðialisi] # ματαίωση, η [i matɛɔsi] # (*opphevelse*) κατάργηση, η [i katarjisi] # (*forkludring, desorganisering, avbrytelse*) αποδιοργάνωση, η [i apɔðiorɣanɔsi] # (*forfall, forråtnelse, forvitring*) αποσάθρωση, η [i apɔsaθrɔsi] # σαθρότητα, η [i saθrɔtita] # (*forfall, forråtnelse, forvitring, kjem. løsning*) αποσύνθεση, η [i apɔsɪnθɛsi] # (*spredning, sløsing, bortkasting*) διασκόρπιση, η [i ðiaskorpisi] # σκόρπισμα, το [tɔ skorpizma] # (*separasjon, oppdeling, atskillelse*) διαχώριση, η [i ðiaχɔrisi] # (*forfall, undergang*) μαρασμός, ο [ɔ marazmɔs] / **gå i oppløsning** αποσαθρώνω [apɔsaθrɔnɔ] # διαλύομαι [ðialɔmɛ] : **den nye staten gikk i oppløsning på grunn av korrupsjon/borgerkrig** το νέο κράτος διαλύθηκε από τη διαθορά/τον εμφύλιο πόλεμο [tɔ nɛɔ kratɔs ðialɪθikɛ apɔ ti ðiafθɔra/tɔn emfɪlio pɔlɛmɔ] / **i oppløsning** σε διάλυση [se ðialisi] / **partiet/regimentet var i (full) oppløsning** το κόμμα/το σύνταγμα έγινε σκορποχώρι [tɔ kɔma/tɔ sɪndagma ejine skorɔχɔri] / **oppløsning av en bedrift/et ekteskap** λύση εταιρίας/γάμου [lɪsi etɛrias/ɣamu] / **oppløsningen av et imperium** ο μαρασμός μιας αυτοκρατορίας [ɔ marazmɔs mjas aftɔkratɔrias]

opplåst adj. (*åpen, ulåst*) ανοιχτός [aniχtɔs] # ξεκλείδωτος [kseklidɔtɔs]
oppmerksom adj. (*lydhør*) προσεκτικός [prɔsektikɔs] # προσηλωμένος [prɔsilɔmɛnɔs] # διακριτικός [ðiakritikɔs] # (*omsorgsfull, påpasselig, omhyggelig*) επιμελής [epimelɪs] # (*oppvartende, imøtekommende, omsorgsfull*) περιποιητικός [peripiitikɔs] / **en oppmerksom forsamling** (*oppmerksomme lyttere, tilhørere*) προσεκτικό ακροατήριο [prɔsektikɔ akroatirio] / **en oppmerksom elev/lytter** προσεχτικός μαθητής/ακροατής [prɔsehtikás maJitɪs/akraatɪs] / **en oppmerksom tilskuer** προσεκτικός παρατηρητής [prɔsektikɔs paratiritɪs] / **gjøre noen oppmerksom på noe** εφιστώ την προσοχή κάποιου σε κάτι [ɛfistɔ tim brɔɔçɪ kapju se katɪ] / **oppmerksom på** (*klar over*) ενήμερος (+gen.) [enimɛrɔs] : **være oppmerksom på** (*klar over*) συνειδητοποιώ (τον...) [siniðitɔpiɔ (tɔn)] # αντιλαμβάνομαι (τον) [andilamvɔnɔmɛ (tɔn)] : **være oppmerksom på faren** έχω επίγνωση του κινδύνου [ɛχɔ epɪɣnɔsi tu kinðinu] : **er du oppmerksom på farene?** συνειδητοποιείς τους κινδύνους; [siniðitɔpiɪs tus kinðinus] : **han er oppmerksom på farene/vanskene** έχει επίγνωση των κινδύνων/δυσκολιών [ɛçi epɪɣnɔsi tɔn ginðinɔn/ðiskɔljɔn] / **han så ikke ut til å være oppmerksom på faren** φαινόταν να μην έχει αίσθηση του κινδύνου [fɛnɔtan na min ɛçi ɛsθɪsi tu kinðinu] / **være oppmerksom mot gjestene sine** είμαι περιποιητικός στους καλεσμένους μου [ime peripiitikɔs stus kalezmenus mu]

oppmerksomt adv. (*med oppmerksomhet*) προσεκτικά [prɔsektika] # φροντισμένα [frɔndizmɛna] # με φροντίδα [mɛ frɔndida] / **få stor offentlig oppmerksomhet** (*få stor publisitet, bli fastesidestoff*) αποκτώ μεγάλη δημοσιότητα [apɔktɔ megali ðimɔsiɔtita] / **lytte oppmerksomt** ακούω προσεκτικά [akɔ prɔsektika]

oppmerksomhet f.m. (*omsorg*) φροντίδα, η [i frɔndida] # (*omsorg, stell, pleie*)

περιποίηση, η [i pɛripiisi] # (omhu) προσοχή, η [i prɔsɔçi] # (viten, bevissthet)
 ενημερότητα, η [i enimerɔtita] # (liten gave) δωράκι, το [tɔ ðɔraki] # (vaktksomhet)
 επαγρύπνηση, η [i epagriɲnisi] # (aktpågivenhet) προσεκτικότητα, η
 [i prɔsɛktɔkɔtita] # (imøtekommenhet, omsorg) περιποιητικότητα, η [i pɛripiitɔkɔtita]
 / **all vår oppmerksomhet var rettet mot ormen** (vi tok ikke øynene fra ormen)
 η προσοχή μας καρφώθηκε στο φίδι [i prɔsɔçi mas karfɔθike stɔ fidi] / **avlede
 oppmerksomheten** (foreta en avledningsmanøver) κάνω αντιπερσπασμός [kano
 andiperspazmɔs] / **avlede noens oppmerksomhet** αποσπώ την προσοχή κάποιου
 [apɔspɔ tim brɔsɔçi kapju] / **din oppmerksomhet må være konsentrert mens...** (din
 konsentrasjon må være på topp mens...) η προσοχή σου πρέπει να είναι απερίσπαστη
 ενώ... [i prɔsɔçi su pɛpi na ne apɛriɲspasti enɔ] / **fange noens oppmerksomhet** (oppnå
 øyekontakt med noen) προσελκύω/ελκύω/επισύρω την προσοχή κάποιου...
 [prɔsɛlkɔ/ɛlkɔ/ɛpisiɲɔ tim brɔsɔçi kapju] # **αιχμαλωτίζω** την προσοχή κάποιου
 [ɛχmalɔtizo tim brɔsɔçi kapju] / **gi noen masse omsorg/oppmerksomhet** επιδραμιλεύω
 φροντίδες/περιποιήσεις σε κάποιον [ɛpidapsilɛvɔ frɔndides/pɛripiisis se kapjon] /
henlede oppmerksomheten på εφιστώ/επισύρω την προσοχή σε... [ɛfistɔ/ɛpisiɲɔ
 tim brɔsɔçi sɛ] : **jeg vil henlede oppmerksomheten på følgende punkter** θα
 'θέλα να επισύρω την προσοχή σας στα εξής σημεία [θa θɛla na episiɲɔ tim brɔsɔçi
 sas sta ɛksis simia] / **ikke tiltrekke seg oppmerksomhet** (ikke gjøre seg bemerket,
 holde seg i bakgrunnen) μην αποφαίνομαι [min apɔfɛnɔmɛ] : **han var også med i
 gjengen, men han holdt seg i bakgrunnen** ήταν κι αυτός στη συμμορία αλλά
 δεν αποφαινόταν [itan ki aftɔs sti simɔria ala ðɛn apɔfɛnɔtan] / **med (stor)
 oppmerksomhet** με φροντίδα [mɛ frɔndiða] / **med henført oppmersomhet** με
 ταταμένη προσοχή [mɛ tatamɛni prɔsɔçi] / **saken fortjener vår fulle oppmerksomhet**
 η υπόθεση αξίζει όλη μας την προσοχή [i ipɔθɛsi aksizi ɔli mas tim brɔsɔçi] / **som
 ikke fortjener oppmerksomhet** (som ikke er verdig å bli lagt merke til) ανάξιος της
 προσοχής μου [anaksios tis prɔsɔçiz mu] / **tiltrekke seg ens oppmerksomhet**
 προσελκύω την προσοχή του... [prɔsɛlkɔ tim brɔsɔçi tu] # (fange noens
 oppmerksomhet) ροσελκύω/ελκύω/επισύρω την προσοχή κάποιου... [pɛsɛlkɔ/
 ɛlkɔ/ɛpisiɲɔ tim brɔsɔçi kapju] : **han prøvde å tiltrekke seg min oppmerksomhet**
 προσπάθησε να προσελκύσει την προσοχή μου [prɔspaθise na prɔsɛlkisi tim brɔsɔçi
 mu] / **til tross for vår oppmerksomhet** παρά την επαγρύπνησή μας [para tin
 epagriɲnisi mas] / **vekke noens interesse/oppmerksomhet** διεγείρω/προκαλώ
 το ενδιαφέρον κάποιου [ðɛjɲɔ/prɔkalɔ tɔ endiafɛrɔn kapju] / **vekke stor
 oppmerksomhet** (vekke oppsikt, lage røre) κάνω/προκάλω μεγάλη αίσθηση [kano/
 prɔkalɔ mɛgali ɛsθisi] : **uten å vekke oppmerksomhet** χωρίς να προσελκύσει
 κανενός την προσοχή [χɔriɲ na prɔsɛlkisi kanɛnɔs tim brɔsɔçi] / **vie oppmerksomhet**
 (vise aktsomhet, være forsiktig) δίνω προσοχή [ðino prɔsɔçi] : **disse faktorene må
 vies større oppmerksomhet** πρέπει να δοθεί περισσότερη προσοχή σ' αυτούς τους
 παράγοντες [pɛpi na ðɔθi pɛrisɔteri prɔsɔçi saftus tus paragɔndɛs] : **vie en sak svært
 liten/minimal oppmerksomhet** δίνω ελάχιστη προσοχή σε κάτι [ðino ɛlaçisti prɔsɔçi
 sɛ kati] / **vie sitt arbeid full oppmerksomhet** (ha all sin oppmerksomhet rettet mot sitt

arbeid, fokusere fullt og helt på arbeidet sitt) δίνω αμέριτη προσοχή στη δουλειά μου [ðino amεriti prɔsɔçi sti ðulja mu]

oppmuntre v. (*anspore*) εμψυχώνω [empsiΧɔno] # αναψυχώνω [anapsiΧɔno] # παροτρύνω [parɔtrino] # (*glede*) αλεγράω [alegrɔo] # (*tilskynde, anspore*) αναθαρρύνω [anaθarino] # ενθαρρύνω [enθarino] # (*anspore, støtte, sette mot i*) εγκαρδιώνω [εngarðjɔno] # θερμαίνω [θermɛno] / **han ble oppmuntret av besøket hennes** (*besøket hennes muntret ham opp*) η επίσκεψή της τον εγκαρδίωσε [i episkepsi tis ton εngarðjɔsɛ] / **oppmuntre noen** (*glede noen*) ανοίγω την καρδιά κάποιου [aniɔ tiŋ ɔarðja kapju] # προξενώ ευθυμία σε κάποιον [prɔksɛno efθimja sɛ kapjɔn] : **oppmuntre en pasient** εμψυχώνω έναν άρρωστο [empsiΧɔno ɛnan arɔsto] : **oppmuntre noen i studiene** ενθαρρύνω κάποιον στις σπουδές του [enθarino kapjɔn stis spuðɛs tu] / **oppmuntre til til større innsats** εμψυχώνω για εντονότερες προσπάθειες [empsiΧɔno ja endɔnoɔteres prɔspaθis]

oppmuntrende adj. (*gladelig*) εγκαρδιωτικός [εngarðioɔtikɔs] # (*oppfordrende, stimulerende, oppløftende*) ενθαρρυντικός [enθarindikɔs] # (*oppkvikkende, fengende, opphissende*) ενθουσιαστικός [enθusiasɔtikɔs] # (*om ord: varmende, ansporende*) θαλπερός [θalperɔs] / **med oppmuntrende tilrop** με ενθαρρυντικές κραυγές [mɛ θarindikɛs kravjɛs] / **oppmuntrende nyheter** εγκαρδιωτικές ειδήσεις [εngarðioɔtikɛs iðisis] # ενθαρρυντικά νέα [enθarindika nɛa] / **oppmuntrende ord** εγκαρδιωτικά λόγια [εngarðioɔtika lɔja] # ενθαρρυντικά/θαλπερά λόγια [enθarindika/θalpera lɔja] / **oppmuntrende tegn** (*gode/lovende tegn*) ενθαρρυντικά σημάδια [enθarindika simaðia]

oppmuntring f.m. (*ansporing, tilskyndelse, stimulering*) αναθάρρηση, η [ai anaθarisi] # ενθάρρυνση [enθarinsi] # αναψύχωση, η [i anapsiΧɔsi] # εμψύχωση, η [i empsiΧɔsi] # εγκαρδίωση, η [i εngarðjɔsi] # παρότρυνση, η [i parɔtrinsi] # ενθάρρυνση, η [i enθarinsi] # προτροπή, η [i prɔtrɔpi] # (*heving, opphøyelse, ros, lovord, oppstemthet*) εξύψωση, η [i eksipsɔsi] # (*formaning, bønnfallelse*) εξορκισμός, ο [ɔ eksɔrkizmɔs] / **din ros var en stor oppmuntring for meg** ο έπαινός σου ήταν μεγάλη ενίσχυση για μένα [ɔ ɛpɛnoɔs su itan megali enisçisi ja mɛna]

oppmåling f.m. (*opptelling*) καταμέτρηση, η [i katamɛtrisi] # μέτρημα, το [tɔ mɛtrima] / **oppmåling av ei tomt** η καταμέτρηση/το μέτρημα ενός οικοπέδου [i katamɛtrisi/tɔ mɛtrima ɛnoɔs ikɔpɛðu] / **oppmåling av land/landareal** (*landmåling*) η μέτρηση της γης [i mɛtrisi tiz jis]

oppnavn n. (*økenavn, klengenavn*) παρωνύμιο, το [tɔ parɔnimio] # παρωνυμία, η [i parɔnimia] # προσωνυμία, η [i prɔsɔnimia] # παρατσούκλι, το [tɔ paratsukli] # επωνομασία, η [i ɛpɔnoɔmasia] # επίθετο, το [tɔ ɛpiθɛtɔ] # (*dagl.*) παρανόμι, το [tɔ paranɔmi]

oppnevne v. (*utnevne, ansette*) διορίζω [ðioɔriɔo] # ανακηρύσσω [anakirisɔ] / **oppnevne en representant** διορίζω αντιπρόσωπο [ðioɔriɔo andiprɔsɔpɔ] / **oppnevne på nytt** (*reetablere*) ανασυσταίνω [anasistɛno] : **oppnevne en ny komité** (*reetablere en komité*) ανασυσταίνω μια επιτροπή [anasistɛno mja epitɔpi]

- oppnevnelse** m. (*nominasjon, utnevnelse, utvelgelse*) ανακήρυξη, η [i anakiriksi] # διορισμός, ο [ɔ ðioɾizmɔs] # ορισμός, ο [ɔ ɔɾizmɔs] / **oppnevnelse av et verge** ο ορισμός κηδεμόνα [ɔ ɔɾizmɔs kiðemɔna]
- oppnå** v. (*lykkes med, få til*) επιτυγχάνω [epitiŋxano] # (*gjennomføre, gjøre, få til*) καταφέρνω [katafɛrno] # απολαύω [apɔlavɔ] # σημειώνω [simiɔno] # (*nå fram til, rekke, få*) φθάνω [fθano] # φτάνω [ftano] # (*skaffe seg, få*) αποκομίζω [apɔkɔmizɔ] # προσπορίζομαι [pɾɔspɔɾizɔme] # (*utrette, fullføre, få gjennomført*) επιτελώ [epitelɔ] # κατορθώνω [katɔrθɔno] # (*gjøre, få til*) επιφέρω [epifɛɾɔ] / **det/den vil oppnå en høy pris** θα πουληθεί ακριβά [θa puliθi akriva] / **du oppnår ingenting ved å være uhøflig** δεν κερδίζεις τίποτα με το να είσαι αγενής [ðen kerðizis típota na to ìse ajenis] / **du vil ikke oppnå noe (som helst) hvis du ikke arbeider** (*du vil ikke se noen framgang hvis du ikke arbeider*) δε θα δεις προκοπή αν δεν δουλεύεις [ðe θa ðis pɾɔkɔpi an ðen ðulevis] / **hva har du så oppnådd?** (*hvor er resultatene?*) που είναι η προκοπή σου; [pu inɛ i pɾɔkɔpi su] / **hva oppnår vi med å vente** τι θα βγει με το να περιμένουμε; [ti θa vji me to na perimɛnumɛ] / **jeg har jobbet hardt hele livet, og hva har jeg oppnådd?** δουλεύω σκληρά όλη μου τη ζωή, και τι απόλαυσα; [ðulevo sklira ɔli mu ti zoï, ke ti apɔlafsa] / **oppnå en god pris** (*bli solgt for en anselig sum*) πιάνω καλή τιμή [pjanɔ kali timi] : **møblene oppnådde en god pris** τα έπιπλα έπιασαν καλή τιμή [ta epipla epjasan kali timi] / **oppnå flertall** ενηλικιώνομαι [enilikjɔnoɛ] # φθάνω στην ενηλικίωση [fθano stin enilikios] : **han oppnådde flertall** έφθανε στην ενηλικίωση [ɛfθane stin enilikios] / **oppnå fordeler** (*få/ha fordeler*) προσπορίζομαι ωφέλη [pɾɔspɔɾizɔme ɔfɛli] / **oppnå fullkommenhet** φθάνω τελειότητα [fθano telioɹita] : **han oppnådde fullkommenhet** έφτασε στην τελειότητα [ɛftase stin telioɹita] / **oppnå resultater** επιτυγχάνω αποτελέσματα [epitiŋxano apɔtelɛzmata] : **dette resultatet ble oppnådd takket være deg** αυτό το αποτέλεσμα κατορθώθηκε χάρη σε σένα [aftɔ to apɔtelɛzma katɔrθɔθike χari se sɛna] / **oppnå/få til/gjøre forbedringer** επιφέρω βελτιώσεις [epifɛɾɔ veltioɹis] / **oppnå/komme til velstand** αποκτώ ευημερία [apɔktɔ evimeria] / **på fem år oppnådde han like mye som andre gjør på femti** σε πέντε χρόνια κατάφερε όσα άλλοι σε πενήντα [se pɛnde χɾɔnja katafɛre ɔsa ali se peninda] / **vanskelig å oppnå** δυσκατόρθωτος [ðiskatɔrθɔtɔs] / **med å være kranglete oppnår du ingenting!** με το να είσαι εριστικός δεν καταφέρνεις τίποτα! [me to na ìse eristikɔz ðen gatafɛrnis típota]
- oppnåelig** adj. (*mulig, gjennomførbar*) εφικτός [ɛfiktɔs] # επιτεύξιμος [epitefksimɔs] # κατορθωτός [katɔrθɔtɔs] # εφαρμόσιμος [ɛfarmɔsimɔs] # μορετός [bɔretɔs] / **oppnåelige mål** εφικτοί στόχοι [ɛfiktɔi stɔçi]
- oppnåelighet** f.m. (*mulighet for å oppnå*) δυνατότητα επιτεύξης, η [i ðinatɔtita epitefksis] εφικτό, το [to ɛfiktɔ] # κατορθώσιμο, το [to katɔrθɔsimɔ] # πραγματοποίησιμο, το [to pragmatɔpiisimɔ] # επιτεύξιμο, το [to epitefksimɔ]
- oppnåelse** m. επίτευξη, η [i epitefksi] # επιτυχία, η [i epitiçia] # πραγματοποίηση, η [i pragmatɔpiisi] / **oppnåelse av sine mål** επίτευξη των στόχων μου [epitefksi ton stɔχɔn mu]

- oppofre seg** v. γίνομαι θυσία [jɪnɔmɛ θɪsɪa] / **oppofre seg for** γίνομαι θυσία για [jɪnɔmɛ θɪsɪa ja]
- oppofrelse** m. (offer) θυσία, η [i θɪsɪa]
- opponere** v. (reagere mot, være imot, protestere) αντιδρώ [andiðrɔ] # εναντιώνομαι (σε) [ɛnandiɔnɔmɛ (sɛ)] # (imøtegå, gå imot, motsi) κοντράρω [kɔndrɑrɔ] # (motsette seg, gjøre motstand) ενίσταμαι* [ɛnɪstamɛ] / **han opponerer mot alt foreldrene hans sier** αντιδράει σε καθετί που λένε οι γονείς του [andiðraɪ sɛ kaθɛtɪ pu lɛnɛ i ɣɔnɪs tu] / **jeg opponerte ikke mot faren min** δεν εναντιώθηκα στον πατέρα μου [ðɛn ɛnandiɔθɪka stɔm batɛra mu] / **stadig opponere mot noen** (gå systematisk imot noen) **κάνω συνεχώς αντίπραξησε κάποιον** [kɑnɔ sinɛΧɔs andiðpraksi sɛ kapɔjɔn]
- opportun** adj. (betimelig, i rett tid, beleilig) έγκαιρος [ɛŋɣɛrɔs] # (passende, riktig, i rett tid, betimelig) εύθετος [ɛfθɛtɔs]
- opportunisme** m. οππορτουνισμός, ο [ɔ ɔpɔrtunizmɔs] # (forhaling, forhalingspolitikk, sendrektighet) καιροσκοπία, η [i kerɔskɔpiɑ]
- opportunist** m. οπορτουνιστής, ο [ɔ ɔpɔrtunistɪs] # (værhane, medløper) καιροσκόπος, ο/η [ɔ/i kerɔskɔpɔs] # αποστάτης, ο [ɔ apɔstatis] / **være opportunist** (være en værhane, snu kappa etter vinden) αλλάζω πεποιθήσεις [alazɔ pɛpiθɪsɪs] # **βάλλω τα ρούχα μου αλλιώς** [valɔ tɔ ruΧa mu aljɔs] # καιροσκοπώ [kerɔskɔpɔ] : **Manolis hadde forandret seg, han var blitt en opportunist** άλλαξε ο Μανωλιός κε έβαλε τα ρούχα του αλλιώς [alakɛ ɔ manɔljɔs kɛ ɛvale ta ruΧa tu aljɔs]
- opportunistisk** adj. καιροσκοπικός [kerɔskɔpikɔs]
- opposisjon** m. (motstand, sterk motforestilling) αντίθεση, η [i andiθɛsi] # αντίσταση, η [i andɪstasi] # (motstand, konkurranse) αντίπραξη, η [i andiðpraksi] # (politisk) αντιπολίτευση, η [i andipɔlɪtɛfsɪ] # (protest, innvending, motstand, motarbeidelse) εναντίωση, η [i ɛnandiɔsi] / **opposisjonens kritikk av regjeringen** ο έλεγχος της κυβέρνησης από την αντιπολίτευση [ɔ ɛlɛΧɔs tis kivɛrnɪsɪs apɔ tin andipɔlɪtɛfsɪ] / **opposisjons mot myndighetene/mot autoritetene** αντίσταση κατά της αρχής [andiɔstasi kata tis arΧɪs] / **sitte i opposisjonen** (opponere, motsette seg noe) αντιπολιτεύομαι [andipɔlitɛvɔmɛ] / **være/befinne seg i opposisjon til noen (om noe)** (tale imot noen/være uenig med noen (i en sak) βρίσκομαι σε αντίθεσημε κάποιον (πάνω σε κάτι) [vrɪskɔmɛ sɛ andiθɛsi mɛ kapɔjɔn (pɑnɔ sɛ katɪ)]
- opposisjonell** m. (venstrevridd person, lasaron, dagdriver) ρέμπελος, ο [ɔ rɛbɛlɔs]
- opposisjonell** adj. (venstrevridd, lat, ustelt) ρέμπελος, ο [ɔ rɛbɛlɔs]
- opposisjonsbenker** m. (plassene til represenstantene for opposisjonen) έδρανα της αντιπολίτευσης [ɛðrana tis andipɔlɪtɛfsɪs]
- opposisjonsleder** m. αρχηγός της αντιπολίτευσης, ο [ɔ arΧɪɣɔs tis andipɔlɪtɛfsɪs]
- opposisjonslyst** f.m. (opposisjonstrang) πνεύμα αντιλογίας, το [tɔ pnɛvma andilɔɟias]
- opposisjonspartiene** n.pl. κόμματα της αντιπολίτευσης, τα [tɔ kɔmata tis andipɔlɪtɛfsɪs]
- opposisjonspolitiker** m. (medlem av opposisjonen) βουλευτής /βουλευτίνα της αντιπολίτευσης [vuleftɪs/vuleftɪna tis andipɔlɪtɛfsɪs]
- oppover** adv. προς τα πάνω [prɔs ta pɑnɔ] # (til værs, mot himmelen) τ' απσήλου [tapsɪlu] / **på vei oppover** (på vei opp, for oppadgående) σε άνοδο [sɛ ɑnɔðɔ] :

- arbeidsledigheten er på vei oppover** η ανεργία βρίσκεται σε άνοδο [i anerjia vriskete se anoðo]
- oppoverbakke** m. (*motbakke, oppstigning*) ανήφορος ο [ɔ anifɔrɔs] # ανηφοριά, η [i anifɔrja] # ανιφόρα, η [i anifɔra] # ανωφέρεια, η [i anɔfɛria] # γκρεμός, ο [ɔ gremɔs] / **det var en bratt oppoverbakke på det punktet (akkurat der)** υπήρχε μια απότομη ανωφέρεια σε εκείνο το σημείο [ipirɛ mja apɔtɔmi anɔfɛria se ekino to simio]
- oppromsing** f.m. (*oppregning*) απαρίθμηση, η [i aparithmisi] # (*oppregning, oppstilling*) αράδιασμα, το [to aradiasma]
- oppreisning** f.m. (*kompensasjon, erstatning*) αντισήκωμα, το [to andisikɔma] # εξόφληση ευεργεσίας, η [i eksɔflisi evɛrjesias] # επανόρθωση, η [i epanɔrθɔsi] # (*jur.*) απόδοση, η [i apɔðɔsi] # αποζημίωση, η [i apɔzimioxi] # αποκατάσταση, η [i apɔkatastasi] / **få oppreisning** παίρνω αποζημίωση [pɛrnɔ apɔzimioxi] : **få/kreve oppreisning av noen** παίρνω/ζητώ ικανοποίηση από κάποιον [pɛrnɔ/zitɔ ikanɔpiisi apɔ kapjon] / **gi full oppreisning** προβαίνω σε πλήρη αποκατάσταση [pɔvnɛnɔ se pliri apɔkatastasi] / **gi noen oppreisning** δίνω ικανοποίηση σε κάποιον [ðino ikanɔpiisi se kapjon] / **han fikk oppreisning i folks omdømme** αποκαταστάθηκε στην εκτίμηση του κόσμου [apɔkatastaθike stin ektimisi tu kɔzmu] / **oppreisning og erstatning** (*jur.*) συμβιβαστική αποζημίωση [simvivastiki apɔzimioxi]
- oppreist** adj. (*stående, opprett*) ευθυτενής [efθitenis] # στητός [stitɔs] # (*opprett, rett opp og ned*) ολόσιος [ɔlɔisjos] / **helt oppreist/opprett** (*rett opp og ned*) τελείως ευθυτενής [telios efθitenis] # εντελώς στητός [endelɔs stitɔs] # (*vertikal, loddrett*) ολόρθος [ɔlɔrθɔs] / **holde seg oppreist** (*stå oppreist*) στέκομαι ευθυτενής/στητός [stɛkɔmɛ efθitenis/stitɔs] : **hold deg oppreist!** (*rett deg opp!*) ολόσιο το κορμί σου! [ɔlɔisjo to kɔrmi su]
- opprens(n)ing** f.m. (*utrensk(n)ing*) εκκαθάριση, η [i ekaθarisi] # λαμπικάρισμα, το [to lambikarizma]
- opprenskningsaksjoner** m. (*mil.*) εκκαθαριστικές επιχειρήσεις, οι [i ekaθaristikɛs epixirisis]
- opprett** adj. (*oppreist, rank, ubøyd*) όρθιος [ɔrθios] # (*rett, loddrett, vertikal*) ορθός [ɔrθɔs] / **hold deg opprett!** (*rett deg opp! stå/sitt oppreist/med rak rygg!*) όρθιο το κορμί σου! [ɔrθio to kɔrmi su]
- opprette** v. (*stifte, grunnlegge*) ιδρύω [idrio] # (*introdusere, anbefale*) συστήνω [sistino]
- opprettelse** m. (*iverksettelse, iverksetting*) θέσπιση, η [i θɛspisi] # (*grunnleggelse, dannelse*) ίδρυση, η [i idrisi] # κατάρτιση, η [i katartisi]
- oppretholde** v. (*bevare, holde på*) διατηρώ [diatiro] # (*holde på, ikke gi slipp på*) κρατώ [kratɔ] / **oppretholde lov og orden** διατηρώ τη δημόσια τάξη [diatiro ti ðimɔsia taksi]
- oppretholdelse** m. (*bevaring*) διατήρηση, η [i ðiatirisi] / **oppretholdelse av ro og orden/lov og orden** η διατήρηση της δημόσιας τάξης [i ðiatirisi tiz ðimɔsias taksis]
- oppreting** f.m. (*korrigering, retting (av feil)*) αποκατάσταση, η [i apɔkatastasi]
- oppriktig** adj. (*åpen, dyptfølt, inderlig*) ειλικρής [ilikrinis] # απροσποίητος [apɔɔspioxtɔs]

- # (åpenhjertig, troskyldig, endefram) **άδολος** [aðɔlɔs] # **απροφάσιστος** [apɔfasiˈstɔs]
 # (troskyldig, naturlig, naiv) **απονήρευτος** [apɔniˈɾeftɔs] # (åpen, ærlig) **ανοιχτός**
 [aniχtɔs] # **ξάστερος** [ksastɛɔs] # (oppriktig, jovial) **ανοιχτόκαρδος**
 [aniχtɔkarðɔs] # (genuin, sann, uforfalsket) **ανυπόκριτος** [anipɔkritɔs] # (uten
 baktanker, endefram, liketil, uegennyttig, uegoistisk) **ανυστερόβουλος** [anistɛɔvulɔs] #
 (frittalende, frimodig, åpenhjertig) **ανοιχτόλογος** [aniχtɔlɔgɔs] # **ελευθερόστομος**
 [ɛlefθɛɔstɔmɔs] # (inderlig, hengiven, brennende) **διακαής** [ðiakaiˈs] # (gemyttelig,
 hjertelig, godmodig, varm, vennlig) **εγκάρδιος** [ɛŋgarðios] / **dette er min (ærlige og)**
oppriktige mening **αυτή είναι η ειλικρινής μου γνώμη** [afti inɛ i ilikriniz mu ɣnɔmi] /
et oppriktig/sterkt ønske **διακαής επιθυμία** [ðiakaiˈs epithimija] / **med oppriktig**
beundring **με ανυπόκριτο θαυμασμό** [mɛ anipɔkritɔ θavmazmɔ] / **med oppriktig**
interesse (med spontan interesse) **με απροσποίητο ενδιαφέρον** [mɛ aprɔspiˈɔ
 ɛndiafɛɔɔn] / **oppriktige/ inderlige ønsker** **ειλικρινείς ευχές** [ilikrinis ɛfɛs] / **skal**
jeg være oppriktig/for å være ærlig, så er jeg ikke veldig begeistret for denne idéen
για να 'μαι ειλικρινής, δεν μα εμπνέει και πολύ αυτή η ιδέα [ja na mɛ ilikriniz ðɛn ma
 embnɛi kɛ pɔli afti i iðɛa]
- oppriktig** adv. **ειλικρινά** [ilikrina] # **ξεκάθαρα** [ksekaθara] # (virkelig, ærlig og
 oppriktig) **αληθινά** [aliθina] / **er dere oppriktig glad i hverandre?** **αγαπιόσαστε**
αληθινά; [aɣapiɔsastɛ aliθina] / **jeg er oppriktig takknemlig mot dere/Dem** (jeg er
 dere/Dem dypt takknemlig) **σας είμαι ειλικρινά ευγνώμων** [sas imɛ ilikrina ɛvɣnɔmɔn]
 / **jeg tror/mener oppriktig at** (det er min oppriktige mening at) **πιστεύω ειλικρινά ότι**
 [pistɛvɔ ilikrina ɔti] / **oppriktig talt** **ειλικρινά** [ilikrina] # (helt oppriktig) **με κάθε**
παρησία [mɛ kaθɛ parisija] # (for å si det som det er) **μιλώτας με κάθε ειλικρίνεια**
 [milɔtaz mɛ kaθɛ ilikrinia] : **oppriktig talt, det tror jeg ikke (noe på)** **ειλικρινά,**
δεν το πιστεύω [ilikrina ðɛn ðɔ pistɛvɔ] / **si meg helt oppriktig hva du mener** **πες**
μου ξεκάθαρα τη γνώμη σου [pɛz mu ksekaθara ti ɣnɔmi su]
- oppriktighet** f.m. **ειλικρίνεια, η** [i ilikrinia] # (bryskhet, beintfram måte å være på)
άμβλυνση, η [i amvlinsi] # (åpenhjertighet, åpenhet, fritalenhet) **ελευθεροστομία**
 [ɛlefθɛɔstɔmia] # (umiddelbarhet, åpenhjertighet, ærlighet) **ευθύτητα, η** [ɛfθitita] /
oppriktighet er en av hans gode egenskaper **ειλικρίνεια είναι ένα από τα προσόντα**
του [i ilikrinia inɛ ɛna apɔ ta pɔɔsɔnda tu] # **μία από τις πολλές του αρετές είναι η**
ειλικρίνεια [mia apɔ tis pɔles tu arɛtɛs inɛ i ilikrinia]
- oppringning** m. (telefonsamtale) **κλήση, η** [i klisi] # (telefonoppringning) **τηλεφωνική**
κλήση, η [i tilefɔnikɪ klisi] # **τηλεφωνική πρόσκληση, η** [i tilefɔnikɪ pɔsklisi] /
brannvesenet fikk flere titalls oppringninger **η πυροσβεστική πήρε δεκάδες κλήσεις**
 [i pirɔzvestitki piɾɛ ðekaðɛs klisis]
- oppriinnelig** adj. **αρχικός** [arçikɔs] # (arketypisk, primitiv, ur-) **αρχέγονος** [arçɛɣɔnɔs] #
αρχέτυπος [arçɛtipɔs] # (underliggende) **γενεσιουργός*** [jenɛsiurɣɔs] / **den**
oppriinnelige betydningen av et ord **η αρχική/πρώτη έννοια μιας λέξης** [i arçiki/prɔti
 ɛnia mjaz lɛksis] / **den oppriinnelige årsaken** **η γενεσιουργή αιτία** [i jenɛsiurji ɛtia]
 / **oppriinnelig verdi** (verdi som ny) **αρχική αξία** [arçiki aksia]
- oppriinnelse** m. (rot, kilde, begynnelse, utspring, opphav) **αρχή, η** [i arçi] # **πηγή, η** [i pijɪ]
 # **προέλευση, η** [i pɔɛlɛfsi] # (tilblivelse, skapelse) **γέννηση, η** [i jɛnisi] #

- (*herkomst, avstamning*) καταγωγή, η [i katagɔji] / **artenes opprinnelse** η προέλευση των ειδών [i prɔɛlɛfsi tɔn iðɔn] : **Darwins "Artenes opprinnelse"** "η Καταγωγή των Ειδών" του Δαρβίνου [i katagɔji tɔn iðɔn tu ðarvĩnu] / **av utenlandsk opprinnelese** ξενής προέλευσης [ksɛnɪs prɔɛlɛfsis] / **ha sin opprinnelse i** (*ha som årsak, ha sitt utspring i, skrive seg fra*) έχω σαν αφορμή [ɛΧɔ san afɔrmi] / **kruttet er av kinesisk opprinnelse** (*kruttet ble oppfunnet i Kina*) το μπαρούτι είναι Κινεζικής προέλευσης [tɔ baruti ìnɛ kinɛzɪkɪs prɔɛlɛfsis] / **livets opprinnelse/tilblivelse** η γέννηση της ζωής [i jɛnisi tiz zɔis] / **opprinnelsen til en skikk** η καταγωγή/πηγή ενός εθίμου [i katagɔji ɛnɔs ɛθiɪmu] / **ord med latinsk opprinnelse** λέξεις λατινικής καταγωγής/ προέλευσης [lɛksɪz latinikɪs katagɔjis/prɔɛlɛfsis] # λέξεις με ρίζα από τα Λατινικά [lɛksɪz mɛ rɪza apɔ ta latinika] / **ords opprinnelse** (*ordavledning, etymologi*) παραγωγή λέξεων, η [i paragɔji lɛksɛɔn] / **universets/verdens opprinnelse/begynnelse** η αρχή του κόσμου [i arçi tu kɔzmu]
- opprinnelsesland** n. χώρα προελεύσεως/προέλευσης, η [iΧɔra prɔɛlɛfsɛɔs/prɔɛlɛfsis]
- opprinnessertifikat** n. (*toll, handel*) (*opprinnelsesbevis, som viser hvopr en vare kommer fra*) πιστοποιητικό προελεύσεως/προέλευσης, το [tɔ pistɔpiitɪkɔ prɔɛlɛfsɛɔs/prɔɛlɛfsis]
- opprissing** f.m. (*opp-/avtegning, skissering*) ξεσήκωμα, το [tɔ ksɛsɪkɔma] # ξεσηκωμός, ο [ɔ ksɛsɪkɔmɔs]
- opprivende** adj. (*vanskelig*) μαρτυρικός [martirikɔs] # (*opprivende, hjerteskjærende, rystende*) σπαραξικάρδιος [sparaksikarðios] / **en rystende historie om elendighet/vanskjebne** μια σπαραχτικάρδια ιστορία δυστυχίας [mja sparaΧtikarðia istɔriɑ ðistiçias]
- oppriving** f.m. (*oppflenging, sønderriving: hjertesorg*) σπαραγμός, ο [ɔ sparagmɔs] # σπάραγμα, το [tɔ sparagma]
- opprop** n. κλήση, η [i klɪsi] # κάλεσμα, το [tɔ kalɛzma] # (*navneoppnop*) πρόσκληση, η [i prɔsklisi] # (*budskap, proklamasjon, kunngjøring*) διάγγελμα, το [tɔ ðiaŋgelma] # (*kunngjøring, proklamasjon, bedyring, høytidelig erklæring*) διακήρυξη, η [i ðiakɪriksi] # **pronounstiaमेंतो**, το [tɔ prɔnɔndziamɛndɔ] / **ha/foreta (navne)oppnop** φωνάζω κατάλογο [fɔnɔzɔ kataɔɔɔ] / **komme med et oppnop** βγάζω/εκδίδω διάγγελμα [vɔgɔzɔ/ɛkðiðɔ ðiaŋgelma] / **siste oppnop for passasjerer på flight nr....** τελευταία πρόσκληση για τους επιβάτες της πτήσης... [tɛlɛftɛɑ prɔsklisi ja tus ɛpivatɛs tis ptɪsis]
- opprusting** f.m. (*opprustning, bevæpning*) εξοπλισμός, ο [ɔ ɛksɔplizmɔs] # επανεξοπλισμός, ο [ɔ ɛpanɛksɔplizmɔs]
- opprydning** f.m. (*opprydding, ordning, stell*) βόλεμα, το [tɔ vɔlɛma] # ευπρεπισμός, ο [ɔ ɛfprɛpizmɔs] # νοικοκύρεμα, το [tɔ nikɔkɪrɛma] # (*rydding (på rommet etc.)*) διαμόρφωση, η [i ðiamɔrfɔsi] # διόρθωση, η [i ðjɔrθɔsi] # (*det å få orden på noe, utforming*) σουλούπωμα, το [tɔ sulɔpɔma] / **opprydning i huset** (*ryddesjau i huset*) το βόλεμα/πάστρεμα του σπιτιού [tɔ vɔlɛma/pastrema tu spitju] : **ha full opprydning på et rom** (*vaske et rom grundig*) ξεσηκώνω ένα δωμάτιο [ksɛsɪkɔnɔ ɛna ðɔmatɪɔ]
- opprømt** adj. (*glad, oppløftet*) περίχαρος [pɛriΧarɔs] # (*oppløftet, henrykt, jublende glad*)

- ολόχαρος [ɔlɔΧarɔs] / **oppromt over nyhetene** περίχαρος για τα νέα [periΧarɔz ja ta nɛa]
- oppromthet** m. (*festrus, jubel, jublende glede*) έξαρση, η [i ɛksarsi] # αγαλλίαση, η [i agalɪasi] # αναγάλλιασμα, η [i anagalɪjazma]
- opprør** n. (*arbeidsnedleggelse, mytteri, oppsetsighet*) στάση, η [i stasi] # (*oppstand, revolt, opprørsånd, oppvigleri*) ανταρσία, η [i andarsɪa] # εξέγερση, η [i eksɛjɛrsi] # ρεμπελιό, το [tɔ rɛbeljɔ] # σήκωμα, το [tɔ sikɔma] # σηκωμός, ο [ɔ sikɔmɔs] # (*sinnsopprør, opphisselse*) αναστάτωση, η [i anastatɔsi] # αναστάτωμα, το [tɔ anastatɔma] / **egge/mane noen til opprør mot** (*sette noen opp mot*) επαναστατώ κάποιον κατά [ɛpanastatɔ kapjɔn kata] : **egge folket/mannskapet til opprør** υποκινώ το λαό/το πλήρωμα σε ανταρσία [ipɔkinɔ tɔ laɔ/tɔ plirɔma sɛ andarsɪa] / **gjøre opprør** κάνω ανταρσία [kanɔ andarsɪa] # εξεγείρομαι [eksɛjirɔmɛ] # ξεσπώ σε εξέγερση [ksɛspɔ sɛ eksɛjɛrsi] # ξεσηκώνομαι [ksɛsikɔnomɛ] # (*heise opprørsfanen, ble rebelsk, skeie ut*) σηκώνω παντιέρα [sikɔnɔ pandjɛra] # (*flykte opp i fjellet/ut i bushen, bli opprører*) βγαίνω στο κλαρί [vjɛnɔ stɔ klari] # (*gjøre oppstand, reise seg, gripe til våpen*) επαναστατώ [ɛpanastatɔ] # (*være opprørsk, gå og drive i gatene, dreive dank*) ρεμπελεύω [rɛbelɛvɔ] / **gjøre opprør mot** (*falle fra, gå imot, ta avstand fra*) αποστατώ κάτα [apɔstatɔ kata] # (*bli opprørt over, kjenne/nære avsky for*) επαναστατώ κατά [ɛpanastatɔ kata] : **studentene gjorde opprør mot diktaturet** οι φοιτητές εξεγέρθηκαν κατά της δικτατορίας [i fititɛs ɛksɛjɛrθikan kata tiz ðiktatɔrias] / **hele byen var i opprør** (*det var gjærende uro i hele byen*) όλη η πόλη ήταν σε αναβρασμό [ɔli i pɔli itan sɛ anavrazmɔ] / **opprøret i befolkningen** το ρεμπελιό των ποπουλάρων [tɔ rɛbeljɔ tɔm bɔpularɔn] / **værnet opprør** ένοπλη στάση [ɛnɔpli stasi] # ένοπλη εξέγερση, η [i ɛnɔpli eksɛjɛrsi]
- opprøre** v. **ταράσσω** [tarasɔ] # (*frastøte, virke frastøtende, vekke ubehag*) προκαλώ αποτροπιασμό [prɔkalɔ apɔtɔpɪazmɔ] # (*om vannflate o.l.: lage bølger på, kruse*) αναδεύω [anaðɛvɔ] # (*ryste, gjøre en oppbrakt*) αρρωσταίνω [arɔstɛnɔ] # (*irritere, opprøre, provosere, gå en på nervene*) ερεθίζω [ɛrɛθisɔ] # εξερεθίζω [eksɛrɛθisɔ] # (*oppfisse, forarge, tirre*) εξοργίζω [ɛksɔrɟizɔ] / **jeg er opprørt ved tanken på å...** (*tanken på å.... opprører meg*) μου φέρνει αποτροπιασμό η ιδέα να... [mu fɛrni apɔtɔpɪazmɔ i iðɛa na] / **jeg var opprørt over...** **ταράχτηκα από...** [taraΧtika apɔ] / **opprøre en** (*by en imot*) με εξεγείρω [mɛ eksɛjirɔ] # (*overf. opprøre noen, skjære noen i hjertet*) καίω κάποιον [kɛɔ kapjɔn] # (*vekke avsky hos noen, gjøre en kvalm*) προκαλώ αηδία σε κάποιον [prɔkalɔ aiðia sɛ kapjɔn] : **brutaliteten deres opprørte meg** η κτηνωδία τους με εξήγειρε [i ktinɔðia tuz mɛ ɛksjɛrɛ] : **brutaliteten hans opprørte alle** η κτηνωδία του προκάλεσε αποτροπιασμό σ' όλους [i ktinɔðia tu prɔkalɛsɛ apɔtɔpɪazmɔ sɔlus] : **frekheten hennes opprørte meg** μ' ερέθισε η αναίδειά της [mɛrɛθisɛ i anɛðia tis] : **holdningen hans opprørte henne** την έκαψε η στάση του [tin ɛkapsɛ i stasi tu] / **nyhetene opprørte meg** μ' αρρώστησαν τα νέα [marɔstisan da nɛa] : **nyhetene opprørte hele landsbyen** (*nyhetene satte sinnene i kok i landsbyen*) τα νέα γέμισαν έξαψη το χωριό [ta nɛa ɟɛmisan ɛksapsi tɔ Χɔriɔ] : **nyhetene opprørte/sjokkerte oss** μας κατατάραξαν τα νέα [mas katataraksan ta nɛa]

- opprørende** adj. (*sjokkerende, skandaløs, forferdelig*) **απαίσσιος** [apɛsɪɔs] # (*skammelig*) **αχαραχτήριστος** [aΧaraΧt̪iristɔs] # **αχαρακτήριστος** [aΧarakt̪iristɔs] # (*veldig irriterende, enerverende*) **εκνευριστικός** [ɛknevristikɔs] # (*provoserende, irriterende*) **εξερεθιστικός** [ɛksereθistikɔs] # (*avskyelig, grusom*) **αποτρόπαιος** [apɔtɾɔpɛɔs]
- opprører** m. (*partisan, overløper*)(*mannlig*) **αντάρτης, ο** [ɔ andart̪is] # (*kvinnelig*) **αντάρτρια, η** [i andart̪ria] # (*rebell, overløper, renegat, desertør*) **αποστάτης, ο** [ɔ apɔstatis] # (*revolusjonær, vrangvillig/gjenstridig person*) **επαναστάτης, ο** [ɔ epanastatis] # f. **επαναστάτρια, ο** [ɔ epanastat̪ria] # (*opposisjonell, venstrertridig person, lasaron*) **ρέμπελος, ο** [ɔ rɛbɛlɔs] # (*mytterist*) **στασιαστής, ο** [ɔ stasiast̪is] / **en gjeng med opprørere** (*en opprørsbande*) **μια ομάδα ανταρτών** [mj̥a ɔm̪aða andart̪ɔn]
- opprørsfane** f.m. **λάβαρo της ανταρσίας, ο** [ɔ lavarɔ tis andars̪ias] # **σημαία της εξέγερσης, η** [i sim̪ɛa tis ɛksɛɟɛsis] / **heise opprørsfanen** **υψώνω το λάβαρο της ανταρσίας** [ipsɔnɔ tɔ lavarɔ tis andars̪ias]
- opprørsk** adj. **αποστατικός** [apɔstatikɔs] # **επαναστάτος** [epanastatɔs] # **στασιαστικός** [stasiastikɔs] # (*trassig, gjenstridig*) **αντάρτικος** [andart̪ikɔs] # (*oppviglersk, revolusjonær*) **ανατρεπτικός** [anatreptikɔs] # (*rebelsk, vill, uregjerlig, umedgjørlig, ustyrlig*) **ανυπότακτος** [anipɔtaktɔs] # **ανυπόταχτος** [anipɔtaΧtɔs] # **ατίθασος** [at̪iθasɔs] # (*urolog, uregjerlig, balstyrig*) **άτακτος** [at̪aktɔs] # **άταχτος** [ataΧtɔs] # (*opppørende, urolig*) **βίαιος** [viɛɔs] / **en opprørsk menneskemengde βίαιο πλήθος** [viɛɔ pliθɔs] : **opprørske menneskemasser** **άτακτα πλήθη** [at̪akta pliθi] / **hun har et opprørsk sinnelag** (*hun er en opprørsk natur*) **έχει αντάρτικο χαρακτήρα** [ɛçi andart̪ikɔ Χarakt̪ira] / **opprørsk atferd** **στασιαστική συμπεριφορά** [stasiastik̪i simberifɔra] / **opprørske idéer** **ανατρεπτικές ιδέες** [anatreptikɛs iðɛɛs]
- opprørsleder** m. **ταραξίας, ο** [ɔ taraks̪ias] # **αρχηγός/πρωταίτιος της στάσης, ο** [ɔ arɕigɔs/prɔtɛt̪iɔs tis st̪asis] / **opprørslederne** **οι πρωτεργάτες των ταραχών** [i prɔtɛrgatɛs tɔn daraΧtɔn] / **opprørslederne ble skutt** **οι πρωταίτιοι της στάσης τουφεκίστηκαν** [i prɔtɛt̪ii tis st̪asis tufɛk̪ist̪ikan]
- opprørspoliti** n. **Μονάδες Αποκατάστασης της Τάξης, τα** [ta mɔn̪aðɛs apɔkat̪astasis tis t̪aks̪is] # **MAT, τα** [ta mat̪]
- opprørsstyrke** m. (*geriljastyrke*) **αντάρτικες δυνάμεις, οι** [i andart̪ikɛz ðin̪amis]
- opprørsånd** f.m. (*oppvigleri, opprør, oppstand,*) **ανταρσία, η** [i andars̪ia]
- opprørt** adj. **αγανακτισμένος** [aɟanakt̪izmɛnɔs] # (*vill, rasende*) **αγριεμένος** [aɟriɛmɛnɔs] # (*skremt, engstelig*) **θορυβημένος** [θɔrivimɛnɔs] # (*forstyrret, nervøs, opphisset, rystet*) **ανάστατος** [anastatɔs] # **αναστατωμένος** [anastatɔmɛnɔs] # (*ute av seg, vill, gal*) **έξαλλος** [ɛksalɔs] # (*oppkavet, oppøst*) **ξεσηκωμένος** [ksɛsikɔmɛnɔs] / **hvorfor er ungene så opprørt?** **γιατί είναι έτσι ξεσηκωμένα τα παιδιά;** [jat̪i inɛ ɛtsi ksɛsikɔmɛna ta pɛðja] / **bli opprørt** (*bli irritert/ergerlig/forbitret*) **εκνευρίζομαι** [ɛknevriζɔmɛ] : **jeg ble opprørt over å høre at...** **αναστατώθηκα μαθαίνοντας ότι...** [anastatɔθ̪ika maθ̪ɛnɔndas ɔti] : **jeg ble/var opprørt ved tanken på at...** **εξεγέρθηκα στη σκέψη ότι** [ɛkseɟɛrθ̪ika sti skɛpsi ɔti] / **jeg er sjokkert - ja, opprørt** (*ja, jeg vemmes!*) **είμαι έκπληκτος, τι λέω, αηδισμένος!** [ime ɛkpliktɔs ti lɛɔ aiðiazmɛnɔs] / **opprørt hav** **αγριεμένη θάλασσα** η [i aɟriɛmɛni θ̪alasa]

- opprørthet** f.m. (*ergrelse, forbitrelse*) εκνευρισμός, ο [ɔ eknevrizmɔs]
- oppsamling** f.m. (*opphop(n)ing, akkumulasjon*) συσσώρευση, η [i sisɔrefsi] #
επισώρευση, η [i episɔrefsi]
- oppsamlingsplass** m. (*for herreløse dyr/(feilparkerte) biler etc.*) μάντρα (για αδέσποτα ζώα/ για αυτοκίνητα), η [i mandra (ja aðɛspɔta zɔa/ja aftɔkɪnita)]
- oppsan!** interj. (*til et barn: opp igjen!*) οπαλάκια! [ɔpalakia]
- oppsetsig** adj. (*opprørsk*) αντάρτικος [andartikɔs] # ανυπότακτος [anipɔtaktɔs] #
ανυπόταχτος [anipɔtaχtɔs] # (*ulydig (mot noen)*) ανυπάκουος (σε κάποιον) [anipakuoɔs (se kapjɔn)] / **en oppsetsig person** (*opprører, rebell*) (mannlig) αντάρτης, ο [ɔ andartis] # (*kvinnelig*) αντάρτρια, η [i andartria]
- oppsetsighet** f.m. ανταρσία, η [i andarsia] # (*mytteri, opprør*) στάση, η [i stasi] #
(*ulydighet, umedgjørighet, trass*) ανυπακοή, η [i anipakɔi] # ανυποταγή, η [i anipɔtaji] # ανυποταξία, η [i anipɔtaksia] # (*ulydighet, mil. ordrenekt, insubordinasjon*) απειθαρχία, η [i apiθarçia] # (*grettenhet, trass, dårlig humør*) δυστροπία, η [i ðistrɔpia] / **han ble stilt for krigsrett for oppsetsighet** (*insubordinasjon*) πέρασε στρατοδικείο για απειθαρχία [pɛrase stratɔðikiɔ ja apiθarçia] / **tilfeller av oppsetsighet/(mil.) ordrenekt/insubordinasjon** κρούσματα απειθαρχίας [kruzmata apiθarçias]
- oppsettende** adj. (*utsettende, forhalings-*) επιβραδυντικός [epivradindikɔs]
- oppsetting** f.m. (*iscenesetting*) σκηνοθεσία, η [i skinɔθesia] # (*oppførelse*) διδασκαλία, η [i ðiðaskalia] # (*rigging, klargjøring, utarbeidelse*) κατάρτιση, η [i katartisi] (*reising, oppførelse, montering*) στήσιμο, το [tɔ stisimɔ] / **oppsetting av et teaterstykke** η διδασκαλία ενός έργού [i ðiðaskalia enɔs ergɔ] / **oppsetting av telt** το στήσιμο τέντας [tɔ stisimɔ tɛndas]
- oppsigelse** m. (*avskjedigelse*) απόλυση, η [i apɔlisi] # απόταξη, η [i apɔtaksi] #
καταγγελία, η [i katangelia] # (*fratredelse, pensjonering*) αποστρατεία, η [i apɔstratia] # (*tvungen fratredelse*) υποχρεωτική αποχώρηση [pɔɛretiki apɔχɔrisi] # (*avbestilling, avbrudd*) διακοπή, η [i diakɔpi] # (*oppsigelsesfrist, oppsigelsestid*) προειδοποίηση, η [i prɔiðɔpiisi] / **gi noen en måneds oppsigelse** απολύω κάποιον με προειδοποίηση ενός μήνα [apɔliɔ kapjɔn me prɔiðɔpiisi enɔz mina] / **oppsigelse av en kontrakt** καταγγελία συμβολαίου [katangelia simvɔliɔ] / **oppsigelse av et abonnement** διακοπή μιας συνδρομής [ðiakɔpi mjas sinðɔɔmɪs] / **seks måneders oppsigelse** εξάμηνη καταγγελία [eksamini katangelia] : **de ga meg/jeg fikk seks måneders oppsigelse/frist for å forlate huset** μου δώσανε έξι μήνες προθεσμία να εγκαταλείψω το σπίτι [mu ðɔsane ɛksi mines pɔθɛzmiɔ na ɛŋgatalipsɔ tɔ spiti] / **true en ansatt med oppsigelse** απειλώ έναν υπάλληλο με απόλυση [apilɔ ɛnan apalilɔ me apɔlisi] / **ulovlig oppsigelse** παράνομη απόλυση [paranɔmi apɔlisi]
- oppsikt** f.m. (*sansasjon, røre*) μεγάλη αίσθηση, η [i megali ɛsθisi] # εφφέ, το [tɔ ɛfɛ] #
(*overvåk(n)ing, observasjon, tilsyn*) επιτήρηση, η [i epitirisi] # επίβλεψη, η [i epivlɛpsi] / **ha/holde noen under oppsikt** (*overvåke noen*) έχω κάποιον κάτω από επιτήρηση [ɛχɔ kapjɔn katɔ apɔ epitirisi] / **vekke allmenn oppsikt** (*skape sensasjon, lage bølger*) κάνω θόρυβο [kanɔ θɔrivɔ] # κάνω ντόρο/κρότο [kanɔ ðɔɔ/krɔtɔ] #

- κάνω μπούγιο [kano bujo] # (gjøre seg bemerket, være/bli samtaleemne blant folk)
 ακούγομαι στον κόσμο [akugome ston gɔzmo] # (ha stor gjenklang) έχω ζωηρή
 απήχηση [εχo zoiɾi apɪçisi] # (gjøre et imponerende inntrykk, gjøre seg bemerket)
 κάνω εφφέ [kano efɛ]
- oppsiktsvekkende** adj. εντυπωσιακός [endipɔsiakɔs] # (forbausende, forbløffende)
 εκπληκτικός [ekpliktikɔs] # (iøynefallende, spektakulær) θεαματικός [θεamatikɔs]
 # (sensasjonell) πολύκροτος [polikrotɔs] / **en oppsiktsvekkende prisstigning**
 θεαματική αύξηση των τιμών [θεamatiki afksisi ton dimɔn] / **en oppsiktsvekkende**
rettssak πολύκροτη δίκη [polikroti ðiki] / **oppsiktsvekkende prestasjoner/resultater**
 εκπληκτικά επιτεύγματα/αποτελέσματα [ekpliktika epitɛvɣmata/apɔtelɛzmata] / **på**
en oppsiktsvekkende måte (med brask og bram, med dunder og brak) παταγωδώς
 [patagɔðɔs]
- oppskakende** adj. (rystende) συγκλονιστικός [singlɔnistikɔs]
oppskakende adv. (på en rystende måte) συνταρακτικά [sindaraktika]
- oppskaket** adj. παραγμένος [taragmɛnɔs] # αναστατωμένος [anastatɔmɛnɔs] / **veldig**
oppskaket (helt på styr) τελείως αναστατωμένος [telɪɔs anastatɔmɛnɔs]
- oppskjæring** f.m. (oppkutting, forskjæring, tranchering) κόψιμο, το [to kɔpsimo] /
oppskjæring av ei kake το κόψιμο μιας τούρτας [to kɔpsimo mjas turtas] /
oppskjæring av kyllingen το κόψιμο του κοτόπουλου [to kɔpsimo tu kotɔpulu]
- oppskjørtet** adj. (forffamset) αλαφιασμένος [alafiazmɛnɔs] # ανάκατα [anakata] #
 σαστισμένος [sastizmɛnɔs] # άνω-κάτω [ano katɔ] # (i oppstandelse, ”i hundre”,
 i hektisk aktivitet) σε ξεσηκωμό [se ksɛsikɔmɔ] / **nyhetene gjorde med helt**
nervøs/oppskjørtet (da jeg fikk nyhetene, ble jeg helt forvirret) τα νέα μ' έκαναν
 άνω-κάτω [ta nea mɛkanan ano katɔ] / **være oppskjørtet** (ha panikk) είμαι
 αλαφιασμένος [ime alafiazmɛnɔs] # (være nervøs, være opprørt) νιώθω έξαψη
 [nijɔθɔ eksapsi] # βρίσκομαι σε έξαψη [vrɪskɔme se eksapsi]
- oppskrapt** adj. (full av riper eller skrammer) γεμάτος γδαρσίματα [jematɔz ɣðarsimata]
 γρατζουνισμένος [gradzunizmɛnɔs] # (oppskrubbet, oppklort) ξεγδαρμένος
 [kseɣðarmɛnɔs] # (maltraktert, sundrevet) κλαταξεκισμένος [kataksekizmɛnɔs]
 / **han var helt oppskrappt i ansiktet** το πρόσωπό του ήταν κλαταξεκισμένο
 [to prɔsɔpɔ tu itan kataksekizmɛnɔ] / **bordplata var oppskrappt** το τραπέζι ήταν
 γεμάτο γδαρσίματα [to trapɛzi itan jemato ɣðarsimata] / **plata/overflata på**
skrivebordet mitt var oppskrappt η επιφάνεια του γραφείου μου ήταν
 γρατζουνισμένη [i epifania tu ɣrafiu mu itan gradzunizmɛni]
- oppskrift** f.m. (resept) συνταγή, η [i sindaji] / **samme oppskrift/blanding/behandling**
som før (kjent resept) η γνωστή συνταγή [i ɣnostɪ sindaji]
- oppskriving** f.m. (revaluering, verdistingning) ανατίμηση, η [i anatimisi] / **oppskriving av**
dollaren η ανατίμηση του δολλαρίου [i anatimisi tu ðɔlariu]
- oppskrubbede** adj. (oppskrapt, oppklort) ξεγδαρμένος [kseɣðarmɛnɔs] / **oppskrubbede**
knær ξεγδαρμένα γόνατα [kseɣðarmɛna ɣɔnata]
- oppskrudd** adj. (om vannkran: åpen) ανοιχτός [aniχtɔs]
- oppskrytt** adj. πολυδιαφημισμένος [poliðiafimizmɛnɔs]

- opp skylt(n)ing** f.m. η εκτόξευση [i ektɔksɛfsi] # εξαπόλυση, η [i eksapɔlisi] /
opp skyting av en satellitt η εκτόξευση/εξαπόλυση ενός δορυφόρου [i ektɔksɛfsi/ eksapɔlisi enɔz ðɔrifɔru]
- opp skåret** adj. (*klipt, avklipt, strøket til eksamen*) κομμένος [kɔmɛnɔs] # (*opphakket, hakket i småbiter*) πετσοκομμένος [pɛtsɔkɔmɛnɔs] / **ansikte hennes ble/var oppskåret med et barberblad** το πρόσωπό της ήταν πετσοκομμένο μ' ένα ξυραφάκι [tɔ prɔsɔpɔ tis ɪtan pɛtsɔkɔmɛnɔ mɛna ksirafaki]
- opp slag** n. (*nyhetsoppslag, emne*) θέμα, το [tɔ θɛma] # (*plakat, bekjentgjøring*) ανακοίνωση, η [i anakinɔsi] # (*oppslag på veggen*) τοιχοκόλληση, η [i tiχɔkɔlisi] / **av/blant de viktigste oppslagene i dagens presse** από τα βασικά θέματα του σημερινού Τύπου [apɔ ta vasika θɛmata tu simɛrinu tɪpu] / **sette opp et oppslag** καρφίτσωνω μια ανακοίνωση [karfitsɔnɔ mja anakinɔsi]
- opp slagsbok** f.n. (*håndbok*) βοήθημα, το [tɔ vɔiθima] # διδακτικό βιβλίο, το [tɔ ðiðaktikɔ vivliɔ] # (*pl.*) βοηθήματα, τα [tɔ vɔiθimata] : **ordbøker og andre oppslagsbøker** λεξικά και άλλα βοηθήματα [leksika ke ala vɔiθimata]
- opp slagsord** n. (*stikkord*) λήμμα, το [tɔ lɪma]
- opp slagstavle** f.m. (*tavle for kunngjøringer*) πίνακας ανακοινώσεων, ο [ɔ pɪnakas anakinɔsɛɔn]
- opp slukt** adj. απορροφημένος [apɔɔfɪmɛnɔs] # προσηλωμένος [prɔsilɔmɛnɔs] / **opp slukt av** (*opptatt av, fordypet i*) απορροφημένος με/σε/από... [apɔɔfɪmɛnɔz mɛ/sɛ/apɔ] # αφοσιωμένος/κολλημένος σε [afɔsiɔmɛnɔs/kɔlimɛnɔs sɛ] : **opp slukt (i lesingen) av en bok** απορροφημένος με την ανάγνωση βιβλίου [apɔɔfɪmɛnɔz mɛ tin anaɔnɔsi vivliu] : **han var så oppslukt av arbeidet sitt at... ήταν τόσο αφοσιωμένος στη δουλειά του που...** [ɪtan tɔsɔ afɔsiɔmɛnɔs sti ðulja tu pu] : **han var så oppslukt av forskningen sin at... ήταν τόσο απορροφημένος από τις ερευνές του που...** [ɪtan tɔsɔ apɔɔfɪmɛnɔs apɔ tis ɛɛvnɛs tu pu]
- opp slukthet** f.m. (*opptatthet, fordypelse, absorpsjon*) απορρόφηση, η [i apɔɔfɪsi]
- opp slutning** f.m. (*deltakelse*) συμμετοχή, η [i simɛtɔɔi] / **opp slutning på meningsmåling** (*gallupresultat, gradering, plassering på en skala*) διαβάθμιση, η [i ðiavaθmisi]
- opp sperring** f.m. (*oppblåsing, utbuling, utvidelse*) διαστολή, η [i ðiastɔli]
- opp spinn** n. (*fantasi, fiksjon, eventyr*) παραμύθι, η [i paramiθi] # (*fantasifoster, påfunn*) επινόημα, το [tɔ epinɔima] # επινόηση, η [i epinɔisi] # μύθευμα, το [tɔ miθɛvma] / **alt dette er et fantasifoster/rent oppspinn** όλα αυτά είναι επινόημα της φαντασίας σου [ɔla afta inɛ epinɔima tis fandasiás su] # όλα αυτό είναι καθαρά μυθεύματα [ɔla afta inɛ kaθara miθɛvmata] / **dette er fakta, det er ikke oppspinn** αυτά είναι γεγονότα, δεν είναι παραμύθια [afta inɛ jɛθɔnɔta ðɛn inɛ paramiθia]
- opp splitting** f.m. (*splitting, oppstykkning, fragmentering*) διάσπαση, η [i ðjaspasi] / **opp splitting av et parti (i fraksjoner)** η διάσπαση ενός κόμματος (σε ομαδούλες) [i ðjaspasi enɔs kɔmatɔs (sɛ ɔmaðules)]
- opp spore** v. (*lete etter, jakte på*) αναζητώ [anazitɔ] # κυνηγώ [kinigɔ] # (*oppdage, grave fram, avdekke, få rede på*) ανακαλύπτω [anakalɪptɔ] # ιχνηλατώ [iχnilatɔ] # ξετρυπώνω [ksɛtripɔnɔ] # (*finne, oppdage, avsløre*) βρίσκω [vriskɔ] # (*lokalisere,*

- finne*) εντοπίζω [endɔpizɔ] / **etter lang tids leting klarte jeg å oppspore det/han** το/τον ξετρύπωσα ύστερ' από πολύ ψάξιμο [tɔ/tɔn ksɛtrɪpɔsɛ ɪstɛr apɔ pɔli psaksimɔ] / **jeg oppsporet han på en pub flere timer senere** τον ανακάλυψα σε μια ταβέρνα ύστερα από ώρες [tɔn anakalipsa sɛ mja tavɛrna ɪstɛra apɔ ɔrɛs] / **oppspore noen/noe** (*finne noen/avdekke noe ved å følge sporene*) ανακαλύπτω κάποιον/κάτι ακολουθώντας τα ίχνη [anakaliptɔ kapjɔn/kati akɔluθɔndas ta iχni] / **(prøve å) oppspore en gammel venn** αναζητώ έναν πάλιο φίλο [anazitɔ ɛnam balio filɔ] / **politier har oppsøret ranerne** η αστυνομία εντόπισε τους ληστές [i astinomɪa endɔpise tuz listɛs] / **politiet sporet opp og fanget hele banden** η αστυνομία κυνήγησε κι έπιασε όλη τη συμμορία [i astinomɪa kinijise ki ɛpjase ɔli ti simɔria] / **politiet prøver å oppspore offerets søster, men de vet ikke hvor hun bor** η αστυνομία προσπαθεί να βρει την αδελφή του θύματος αλλά δεν ξέρουν που ζει [i astinomɪa prɔspaθi na vri tin aðɛlfɪ tu θɪmatɔs ala ðɛn ksɛrun pu zi]
- oppsporing** f.m. (*tilbakesporing, lokalisering*) εντόπιση, η [i endɔpisi] # εντοπισμός, ο [ɔ endɔpizmɔs] # (*etterforskning, oppklaring, løsning*) εξιχνίαση, η [i eksixniasi]
- oppstand** m. (*opprør*) εξέγερση, η [i eksɛjɛrsi] / **gjøre væpnet oppstand** πραγματοποιώ ένοπλη εξέγερση [pragmatɔpiɔ ɛnɔpli eksɛjɛrsi]
- oppstand** m. (*reisning, revolt, revolusjon*) επανάσταση, η [i epanastasi] # (*opprør*) εξέγερση, η [i eksɛjɛrsi] # (*opprør, mytteri*) στάση, η [i stasi] # (*opprør, opprørsånd, oppvigleri*) ανταρσία, η [i andarsia] # ξεσήκωμα, το [tɔ ksɛsikɔma] # ξεσηκωμός, ο [ɔ ksɛsikɔmɔs]
- oppstandelse** m. ανάσταση, η [i anastasi] # (*oppstandelse fra de døde, gjenoppliv(n)ing*) αναβίωση, η [i anavɪɔsi] # νεκρανάσταση, η [i nekranastasi] # (*oppstuss, oppstyr, virvar, ståhei*) ανακατωσούρα, η [i anakatɔsura] # αναστάτωση, η [i anastatɔsi] # αναστάτωμα, η [i anastatɔma] # βοή, η [i vɔi] # βουή, η [i vuɪ] # βουητό, το [tɔ vuitɔ] # ντόρος ο [ɔ dɔrɔs] # (*bråk, forstyrrelser, optøyer*) αναταραχή, η [i anataraci] / **Kristi oppstandelse** η ανάσταση του Χριστού [i anastasi tu Χristu] / **skape/forårsake oppstandelse** προκαλώ αναταραχή [prɔkalɔ anataraci] / **stor oppstandelse** (*oppstyr, også: skjennepreken*) πατιρντί, το [tɔ patirdi] : **det ble stor oppstandelse** (*det ble et ordentlig oppstyr, det ble noe til oppstuss*) έγινε το ανάστα [ɛjine tɔ anasta]
- oppstaset** adj. (*kledd, pyntet*) ενδεδυμένος* [ɛndɛðimɛnɔs]
- oppstasing** f.m. (*det å pynte seg/noen/noe*) λουσάρισμα, το [tɔ lusarizma]
- oppstemthet** m. (*opprømthet, festrus, jubel, jublende glede*) αγαλλίαση, η [i agalɪasi] # αναγάλλιασμα, η [i anagaljazma] # έξαρση, η [i ɛksarsi] # (*begeistring, spenning, ophisselse*) διέγερση, η [i ðjɛjɛrsi] # (*høy/løftet stemning, heving, opphøyelse, ros, lovord*) εξύψωση, η [i eksipsɔsi]
- oppstigende** adj. ανηφορικός [anifɔrikɔs] # ανωφερής [anɔferis] # (*anabatisk, hovedsakelig om sykdom, men også om vind:*) αναβατικός [anavatikɔs] # ανοδικός [anɔðikɔs]
- oppstiging** m. (*o. til hest, oppgang, stigning*) ανάβαση, η [i anavasi] # (*motbakke*) ανηφοριά, η [i anifɔria] # ανηφόρα, η [i anifɔra] # ανήφορος, ο [ɔ anifɔrɔs] #

- (*klatring*) σκαρφάλωμα, το [tɔ skarfalɔma] # αναρρίχηση, η [i anaricisi] # ανάρρηση, η [i anarisi] / **ballongens oppstigning** ανύψωση του αεροστάτου, η [i anɪpsɔsi tu aerɔstatu] / **oppstigningen på Olympen** (*klatringa opp på Olympen*) αναρρίχηση στον Όλυμπο, η [i anaricisi stɔn ɔlimbɔ] / **oppstigningen på tronen** (*tronbestigelsen*) ανάρρηση στο θρόνο, η [i anarisi stɔ θrɔnɔ] : **hans oppstiging på tronen** η άνοδος του στο θρόνο [i anɔðɔs tu stɔ θrɔnɔ]
- oppstigning** f.m. (*stigning i terrenget, motbakke*) άνοδος, η [i anɔðɔs] # ανάβαση, η [i anavasi] # (*fly og ballong*) απογείωση, η [i apɔjɔsi] # (*på hest*) ίππευση, η [i ipɛfsi] / **ballongoppstigning** άνοδος αερόστατου, η [i anɔðɔs aerɔstatu] / **en vanskelig oppstigning** δύσκολη ανάβαση [ðiskɔli anavasi]
- oppstilling** f.m. (*presentasjon*) παρουσίαση, η [i parusiasi] # (*paradering, parade*) παρέλαση, η [i parɛlasi] # (*mil. innretting, oppstilling på linje, formasjon*) ευθυγράμμιση, η [i efθigr̥amisi] / **oppstilling i slagorden** (*oppstilling på to linjer vendt mot hverandre*) αντιπαράταξη, η [i andiparataksi] / **oppstilling på rekke** (*oppstilling, oppramsing*) αράδιασμα, το [tɔ aradiasma] / **oppstillingen av hestene** (*f.eks. startoppstillingen*) η παράταξη των αλόγων [i parataksi tɔn alɔɣɔn] / **oppstillingen av spillere** (*lagoppstillingen*) η παράταξη των παιχτών [i parataksi tɔm bɛχtɔn] / **spillernes oppstilling før kampen** η παρέλαση των παιχτών πριν από το ματς [i parɛlasi tɔm bɛχtɔn prin apɔ tɔ matz] / **ta oppstilling** (*stille seg opp, presentere seg*) παρουσιάσομαι [parusiazɔmɛ] # (*stille opp i rekke/i slagorden*) αντιπαράτασσω [andiparatasɔ]
- oppstillingsplass** m. (*paradeplass*) χώρος παρελάσεων, ο [ɔ χɔrɔs parɛlaseɔn] # (*appellplass, ekserserplass*) γήπεδο ασκήσεων, το [tɔ jɪpɛðɔ askɛseɔn]
- oppstiver** m. (*styrkemedisin, oppkvikkende middel*) δυναμωτικό, το [tɔ ðinamɔtikɔ]
- oppstoppernes** m. (*oppstopper, stumpnese*) αναγυριστή/ανασηκωτή μύτη, η [i anajiristi/anasikɔtɪ mɪti] : **med kort og butt oppstoppernes** κοντομύτης [kɔndɔmɪtis] # **πλακομύτης** [plakɔmɪtis] # **πλατσομύτης** [platsɔmɪtis] # **πλατσουκωμύτης** [platsukɔmɪtis] # (*også: person med oppstoppernes*) κουτσομύτης, το [tɔ kutsɔmɪtis] # **πλατσομύτης, το** [tɔ platsɔmɪtis]
- oppstrammer** m. (*korreks, irectesettelse*) επίπληξη, η [i epɪpliksi] # (*preken, skjennepreken, overhaling*) διδαχή, η [i ðiðaci] / **gi noen en oppstrammer** βάζω κάποιον πόστα [vazɔ kapjɔn pɔsta] # **μαλώνω κάποιον** [malɔnɔ kapjɔn] / **han ga meg en oppstrammer fordi jeg kom for seint** μ'έβαλε πόστα/με μάλωσε που άργησα [mɛvale pɔsta/mɛ malɔse pu arjisa]
- oppstramming** f.m. (*styrking*) αναζωογόνηση, η [i anazɔɣɔnisi]
- oppstuss** n. (*oppstyr, virvar, ståhei*) ανακατωσούρα, η [i anakatɔsura] / **det ble noe til oppstuss** έγινε το ανάστα [ɛjɪnɛ tɔ anasta]
- oppstykket** adj. (*fragmentarisk, stykkevis, ufullstendig, tilfeldig*) αποσπασματικός [apɔspazmatikɔs] # (*uten forbindelse med hverandre, sammenhengende, atskilt, ikke tilknyttet*) ασύνδετος [asɪndɛtɔs]
- oppstykket** adv. (*ujevnt, i rykk og napp*) ακανόνιστα [akanɔnista]
- oppstyltet** adj. (*svulstig, kunstig, tilgjort*) εξεζητημένος [eksezitimɛnɔs]

oppstyr n. (*ståhei, uro*) **σάλος**, ο [ɔ salɔs] # (*røre, sensasjon*) **μεγάλη αίσθηση**, η [i megali ɛsθisi] # (*ståhei, også: skjennepreken*) **πατιρντί**, το [tɔ patirdi] # (*dagl.*) **ντόρος**, ο [ɔ dɔrɔs] # **φασαρία**, η [i fasaria] # **μπελάς**, ο [ɔ belas] # (*bråk, tumult*) **συμπλοκή**, η [i simblɔki] # (*sosial uro, røre, oppstyr, spetakkel, rabalder*) **αναταραχή**, η [i anataraci] # (*skriking, oppstyr, ballade*) **κραυγές**, οι [i kravjɛs] # (*bråk, drønn, overf. oppstyr*) **πάταγος**, ο [ɔ patagɔs] # (*røre, virvar, ståhei, oppstuss*) **ανακατωσούρα**, η [i anakatɔsura] # **αναστάτωση**, η [i anastatɔsi] # **αναστάτωμα**, η [i anastatɔma] # **βοή**, η [i vɔi] # **βουή**, η [i vuï] # **βουητό**, το [tɔ vuitɔ] # (*opphisselse, iver, glød, sinnsbevegelse*) **έξαψη**, η [i ɛksapsi] / **det ble et ordentlig oppstyr** (*det ble noe til oppstuss*) **έγινε το ανάστα** [ɛjine tɔ anasta] # (*det ble stort rabalder/et spetakkel uten like, et helsikes bråk*) **έγινε μεγάλο κακό (= φασαρία)** [ɛjine megalo kakɔ/fasaria] / **det oppstyret som fulgte i kjølvannet av denne skandalen** **ο πάταγος που προκλήθηκε απ' αυτό το σκάνδαλο** [ɔ patagɔs pu prɔkliθike ap aftɔ tɔ skandalo] / **hvorfor alt dette oppstyret?** (*hva er det som står på?*) **γιατί όλη αυτή η έξαψη;** [jati ɔli afti i ɛksapsi] # **γιατί όλος αυτός ο ντόρος;** [jati ɔls aftɔs ɔ dɔrɔs] / **lage oppstyr** (*skape røre, oppstuss*) **φέρνω/προκάλλω αναστάτωση** [fɛrnɔ/prɔkalɔ anastatɔsi] # **κάνω θόρυβο/ντόρο** [kano θɔrivo/dɔrɔ] # **κάνω ιστορίες** [kano istrɪɛs] : **lage oppstyr om noe** **δημιουργώ επεισόδιο για κάτι** [ðimiurgɔ episɔðio ja kati] / **mye oppstyr for ingenting!** (*mye skrik og lite ull*) **πολύ κακό για το τίποτα!** [pɔli kakɔ ja tɔ tipɔta] # **πολύ θόρυβος για τίποτε** [pɔli θɔrivoz ja tipɔte] # **πολύ ντόρος για το τίποτα** [pɔli dɔrɔz ja tɔ tipɔta] # (*ubegrunnet oppstyr*) **αδικαιολόγητος σάλος** [aðikɛɔlɔjɪtɔs salɔs] / **vekke oppstyr** (*skape senasasjon*) **κάνω πάταγο** [kano patagɔ]

oppstøt n. (*rap*) **ρέψιμο**, το [tɔ rɛpsimɔ] / **gi oppstøt** (*få en til å rape*) **φέρνω ρέψιμο** [fɛrnɔ rɛpsimɔ] : **løk gir meg oppstøt** (*jeg får oppstøt av løk*) **τα κρεμμύδια μου φέρνουν ρέψιμο** [ta kremiðia mu fɛrnun rɛpsimɔ]

oppstøtting f.m. (*avstiving, understøttelse*) **αντιστήριξη**, η [i andistiriksi]

oppstå v. (*upers. vb. det dukker opp, det viser seg*) **προκύπτει** [prɔkipti] # **απορρέω** [apɔrɛɔ] # **αναφύομαι** [anafɔmɛ] # (*bli til*) **γίνομαι** [jinɔmɛ] # (*bli født, bli skapt*) **γεννιέμαι** [jenjɛmɛ] # **δημιουργούμαι** [ðimiurgɔmɛ] # (*dukke opp el. fram, vise seg*) **ανακύπτω** [anakiptɔ] # **εμφανίζομαι** [ɛmfaniɔzɔmɛ] # **αναφαίνομαι** [anafɛnɔmɛ] # (*dukke opp, skje, komme i veien, komme imellom*) **μεσολαβώ** [mesɔlavɔ] # (*springe ut*) **βλαστάνω** [vlastanɔ] # **βλασταίνω** [vlastɛnɔ] # (*eksistere, finnes*) **υπάρχω** [iparχɔ] # (*bli til, stiftes*) **ιδρύομαι** [iðriɔmɛ] # (*ha sin opprinnelse i, ha som årsak, ha sitt utspring i, skrive seg fra*) **έχω σαν αφορμή** [ɛχɔ san afɔrmi] / **dersom det oppstår komplikasjoner... αν προκύψουν περιπλοκές...** [an prɔkipsun periplɔkɛs] / **det oppstod et lite problem** **προέκυψε μια μικρή δυσχέρεια** [prɔɛkipse mja mikri ðisçɛria] / **det oppstod ytterligere komplikasjoner** **υπήρξαν κι άλλες επιπλοκές** [ipirksan ki alɛs epiplɔkɛs] / **det rotet som oppstod som følge av denne misforståelsen** **ο μπέρδεμα που προέκυψε απ' αυτή την παρανόηση** [tɔ bɛrðema pu prɔɛkipse apafti tim baranɔisi] / **hvis det ikke/med mindre det oppstår komplikasjoner...** **αν δεν εμφανιστούν επιπλοκές** [an ðen ɛmfanistun epiplɔkɛs] / **hvis det skulle**

- oppstå en eller annen vanskelighet** αν ανακύψει καμιά δυσκολία... [an anakipsi kamja ðiskolía] / **Kristus er oppstanden!** Χριστός ανέστη! [Χristɔs anɛsti] - **sannelig er har oppstanden!** αληθώς ανέστη! [aliθɔs anɛsti] / **med mindre det oppstår/dukker opp et nytt problem** αν δεν μεσολαβήσει καμιά καινούργια δυσκολία [an ðen mesɔlavisi kamja kenurja ðiskolía] / **oppstå av/fra/på grunn av** (*skrive seg fra*) προκύπτω [prɔkiptɔ] # **απορρέω** [apɔrɛɔ] # **αναφύομαι** [anafio̞me] # (*ha som årsak, være forårsaket av, ha sitt utspring i, skrive seg fra*) έχω σαν αφορμή [ɛΧɔ san afɔrmi] # **προέρχομαι από** [prɔɛrΧɔme apɔ] : **dette problemet er oppstått på grunn av...** το πρόβλημα αυτό προκύπτει από... [tɔ prɔvlema aftɔ prɔkipti apɔ] : **krangelen oppstod på grunn av en ren bagatell** η φιλονικία προκλήθηκε από ένα τίποτα [i filɔnikia prɔkliθike apɔ ɛna tipɔta] : **krangelen oppstod på grunn av sjalusi** η φιλονικία είχε σαν αφορμή τη ζήλεια [i filɔnikia iΧɛ san afɔrmi ti zilɪa] # η φιλονικία προήλθε από ζήλεια [i filɔnikia prɔilθɛ apɔ zilɪa] : **kranglinga som oppstod (på grunn) av/fulgte denne misforståelsen** ο καυγάς που επακολούθησε αυτή την παρανόηση [ɔ kavɣas pu epakɔluθise afti tim baranɔisi] / **slik oppstod partiet vårt** έτσι ιδρύθηκε το κόμμα μας [ɛtsi iðriθike tɔ kɔma mas] / **skulle den situasjonen oppstå...** αν προκύψει κάτι τέτοιο [am brɔkipsi kaɔti tɛtɪɔ] # **αν το φέρει η περίπτωση** [an ðɔ fɛri i perɪstasi]
- oppsuging** f.m. (*absorbering, absorpsjon*) απορρόφηση, η [i apɔrɔfisi]
- oppsummere** v. (*summere*) αθροίζω [aθriζɔ] # **σουμάρω** [sumarɔ] # (*sammenfatte, rekapitulere*) ανακεφαλαιώνω [anakɛfalɛɔnɔ] / **oppsummere en diskusjon** ανακεφαλαιώνω μια συζήτηση [anakɛfalɛɔnɔ mja sizitisi]
- oppsummering** f.m. (*summering, addisjon*) άθροιση, η [i aθrɪsi] # **σουμάρισμα**, το [tɔ sumarizma]
- oppsving** n. (*oppgang, rask utvikling*) φόρα, η [i fɔra] # **απάνω βόλτα**, η [i apɔnɔ vɔlta] / **forretningene har fått et oppsving** (*virksomheten har tatt seg opp*) οι δουλειές πήραν την πάνω βόλτα [i ðuljɛs pɪran apɔnɔ vɔlta] / **ny oppsving i handelen** αναζωογόνηση του εμπορίου, η [i anazɔɔθɔnisi tu embɔriu]
- oppsyn** n. (*utseende, ytre, eksteriør*) εξωτερικό, το [tɔ eksɔterikɔ] # (*tilsyn, oversikt*) επίβλεψη, η [i epivlɛpsi] / **føre/ha oppsyn med** επιβλέπω [epivlɛpɔ] # **επιστατώ** [epistatɔ] # **επιτηρώ** [epitirɔ] / **jeg liker ikke oppsynet på den mannen** δε μ' αρέσει το εξωτερικό αυτού του ανθρώπου [ðɛ marɛsi tɔ eksɔterikɔ aftu tu anθrɔpu]
- oppsynsmann** m. (*vokter*) επόπτης, ο [ɔ epɔptis] # **έφορος**, ο [ɔ ɛfɔrɔs] # (*inspektør, vaktmester*) επιστατής, ο [ɔ epistatis]
- oppsøke** v. (*besøke, stikke innom*) επισκέπτομαι [episkɛptɔme] / **jeg oppsøkte advokaten min på kontoret** επισκέφτηκα το δικηγόρο μου στο γραφείο του [episkɛftika tɔ ðikiɔɔrɔ mu stɔ ɣrafio̞ tu]
- oppta** v. (*absorbere*) απορροφώ [apɔrɔfɔ] # (*assimilere, fordøye, ta opp i seg, ta til seg*) αφομοιώνω [afɔmjɔnɔ] # (*adsorbere, oppta i overflaten*) (*mek.*) προσφορώ [prɔsɔfɔrɔ] # (*som medlem*) εντάσσω [ɛndasɔ] # **εισδέχομαι** [izðɛΧɔme] # **εγγράφω** [ɛɲɣrafɔ] # (*beskjeftige, legge beslag på*) **απασχολώ** [apasΧɔlɔ] #

(*dominere, beherske*) δεσπόζω [ðespɔzɔ] # (*okkupere*) καταλαμβάνω [katalamvɑnɔ] (*legge beslag på*) πιάνω [pjɑnɔ] / **arbeidet hans opptar han så mye at...** (*han er så oppslukt av arbeidet sitt at...*) η δουλειά του τον απορροφά τόσο πολύ που... [i ðuljɑ tu tɔn apɔɾɔfɑ tɔsɔ pɔli pu] / **de opptok ham som medlem i det litterære selskap** τον ενέγραψαν στη φιλολογική εταιρία [tɔn enɛgrapsav sti filɔlɔjiki ɛtɛria] / **det som opptok henne/tankene hennes** εκείνο που δέσποζε στις σκέψεις της [ɛkino pu ðɛspɔzɛ tis skɛpsis tis] / **forretningen hans/arbeidet hans opptar ham (veldig)** η δουλειά του τον απορροφά [iðuljɑ tu tɔn apɔɾɔfɑ] / **hennes sosiale aktiviteter opptar all hennes tid** οι κοινωνικές της δραστηριότητες της απορροφούν όλο το χρόνο [i kinɔnikɛs tiz ðrastiriɔtites tis apɔɾɔfɯn ɔlɔ tɔ xɾɔnɔ] / **jern opptar oksygen** ο σίδηρος προσφορά οξυγόνο [ɔ siðirɔs prɔsfrɔ ɔksigɔnɔ] / **mange bekymringer opptar tankene mine** (*jeg har mange bekymringer*) πολλές σκοτούρες απασχολούν το μυαλό μου [pɔlɛs skɔtɯrɛs apasxɔlɯn tɔ mjɑlɔ mu] / **skrivebordet opptok for mye plass/halve golvplassen/rommet** το γραφείο κατελάμβανε/έπιανε πολύ χώρο/το μισό πάτωμα/το μισο δωμάτιο [tɔ ɣrafio katelɑmbvɑnɛ pɔli xɔɾɔ/tɔ misɔ pɑtɔmɑ/tɔ misɔ dɔmɑtiɔ] / **vi tok opp nye medlemmer i laugget/broderskapet vårt** δεχτήκαμε νέα μέλη στην αδελφότητάμας [ðɛxtikɑmɛ nɛɑ mɛli stin ɑðɛlfɔtita mɑs]

opptak n. (*inntak, opptak som medlem*) ένταξη, η [i ɛndaksi] # είσοδος, η [i isɔðɔs] # (*opptak som medlem/av elever på en skole*) εισδοχή, η [i izðɔçi] # αποδοχή, η [i apɔðɔçi] # (*inntak, adgang*) εισαγωγή, η [i isɑɣɔji] # (*overføring, innsuging*) πέρασμα, το [tɔ pɛrazmɑ] # (*filminnspilling, filming*) γύρισμα, το [tɔ jirizmɑ] # λήψη, η [i lipsi] # (*lydopptak*) ηχογράφηση, η [i iXɔɣrafisi] # εγγραφή, η [i ɛɣgrafi] # (*foto: opptak/eksponering på tid*) πόζα, η [i pɔzɑ] / **det er begrenset opptak ved universitetet** (*det er vanskelig å komme inn ved universitetet*) η εισαγωγή στο Πανεπιστήμιο είναι δύσκολη [i isɑɣɔji stɔ panɛpistimio inɛ ðiskɔli] / **et gammelt opptak** μια παλιά εγγραφή [mja palja ɛɣgrafi] / **gjøre opptak** (*ta opp på lydbånd*) ηχογραφώ [iXɔɣrafɔ] / **hans opptak i frimurerordenen** η εισδοχή του στον Ελευθεροτεκτονισμό [i izðɔçi tu stɔn ɛlefθɛrɔtɛktɔnizmɔ] / **opptak/knipsing av bilder** η λήψη φωτογραφιών [i lipsi fɔtɔɣrafjɔn] / **opptak av alkohol i blodet** το πέρασμα του αλκοόλ στο αίμα [tɔ pɛrazmɑ tu alkɔɔl stɔ ɛmɑ] / **opptak av Hellas i EU** ένταξη της Ελλάδας στην ΕΟΚ, η [i ɛndaksi tis ɛlaðas stin ɛɔkɑ] / **opptak av medisin** (*det å ta en medisin*) η λήψη ενός φαρμάκου [i lipsi ɛnɔs farmɑku] / **opptak av nye medlemmer** η είσοδος νέων μελών [i isɔðɔz nɛɔn mɛlɔn] / **opptaket av den siste scena** το γύρισμα της τελευταίας σκηνής [tɔ jirizmɑ tis tɛɛftɛɑs skini] / **opptaket/lydopptaket er dårlig** η εγγραφή/ηχογράφηση είναι άσχημη [i ɛɣgrafi/iXɔɣrafisi inɛ ɑsçimi]

opptaksprøve f.m. (*opptaksprøver*) εισαγωγικές/εισιτήριες εξετάσεις, οι [i isɑɣɔjikɛs/isitiries ɛksɛtɛsis] / **opptaksprøvene har/holder (en) høy standard** το επίπεδο των εισαγωγικών εξετάσεις είναι υψηλό [tɔ ɛpivɛðɔ tɔn isɑɣɔjikɔn ɛksɛtɛsis inɛ ipsilɔ]

opptakt f.m. (*mus., metrikk*) ανάκρουση, η [i anɑkrusi]

opptapping f.m. (*tapping på fat/tønne*) βαρέλιασμα, το [tɔ varɛliɑzmɑ] # τοποθέτηση σε βαρέλι(α), η [i tɔpɔθɛtisi sɛ varɛli(a)]

opptatt adj. (*reservert*) κατειλημμένος [katilimɛnɔs] # πιασμένος [pjazmɛnɔs] # αγκαζέ [aŋgazɛ] # κρατημένος [kratimɛnɔs] # (*engasjert, arbeid, ikke tilgjengelig*) απασχολημένος [apasxɔlimɛnɔs] # (*travel, travelt opptatt*) πολυάσχολος [pɔliasxɔlɔs] / **bordet er opptatt** το τραπέζι είναι αγκαζέ [tɔ trapɛzi inɛ aŋgazɛ] (*telefon*) **det er opptatt/opptattsignal** το τηλέφωνο μιλάει [tɔ tilɛfɔnɔ milai] / **er denne plassen opptatt?** είναι κατειλημμένη/κρατημένη/πιασμένη αυτή η θέση; [inɛ katilimɛni/kratimɛni afti i θɛsi] # είναι αυτή η θέση κατειλημμένη; [inɛ afti i θɛsi katilimɛni] # pl. είναι πιασμένα; [inɛ pjazmɛna] / **jeg er veldig opptatt** (*jeg har det veldig travelt*) έχω πολλές ασχολίες [ɛxɔ pɔlɛs asxɔliɛs] / **jeg kan ikke komme, jeg er opptatt** δεν μπορώ να έλθω, είμαι αγκαζέ [ðɛm bɔɾɔ na ɛlθɔ inɛ aŋgazɛ] / **linja er opptatt** η γραμμή είναι κατειλημμένη/πιασμένη/δεν είναι ελεύθερη [i ɣrami inɛ katilimɛni/pjazmɛni/ðɛn inɛ ɛlɛfθɛri] # το τηλέφωνο μιλάει [tɔ tilɛfɔnɔ milai] / **opptatt av/med** (*oppslukt av, fordypet i*) απορροφημένος με/σε/από [apɔɾɔfimɛnɔz mɛ/sɛ/apɔ] : **opptatt av sine egne tanker** (*tankefull, åndsfraværende*) απασχολημένος [apɔsxɔlimɛnɔs] : **regjeringa var veldig opptatt av/med å bekjempe inflasjonen** η κυβέρνηση ήταν απορροφημένη από την καταπολέμηση του πληθωρισμού [i kivrɛnisi itan apɔɾɔfimɛni apɔ tin ɣatapɔlɛmisi tu pliθɔrizmu] : **sjefen er opptatt, kan De ringe seinere?** ο διευθυντής είναι απασχολημένος, μπορείτε να τηλεφωνήσετε αργότερα; [ɔ ðiɛfθindis inɛ apasxɔlimɛnɔz bɔɾitɛ na tilɛfɔnɛsɛtɛ arɣɔtɛra] / **være lite opptatt av** (*legge liten vekt på, ringeakte*) αψηφώ [apsifɔ] : **være lite opptatt av berømmelse/penger** αψηφώ τη φήμη/τα χρήματα [apsifɔ ti fimi/ta xrimata] / **være travelt opptatt med/med å** (*holde på med*) αναπιάνω με [anapjanɔ mɛ] # είμαι απασχολημένος με/να [inɛ apɔsxɔlimɛnɔz mɛ/na] # καταγίνομαι με [katajɛnɔmɛ mɛ] # (*være aktiv i, drive med, engasjere seg i, ha som yrke*) ασχολούμαι με [asxɔlɔmɛ mɛ] # καταγίνομαι με [katajɛnɔmɛ mɛ] : **han var (travelt) opptatt med å skrive brev** ήταν απασχολημένος να γράφει γράμματα [itan apasxɔlimɛnɔz na ɣrafi ɣramata] : **hun er (travelt) opptatt med barna** είναι απασχολημένη με τα παιδιά [inɛ apasxɔlimɛni mɛ ta pɛðja] : **jeg var travelt opptatt med husarbeidet** αναπιάστηκα με τις δουλιές του σπιτιού [anapjastikɛ mɛ tiz ðuljɛs tu spitju] : **om morgenen er jeg opptatt med husarbeid** το πρωί καταγίνομαι με το νοικοκυρίο [tɔ prɔi katajɛnɔmɛ mɛ tɔ nikɔkirjo] / **legen er opptatt (med en pasient)** (*legen har en pasient inne hos seg*) ο γιατρός είναι απασχολημένος [ɔ jatɾɔs inɛ apasxɔlimɛnɔs] / **læreren er opptatt** (*læreren har time, er opptatt med en elev e.l.*) ο δάσκαλος είναι απασχολημένος [ɔ ðaskalɔs inɛ apasxɔlimɛnɔs]

opptatthet f.m. (*oppslukthet, fordypelse, absorpsjon*) απορρόφηση, η [i apɔɾɔfisi]

opptelling f.m. (*oppmåling*) καταμέτρηση, η [i katamɛtrisi] # καταγραφή, η [i kataɣrafi] # (*telling, beregning*) αρίθμηση, η [i arɛθmisi] / **opptelling av stemmer (ved votering)** διαλογή (σε ψηφοφορία) [ðialɔji sɛ psifɔbɾia] : **ny opptelling** (*stemmekontroll (etter innlevert protest)*) δεύτερη διαλογή (μέτα από ένσταση) [ðɛftɛri ðialɔji (mɛta apɔ ɛnstasi)] / **ny opptelling** (*fintelling*) αναμέτρηση, η [i anamɛtrisi]

opptenningsved m. (*knusk, fliser, lettantennelig materiale*) προσάναμμα, το [tɔ prɔsanama]

opptint adj. (*tien, opptødd, ikke frossen*) απάγωτος [apagɔtɔs]

- opptjent** adj. δεδουλευμένος [ðeðulevm̩ɛnɔs] / **opptjente (påløpne) renter**
 δεδουλευμένοι τόκοι [ðeðulevm̩ɛni tɔki]
- opptog** n. (tog, prosesjon) παρέλαση, η [i parɛlasi] # διαδήλωση, η [i diaðiˌlɔsi]
- opptrappe** v. (trappe opp, eskalere) κλιμακώνω [klimakɔnɔ] # (oppjustere, sette gradvis opp, øke gradvis) αυξάνω κλιμακωτά [afks̩anɔ klimakɔta] # (intensivere, få fart på) ζωηρεύω [zɔir̩ɛvɔ] : **vi må opptrappe reklamekampanjen** πρέπει να ζωηρέψουμε τη διαφημιστική καμπάνια [pr̩ɛpi na zɔir̩ɛpsum̩ɛ ti ðiaf̩im̩istik̩i kambanja]
- opptrapping** f.m. (økning) αύξηση, η [i afks̩isi] / **opptrappingen av produksjonen**
 η αύξηση της παραγωγής [i afks̩isi tis paragɔj̩is]
- opptre** v. (vise seg, komme til syne) εμφανίζομαι [ɛmfaniˌzɔm̩ɛ] # (agere, spille) παίζω [pɛzɔ] # (spille, forestille) υποκρίνομαι [ipɔkr̩inɔm̩ɛ] # προσποιούμαι [prɔsɔp̩iɔm̩ɛ] # παριστάνω [paristanɔ] # (presentere seg, vise seg) παρουσιάζομαι [parus̩iazɔm̩ɛ] # (fungere, virke, handle) ενεργώ [ɛnɛrgɔ] / **opptre egenrådig** (oppføre seg egenrådig) συμπεριφέρομαι δεσποτικά [simberif̩ɛrɔm̩ɛ ðɛspɔtik̩a] / **opptre på egen hånd** (handle på egen hånd, være alene om noe) αυτενεργώ [aftɛnɛrgɔ] / **opptre på scenen** (komme i rampelyset) εμφανίζομαι στο προσκήνιο [ɛmfaniˌzɔm̩ɛ stɔ prɔsk̩in̩iɔ] / **opptre på vegne av** (representere, være stedfortreder for, vikariere for) αντιπροσωπεύω [andiprɔsɔp̩ɛvɔ] : **jeg opptrer på sjefens vegne** αντιπροσωπεύω τον διευθυντή [andiprɔsɔp̩ɛvɔ tɔn ðiɛf̩θ̩indi] / **opptre som** (oppføre seg som, fungere som, være) εκτελώ χρέη [ektɛlɔ χr̩ɛi] # ενεργώ ως /σαν [ɛnɛrgɔ ɔz/san] : **han opptrer som ekspert** εμφανίζεται σαν ειδικός [ɛmfaniˌzɛtɛ san ið̩ikɔs] : **opptre som megler** ενεργώ ως μεσολαβητής /σαν ενδιάμεσος [ɛnɛrgɔ ɔz mɛsɔlav̩it̩is/san ɛnð̩iamɛsɔs] : **opptre som venn** (oppføre seg som en venn) ενεργώ σα φίλος [ɛnɛrgɔ sa f̩ilɔs] : **opptre som vert** (stå for serveringa) εκτελώ χρέη οικοδεσπότη [ektɛlɔ χr̩ɛi ikɔðɛspɔti] / **opptre svikefullt** (svindle eller bedra noen) διαπράττω απάτη [ðiapr̩atɔ apati] : **han er ute av stand til å opptre svikefullt** (han er (bare) ikke den som bedrar noen) είναι ανίκανος να διαπράξει απάτη [in̩ɛ an̩ikanɔz na ðiapr̩aksi apati] / **opptre tøysete, fjolle omkring** παριστάνω τον τρέλο [paristanɔ tɔn dr̩ɛlɔ] / **opptre under flere ulike/forskjellige navn** εμφανίζομαι με ποικίλα ονόματα [ɛmfaniˌzɔm̩ɛ mɛ pik̩ila ɔnɔmata] : **han opptrådte under flere ulike navn** εμφανιζόταν με ποικίλα ονόματα [ɛmfaniˌzɔtan mɛ pik̩ila ɔnɔmata]
- opptreden** m. (kunstnerisk) παράσταση, η [i par̩astasi] # (utfoldelse) εκδήλωση, η [i ɛkð̩iˌlɔsi] # (det å stå fram, framtrede) εμφάνιση η [i ɛmf̩anisi] # (opptreden foran publikum, sceneopptreden) εμφάνιση ενώπιον κοινού η [i ɛmf̩anisi ɛnɔp̩jɔn kinu] # (oppførsel) συμπεριφορά, η [i simberifɔra] # (væremåte) τρόπος, ο [ɔ trɔpɔs] / **en brysk, avvisende opptreden** απότομος τρόπος [apɔtɔmɔs trɔpɔs] / **en motbydelig opptreden** (vemmelig oppførsel) απωθητική εμφάνιση [apɔθ̩itik̩i ɛmf̩anisi] / **en naturlig opptreden** (ukunstlede manéerer) απροσποίητος τρόπος [apɔrɔsp̩iɔtɔs trɔpɔs] / **en utilbørlig opptreden** άπρεπη συμπεριφορά [ap̩rɛpi simberifɔra] / **ha en dannet opptreden** έχω αρχοντική εμφάνιση [ɛχɔ arχɔndik̩i ɛmf̩anisi] / **hans første sceneopptreden fant sted i 14-årsalderen** η πρώτη του εμφάνιση επί σκηνής

- έγινε σε ηλικία 14 ετών [i pɔɾti tu emfanisi ep̄i skinis ɛjine se ilik̄ia ðekat̄ɛsɛra ɛtɔn] / **hennes korte opptreden på scenen** η σύντομη εμφάνιση της στην σκηνή [i s̄ɪndɔmi emfanisi tis stin skin̄i]
- opptreningscenter** n. (*rekonvalesenthjem, opptreningsavdeling på sykehus, sykestue*) αναρρωτήριο, το [tɔ anarɔt̄irio]
- opptrevet** adj. (*frynset, trevlet, raknet, slitt, tæret*) ξεφτισμένος [ksefitizm̄ɛnos] / **et opptrevet reip** ξεφτισμένο σκoinί [ksefitizm̄ɛno skin̄i]
- opptrinn** n. (*scene, episode*) επεισόδιο, το [tɔ ep̄isɔðio] # (*loddrett del av trappetrinn*) ποδιά σκαλοπατιού, η [i pɔðja skalɔpat̄iɔ] / **lage et opptrinn** (lage bråk/spetakkel) κάνω επεισόδιο [kano ep̄isɔðio]
- opptrykk** n. (*ny utgave, nyutgivelse*) ανδημοσίευση, η [i anaðimɔsiɛfsi] # (*avtrykk, reproduksjon, opplag*) ανατύπωση, η [i anat̄ipɔsi] # (*nytrykk, nytt opplag*) ξανατύπωμα, το [tɔ ksanat̄ipɔma]
- opptuktelse** m. (*oppdragelse*) ανατροφή, η [i anatrɔfi] / **opptuktelsen er sterkere enn naturen** η ανατροφή καταδαμάζει/νικάει τη φύση [i anatrɔfi kataðamazi/nik̄ai ti fiɔsi]
- opptødd** adj. (*opptint, tien*) απάγωγτος [apagɔtɔs]
- opptøyer** pl. (*uro, støy, gjæring, bråk, ufred*) αναταραχή, η [i anataraci] # **ταραχή**, η [i taraci] # (*forstyrrelse av ro og orden*) διατάραξη της δημόσιας τάξης [ðiataraksi tis ðimɔsias tak̄sis] # **επεισόδια**, τα [ta ep̄isɔðia] / **bli anklaget for opptøyer/for å ha forstyrret offentlig ro og orden** κατηγορούμαι για διατάραξη της δημόσιας τάξης [katigɔrume ja ðiataraksi tiz ðimɔsias tak̄sis] / **blodige opptøyer i Athens gater** αιματηρά επεισόδια στους δρόμους της Αθήνας [ematira ep̄isɔðia stuz ðrɔmus tis aθ̄inas] / **de truet med opptøyer** (det var fare for opptøyer) απειλήθηκαν **ταραχές** [apil̄iθ̄ikan darac̄ɛs]
- oppussing** f.m. (*reparasjon*) επισκευή, η [i ep̄iskevi] # (*restaurering, modernisering*) ανακαίνιση, η [i anak̄ɛnisi] / **huset trenger oppussing** το σπίτι έχει ανάγκη επισκευής [tɔ sp̄iti ɛçi an̄ɛgi ep̄iskevis] / **kjøkkenet trenger oppussing** (vi må pusse opp kjøkkenet) πρέπει ν' ανακαινίσουμε την κουζίνα [p̄ɛpi nanak̄ɛnisume tiŋ guziːna]
- oppvakt** adj. (*skarp, intelligent*) επιδεκτικός [ep̄iðektikɔs] # **μαθήσεως** [maθ̄iseɔs] # (*våken, oppvakt, intelligent*) έξυπνος [ɛksipnɔs] # (*skarp, slagferdig, skarpsindig*) ατσίδα [ats̄idas] # (*dagl.*) ξυπνός [ksipnɔs] # (*smart, slu, skarpsindig, ikke født i går*) ανοιχτομάτης [aniχ̄tɔm̄atis] / **en oppvakt gutt** (en flink gutt) έξυπνο παιδί [ɛksipnɔ p̄ɛði] / **han/hun er oppvakt** (han/hun er rask i oppfatningen, tar alt med en gang) καταλαβαίνει γρήγορα [katalav̄eni gr̄igɔra]
- oppvarming** f.m. ζέστημα, το [tɔ zɛstima] # **θέρμανση**, η [i θ̄ɛrmansi] # (*idrett m.m.*) προθέρμανση, η [i θ̄ɛrmansi] / **oppvarming av motoren** η θέρμανση της μηχανής [i θ̄ɛrmansi tiz miχ̄anis] / **oppvarminga av rommet/maten** το ζέστημα του δωματίου/του φαγητού [tɔ zɛstima tu ðomat̄iɔ/tu fajit̄iɔ] / **oppvarming med varmluft** (varmluftsanlegg) θέρμανση με ζεστό αέρα [θ̄ɛrmansi me zɛstɔ aɛra]
- oppvarmingssystem** n. σύστημα θέρμανσης, το [tɔ sistima θ̄ɛrmans̄is]
- oppvarte** v. (*gjøre kur til, kurtisere*) κορτάρω [kɔrtarɔ] # (*ta seg av, stå til tjeneste for,*

- betjene*) εξυπηρετώ [eksipiretɔ] / **oppvarte noen fra morgen til kveld** (*stå til tjeneste for noen seint og tidlig*) εξυπηρετώ κάποιον από το πρωί ως το βράδυ [eksipiretɔ kaɔjɔn apɔ tɔ pɔɔi ɔs tɔ vɔɔði]
- oppvask** m. **πλύσημο πιάτων, το** [tɔ plisimɔ pɔɔtɔn] # (*det å vaske opp*) **λάντζα, η** [i landza] / **ta oppvasken** **πλένω/πλύνω τα πιάτα** [plɛnɔ/plɛnɔ ta pɔɔta] # (*gjøre unna oppvasken*) **αποπλύνω/αποπλένω τα πιάτα** [apɔplɛnɔ/apɔplɛnɔ ta pɔɔta]
- oppvaskbalje** f.m. **λεκάνη πλυσίματος πιατικών, η** [i lekani plisimatɔs piatikɔn]
- oppvaskbenk** m. (*oppvaskkum*) **νεροχύτης, ο** [ɔ nɛɔɔɔitɪs] # **λάντζα, η** [i landza] / **stå ved oppvaskbenken hele sitt liv** **περνώ όλη μου τη ζωή στο νεροχύτη** [pɛrnɔ ɔli mu ti zɔi stɔ nɛɔɔɔiti]
- oppvaskbrett** n. (*tørkebrett for tallerkener*) **σανίδα στραγγίσματος των πιάτων, η** [i saniða strangizmatɔs tɔm bjatɔn]
- oppvasker** m. (*kjøkkenhjelp*) **λαντζιέρης, ο** [ɔ landzjɛris] # f. **λαντζιέρισσα, η** [i landzjɛrisa]
- oppvaskklut** m. **πανί για τα πιάτα, το** [tɔ panɪ ja ta pɔɔta] # **πατσαβούρα για τα πιάτα, η** [i patsavura ja ta pɔɔta]
- oppvaskkum** m. **νεροχύτης, ο** [ɔ nɛɔɔɔitɪs] # **λάντζα, η** [i landza] / **oppvaskkummen hadde flommet over** **ο νεροχύτης είχε ξεχειλίσει** [ɔ nɛɔɔɔitɪs iɔe ksɛɔilisi]
- oppvaskmaskin** m. (*ηλεκτρικό*) **πλυντήριο πιάτων, το** [tɔ (ilektrikɔ) plindirɔ pɔɔtɔn]
- oppvaskrom** n. (*grovkjøkken, vaskerom, oppvaskkum*) **λάντζα, η** [i landza]
- oppvaskvann** n. (*skyllevann*) **πλύμα, το** [tɔ plɪma]
- oppveie** v. (*utligne, utjevne, kompensere*) **αντισταθμίζω** [andistaθmizɔ] # **βαραίνω** **περισσότερο** [vareɔnɔ perisɔtɛɔɔ] # **εξισορροπώ** [eksisɔɔɔpɔ] # **ισοσταθμίζω** [isɔstaθmizɔ] # (*nøytralisere*) **εξουδετερώνω** [eksuðetɛɔɔnɔ] # (*hevde seg godt (sammenlignet med)*) **υπερτερώνω** [ipɛrtɛɔɔ] # (*kompensere, gjengjelde*) **ανταμείβω** [andamivɔ] # **ανταποδίδω** [andapɔðidɔ] # (*erstatte, refundere, gjøre godt igjen*) **αποζημιώνω** [apɔzimjɔnɔ] / **denne modellen hevder seg godt sammenlignet med alle de andre** **αυτό το μοντέλο υπερτερεί έναντι όλων των άλλων** [aftɔ tɔ mɔndɛlb ipɛrtɛɔɔi ɛnandi ɔlɔn tɔn alɔn] / **fordelene oppveier ulempene** **τα πλεονεκτήματα βαραίνουν περισσότερο από τα μειονεκτήματα** [ta pleɔnektɪmata vareɔnɔn perisɔtɛɔɔ apɔ ta miɔnektɪmata] : **fordelene med ikke å ha bil oppveier ulempene** **τα πλεονεκτήματα του να μην έχει αυτοκίνητο αντισταθμίζουν τα μειονεκτήματα** [ta pleɔnektɪmata tu na min ɛɔi aftɔkɪnitɔ andistaθmizun ta miɔnektɪmata] / **få det ene til å oppveie det andre** (*få det til å gå i balanse*) **έρχομαι μια η άλλη** [ɛɔɔɔmɛ mja i ali] / **oppveie noe i tyngde/viktighet** **ξεπερνών κάτι σε βάρος /σε σπουδαιότητα** [ksɛpɛrnɔ kati sɛ varɔs/spuðɛɔtita] # (*bruke noe som motvekt*) **χρησιμοποιώ κάτι/χρησιμεύω σαν αντίβαρο** [Xrisimɔɔɔɔ kati/Xrisimɛvɔ san andivaro] : **fordelene oppveier ulempene** **τα πλεονεκτήματα ξεπερνούν τα μειονεκτήματα** [ta pleɔnektɪmata ksɛpɛrnun ta miɔnektɪmata]
- oppveielse** m. (*utligning, utjevning, kompensasjon*) **αντιστάθμισμα, το** [tɔ andistaθmizma] # **ισοστάθμιση, η** [i isɔstaθmisi] # (*nøytralisering*) **εξουδετέρωση** [eksuðetɛɔɔsi] # **αντριστάθμιση, η** [i andistaθmisi]

- oppveiede** adj. (*nøytralisierende, eliminerende, uskadeliggjørende*) εξουδετερωτικός [eksuðeterwtikɔs]
oppvekke v. (*oppvekke fra de døde*) ανασταίνω [anastɛno] / **oppvekke de døde**
 ανασταίνω πεθαμένου [anastɛno peθamɛnu]
- oppvekst** m. (*oppfostring*) μέγλωμα, το [tɔ mɛgɔlɔma]
oppvekstår n.pl. (*pubertet, ungdomsalder*) ήβη, η [i iβi] # εφηβεία, η [i efivɪa] #
 εφηβική ηλικία, η [i efiviki ilikia] / **i løpet av oppvekstarene** κατά τη διάρκεια
 της εφηβείας μου [kata ti ðjarkia tis efiviaz mu]
- oppvigler** m. υποκινητής ταραχών, ο [ɔ ipɔkinitis taraχɔn] # ταραξίας, ο [ɔ taraksias] #
 ταραχοποιός, ο [ɔ taraχɔpiɔs] # (*demagog, agitator*) δημαγωγός, ο/η [ɔ/i ðimagɔɔɔs]
 # (*mannlig*) αντάρτης, ο [ɔ andartis] # (*kvinnelig*) αντάρτρια, η [i andartria] #
 (*urostifter*) δημεγέρτης, ο [ɔ ðimejɛrtis] # (*pådriver, anstifter*) εμπνευστής, ο [ɔ
 ebnefstis] # (f.) εμπνεύστρια, η [i ebnefstria] / **oppviglieren ble arrestert**
 ο ταραχοποιός συνελήφθη [ɔ taraχɔpiɔs sinelifθi]
- oppvigleri** n. (*opprørsånd, opprør, oppstand*) ανταρσία, η [i andarsia] # στάση, η [i stasi]
 (*demagogisk tale, agitasjon, rabulisme*) δημαγωγικός λόγος [ðimagɔɔjikɔz lɔɔs]
oppvigliersk adj. (*opprørsk, revolusjonær*) ανατρεπτικός [anatreptikɔs] / **oppvigliersk**
propaganda ανατρεπτική προπαγάνδα, η [i anatreptiki prɔpaganda]
- oppvisning** m. (*visning, utstilling, erklæring, ytring*) εκδήλωση, η [i ekðilɔsi] # (*show,*
underholdning) θέαμα, το [tɔ θɛama]
- oppvåkning** m. αφύπνιση, η [i afipnisi] # ξύπνημα, το [tɔ ksipnima] #
 συνειδητοποίηση, η [i siniðitɔpiisi] # (*det å stå opp/komme seg opp*) έγερση, η [i
 ejɛrsi] / **en brå oppvåkning** οδυνηρή αφύπνιση [ɔðiniri afipnisi] # οδυνηρό/
 απότομο ξύπνημα [ɔðinirɔ/apɔtɔmɔ ksipnima] # επώδυνη συνειδητοποίηση
 [ɛpɔðini siniðitɔpiisi] : **en brå oppvåkning til virkeligheten** (*en kraftig vekker, en*
ubehagelig overraskelse) απότομη προσγείωση στην πραγματικότητα [apɔtɔmi
 prɔɔjɔsi stim bragmatikɔtita] / **seksuell oppvåkning** σεξουαλική αφύπνιση
 [seksualiki afipnisi]
- oppå** prep. αποπάνω από [apɔpanɔ apɔ] # (ε)πάνω σε [(ε)panɔ se] / **legg den oppå de**
andre βάλε το πάνω στ' άλλα [valɛ tɔ panɔ stala] / **legg ordboka oppå de andre**
bøkene βάλε το λεξικό αποπάνω από τ' άλλα βιβλία [valɛ tɔ lɛksikɔ apɔpanɔ apɔ tala
 vivlija]
- ops** interj. (*auda, heisan*) επ [ɛp]
- opsjon** m. (*jur.*) μετατροπή, η [i metatɔpi] # (*økon.*) οψιόν, η [i ɔpsiɔn] # (*opsjonsrett,*
forkjøpsrett) δικαίωμα εκλογής/επιλογής, το [tɔ ðikeɔma eklɔjis/epilɔjis] / (*jus*) **uten**
opsjonsrett (*uten forkjøpsrett*) άνευ μετατροπής [anev metatɔpis]
- optativ** m. (*gramm.*) ευκτική, η [i efktiki] / **optativ modus** η ευκτική έγκλιση [i efktiki
 ɛnglisi]
- optiker** m. οπτικός, ο/η [ɔ/i ɔptikɔs] # (*øyenlege*) οφθαλμολόγος, ο [ɔ ɔfθalmɔlɔɔs]
 # (*forretning*) κατάστημα οπτικών, το [tɔ katastima ɔptikɔn] / **hos optikeren**
 στο κατάστημα οπτικών [stɔ katastima ɔptikɔn]
- optikk** m. οπτική, η [i ɔptiki]
- optimal** adj. καλύτερος [kalitɛrɔs] / **den optimale alderen for å lære fremmedspråk**

η καλύτερη ηλικία για την εκμάθηση ξένων γλωσσών [i kalīteri iliki̯a ja tin ekmaθisi ksɛnɔn ɣlɔsɔn]

optimisme m. **οπτιμισμός**, ο [ɔ ɔptimizmɔs] # **αισιοδοξία**, η [i esioðɔksia] / **han utstråler tillit og optimisme** αποπνέει εμπιστοσύνη και αισιοδοξία [apɔrɲei embistɔsini ke esioðɔksia]

optimist m. **οπτιμιστής**, ο [ɔ ɔptimistis] # **αισιόδοξος**, ο [ɔ esioðɔksɔs] # **άνθρωπος με αισιόδοξη διάθεση**, ο [ɔ anθɔɔɔz me esioðɔksi ðiaθesi] / **han er en uforbederlig optimist** είναι αθεράπευτα αισιόδοξος [ine aθerapefta esioðɔksɔs]

optimistisk adj. (*håpefull*) **οπτιμιστικός** [ɔptimistikɔs] # **αισιόδοξος** [esioðɔksɔs] # (*ubekymret, lett til sinns, lystig*) **αλέγρος** [aleɣɔs] / **han er optimistisk av natur** είναι αισιόδοξος εξ ιδιοσυγκρασίας [ine esioðɔksɔs eks iðiosingrasias] / **veldig optimistisk** (*ganske/svært (så) optimistisk*) **αρκετά αισιόδοξος** [arketa esioðɔksɔs] / **være optimistisk med hensyn til framtida** είμαι αισιόδοξος για το μέλλον [ime esioðɔksɔz ja tɔ mɛlon] # **ευελπιστώ για το μέλλον** [evelpistɔ ja tɔ mɛlon]

optisk adj. **οπτικός** [ɔptikɔs] / **en optisk akse** (*synsakse*) **ένα οπτικός άξονας** [ena ɔptikɔs aksɔnas] / **et optisk bedrag** (*synsbedrag*) **οπτική απάτη** [ɔptiki apati] / **et optisk signal** **οπτική σήμα** [ɔptiki sīma] / **optiske instrumenter** **οπτικά όργανα** [ɔptika ɔɣana]

opus n. (*kunstnerisk eller litterært verk*) **έργο**, το [tɔ ɛɣɔ]